

# 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

## 海關

## SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

### 名單

### Lista

按照刊登於二零一六年一月十三日第二期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關澳門特別行政區海關通過考核方式進行普通對外入職開考，以填補海關文職人員編制翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡傳譯及翻譯範疇）一缺，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格之投考人：

次序	姓名	分
1.º	吳俊建.....	80.25
2.º	張妙琮.....	79.28
3.º	禰家俊.....	71.82
4.º	Da Silva, Edgar Edena Mateus.....	71.23
5.º	林玲玲.....	63.35
6.º	陳嘉莉.....	63.06
7.º	張健楠.....	62.67
8.º	陳偉文.....	61.09
9.º	Oliveira da Costa, Evelina Maria.....	61.08
10.º	蔡碧瑜.....	59.22

備註：

A. 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

——因缺席知識考試（筆試）被淘汰之投考人：3名。

B. 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

——因知識考試（筆試）得分低於五十分被淘汰之投考人：13名；

——因知識考試（口試）得分低於五十分被淘汰之投考人：5名。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公布之日起計十個工作日向核准開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), faz-se pública a seguinte lista classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, área de interpretação e tradução nas línguas chinesa e portuguesa, dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 13 de Janeiro de 2016:

*Candidatos aprovados:*

Ordem	Nome	valores
1.º	Ng Chon Kin.....	80,25
2.º	Cheong Mio Keng.....	79,28
3.º	Hun Ka Chon.....	71,82
4.º	Da Silva, Edgar Edena Mateus.....	71,23
5.º	Lam Leng Leng.....	63,35
6.º	Chan Ka Lei.....	63,06
7.º	Cheong Kin Nam.....	62,67
8.º	Chan Wai Man.....	61,09
9.º	Oliveira da Costa, Evelina Maria.....	61,08
10.º	Choi Pek U.....	59,22

*Observações:*

A. Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos (escrita): 3 candidatos.

B. Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

— Excluídos por terem obtido classificação da prova de conhecimentos (escrita) inferior a 50 valores: 13 candidatos;

— Excluídos por terem obtido classificação da prova de conhecimentos (oral) inferior a 50 valores: 5 candidatos.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(經保安司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月三十日於海關

典試委員會：

主席：顧問 黃志強

委員：顧問翻譯員 鍾素新

副關務監督 黃文彬

(是項刊登費用為 \$2,448.00)

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Junho de 2016).

Serviços de Alfândega, aos 30 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Wong Chi Keong, assessor.

*Vogais:* Chong Sou San, intérprete-tradutor assessor; e

Wong Man Pan, subcomissária alfandegária.

(Custo desta publicação \$ 2 448,00)

## 公告

為填補澳門特別行政區海關編制內第一職階二等技術員(項目管理範疇)一缺,經於二零一五年十二月二日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告,現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條的規定,知識考試成績名單已張貼在澳門媽閣上街嘉路一世船塢西南端海關大樓或可瀏覽本部門網頁<http://www.customs.gov.mo>查閱。

二零一六年六月十六日於海關

副關長 冼栢球

(是項刊登費用為 \$783.00)

## 通告

### 第14/2016/DAF/SA號公開招標

澳門海關宣佈,根據保安司司長於二零一六年五月二十日作出的批示,為取得——“熱能探測設備及光纖鏡檢測設備”進行公開招標。

有關《招標方案》及《承投規則》存放於媽閣上街,嘉路一世船塢西南端,海關大樓之“辦事處”內,有意者可於辦公時間內到上址參閱,如欲索取上述文件之副本,需繳付影印費用,招標程序於上址進行。

標書必須於二零一六年七月十三日下午十七時前遞交至上址之海關辦事處。

承投商號除須遞交《招標方案》及《承投規則》所要求之文件外,尚須遞交已繳付臨時保證金澳門幣壹拾貳萬元整

## Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas, no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de projectos, do quadro dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 2015, nos termos do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos). Podem também consultar as listas em causa através do *website* destes Serviços <http://www.customs.gov.mo>.

Serviços de Alfândega, aos 16 de Junho de 2016.

O Subdirector-geral, *Sin Wun Kao*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## Aviso

### Concurso Público n.º 14/2016/DAF/SA

Os Serviços de Alfândega de Macau fazem público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Maio de 2016, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Equipamentos de detector térmico e de verificação videoscope».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis na Secretaria do Edifício dos Serviços de Alfândega de Macau, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, onde decorrerá o processo do concurso, podendo os mesmos ser consultados nos dias úteis e nas horas de expediente. Os interessados precisam de pagar para adquirirem as fotocópias dos documentos acima referidos.

As propostas devem ser entregues à Secretaria dos Serviços de Alfândega de Macau até às 17,00 horas do dia 13 de Julho de 2016.

Para além dos documentos acima referidos, exigidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve

(\$120,000.00)之證明文件，而該保證金是以存款方式或銀行擔保方式繳付予澳門海關，倘以存款方式繳交，應交予澳門海關行政財政廳司庫。

開標日期將於二零一六年七月十四日上午十時於媽閣上街，嘉路一世船塢西南端，海關大樓內舉行。

二零一六年六月十四日於海關

關長 黃有力

(是項刊登費用為 \$1,605.00)

o concorrente entregar ainda o documento comprovativo da efectivação da caução provisória no valor de cento e vinte mil patacas (\$ 120 000,00) à ordem dos Serviços de Alfândega de Macau, mediante depósito em dinheiro ou garantia bancária. Caso a caução provisória seja efectuada através de depósito em dinheiro, tal deverá ser feito na Tesouraria do Departamento Administrativo e Financeiro dos Serviços de Alfândega de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á no Edifício dos Serviços de Alfândega, sito na Rua de S. Tiago da Barra, Doca D. Carlos I, SW, Barra, Macau, pelas 10,00 horas, no dia 14 de Julho de 2016.

Serviços de Alfândega, aos 14 de Junho de 2016.

O Director-geral, *Vong Iao Lek*.

(Custo desta publicação \$ 1 605,00)

### 終審法院院長辦公室

#### 名單

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名行政任用合同人員進行高級技術員職程第一職階首席高級技術員的普通晉級開考公告，已於二零一六年四月十三日在第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
余嘉雯.....	81.67

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一六年六月十四日批示確認)

二零一六年六月八日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

正選委員：終審法院院長辦公室顧問高級技術員 張嘉華

行政公職局首席高級技術員 陳璧瑩

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為一名行政任用合同人員進行技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員的普通晉級開考公告，已於二零一六年四月十三日第十五期《澳門

### GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

#### Listas

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 13 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
U Ka Man.....	81,67

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Junho de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 8 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

*Vogais efectivas:* Cheong Ka Wa, técnica superior assessora do GPTUI; e

Chan Pek Ieng, técnica superior principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para um trabalhador em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjun-

特別行政區公報》第二組公佈，現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人： 分  
陸家麟..... 79.00

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提出上訴。

(經終審法院院長於二零一六年六月十四日批示確認)

二零一六年六月八日於終審法院院長辦公室

典試委員會：

主席：終審法院院長辦公室人力資源處處長 陳瑞芳

正選委員：終審法院院長辦公室首席高級技術員 曾華富

司法警察局首席顧問高級技術員 鄭榮輝

(是項刊登費用為 \$2,584.00)

## 公 告

終審法院院長辦公室以審查文件及有限制方式，為八名行政任用合同人員進行技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員的普通晉級開考公告，已於二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組公佈。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈准考人臨時名單，該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年六月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 陳玉蓮

(是項刊登費用為 \$920.00)

為錄取二十六名法院司法文員參加法院首席書記員晉升培訓課程，以有限制開考方式舉行的入學試的通告已於二零一六年五月二十五日的第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組內公

to-técnico do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 13 de Abril de 2016:

*Candidato aprovado:* valores  
Luk Ka Lun.....79,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 14 de Junho de 2016).

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 8 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chan Soi Fong, chefe da Divisão de Recursos Humanos do GPTUI.

*Vogais efectivos:* Chang Wa Fu, técnico superior principal do GPTUI; e

Kong Weng Fai, técnico superior assessor principal da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 2 584,00)

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância (GPTUI), sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicada no *website* dos Tribunais, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para oito trabalhadores em regime de contrato administrativo de provimento na categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do GPTUI, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Junho de 2016.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no Gabinete do



佈。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈准考人臨時名單，該名單已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，並於法院網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年六月十六日於終審法院院長辦公室

辦公室代主任 陳玉蓮

(是項刊登費用為 \$920.00)

Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias, e publicada no *website* dos Tribunais, a lista provisória dos candidatos ao concurso condicionado para a selecção de vinte e seis oficiais de justiça judicial para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão judicial principal, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 16 de Junho de 2016.

A Chefe do Gabinete, substituta, *Chan Iok Lin*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 新聞局

### 公告

新聞局為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階二等技術員(中文社會傳播範疇)兩缺，經於二零一五年十月十四日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，投考人專業面試成績名單張貼於南灣大馬路762-804號中華廣場15樓新聞局大堂，並上載到本局網頁(www.gcs.gov.mo)以供查閱。

二零一六年六月十五日於新聞局

局長 陳致平

(是項刊登費用為 \$950.00)

## GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, no átrio do Gabinete de Comunicação Social, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762 a 804, Edif. China Plaza, 15.º andar, e publicada na página electrónica deste Gabinete (www.gcs.gov.mo), a lista classificativa da entrevista profissional dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação social da língua chinesa, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Comunicação Social, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 41, II Série, de 14 de Outubro de 2015.

Gabinete de Comunicação Social, aos 15 de Junho de 2016.

O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 澳門特別行政區政府 政策研究室

### 名單

政策研究室為填補行政任用合同人員技術員職程第一職階首席技術員一缺，以有限制性及審查文件方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年三月九日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

## GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico provido em contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016:

合格准考人：分  
黎嘉偉..... 81.28

*Candidato aprovado:* valores  
Lai, Ka Wai .....81,28

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起訴願。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官於二零一六年六月六日的批示確認)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Junho de 2016).

二零一六年五月十三日於澳門特別行政區政府政策研究室

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 13 de Maio de 2016.

典試委員會：

O Júri:

主席：政策研究室調研員 許燕華

*Presidente:* Hoi In Va, pesquisadora do GEP.

正選委員：政策研究室顧問高級技術員 黎輝博

*Vogais efectivos:* Lai Fai Pok, técnico superior assessor do GEP; e

教育暨青年局首席技術員 關志恆

Kuan Chi Hang, técnico principal da DSEJ.

政策研究室為填補行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，以有限制性及審查文件方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年三月九日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico provido em contrato administrativo de provimento do pessoal do Gabinete de Estudo das Políticas (GEP), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 9 de Março de 2016:

合格准考人：分  
程自妍..... 80.83

*Candidato aprovado:* valores  
Cheng, Chi In.....80,83

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起訴願。

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政長官於二零一六年六月六日的批示確認)

(Homologada por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 6 de Junho de 2016).

二零一六年五月十三日於澳門特別行政區政府政策研究室

Gabinete de Estudo das Políticas do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, aos 13 de Maio de 2016.

典試委員會：

O Júri:

主席：政策研究室顧問高級技術員 李世恆

*Presidente:* Lei Sai Hang, técnico superior assessor do GEP.

正選委員：海關首席技術輔導員 唐潔芳

*Vogal efectiva:* Tong Kit Fong, adjunta-técnica principal dos Serviços de Alfândega.

後補委員：政策研究室首席技術員 梁婉媚

*Vogal suplente:* Leong Un Mei, técnica principal do GEP.

(是項刊登費用為 \$2,310.00)

(Custo desta publicação \$ 2 310,00)

## 禮賓公關外事辦公室

## GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS E ASSUNTOS EXTERNOS

### 公告

### Anúncio

禮賓公關外事辦公室通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度招聘重型車輛司機職程第一職階重型

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos

車輛司機一缺，經二零一六年四月十三日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定，將確定名單張貼於澳門卑第巷1-3號澳門華人銀行大廈本辦公室之報告板上，並同時上載於本辦公室網頁 (<http://www.gprpae.gov.mo>)。

二零一六年六月十四日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 馮少榮

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

serviços públicos), se encontra afixada, no quadro informativo das instalações do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, sitas na Travessa do Padre Narciso, n.ºs 1-3, Edifício «The Macau Chinese Bank», Macau, e disponível no sítio da *internet* deste Gabinete (<http://www.gprpae.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de motorista de pesados, 1.º escalão, da carreira de motorista de pesados, em regime de contrato administrativo de provimento deste Gabinete, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 13 de Abril de 2016.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 14 de Junho de 2016.

O Coordenador do Gabinete, *Fung Sio Weng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 行政公職局

### 公告

為填補行政公職局行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員（資訊範疇）一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年六月七日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

行政公職局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同方式招聘第一職階勤雜人員（雜役範疇）三缺，經二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區政府公報》第二組刊登開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 7 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, rés-do-chão do Edifício Administração Pública e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista provisória dos candidatos ao

聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，臨時名單已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓地下行政公職局接待處，並上載於行政公職局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>)。

二零一六年六月十日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$881.00)

為填補行政公職局行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考，有關開考通告張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處內，並於本局網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年六月十三日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補本局行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政公職局之行政及財政處以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月十四日於行政公職局

局長 高炳坤

(是項刊登費用為 \$852.00)

concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de servente, em regime de contrato administrativo de provimento dos SAFP, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 10 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Torna-se público que se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, e publicado no *website* dos SAFP, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores dos SAFP, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal dos SAFP, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 13 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal desta Direcção de Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 14 de Junho de 2016.

O Director, *Kou Peng Kuan*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)



## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2016 年 5 月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Maio de 2016

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李清華 A 個人企業主

葡文 português : LI QINGHUA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場 2 2 8 號海景園 1 座 5 樓 D 室

登記編號 N° do registo: 25653 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 何淑琪個人企業主

葡文 português : HO SHUK KI E.I.

自然人住所 domicílio : Travessa dos Colonos, 2A, Edifício Tong Iek, 2° andar A, em Macau

登記編號 N° do registo: 25654 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 莊家鑫個人企業主

葡文 português : ZHUANG JIAXIN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門關閘大馬路翠怡花園怡暉閣 1 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 25655 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 洪毅瑩個人企業主

葡文 português : HONG NGAI IENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路海天居第 1 座 1 7 樓 C 室

登記編號 N° do registo: 25656 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曾梅居

自然人住所 domicílio : 澳門下環街 5 5 號寶環大廈地下 A 4 座

登記編號 N° do registo: 25657 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 領導者科技

葡文 português : TECNOLOGIA LÍDER

英文 inglês : LEADER TECHNOLOGY

自然人住所 domicílio : 澳門道咩啤利士里 2 1 號美好大廈 5 H

登記編號 N° do registo: 25658 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 盧家富

自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣馬路樂群樓第 2 座 1 4 樓 X 室

登記編號 N° do registo: 25659 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁炳傑

葡文 português : LEONG PENG KIT

自然人住所 domicílio : 澳門金雞納圍 8 號百興大廈 4 樓 H 座  
登記編號 N.º do registo: 25660 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 駱耿明個人企業主

葡文 português : LOK KANG MENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中心街永寧廣場大廈第 4 座 1 6 樓 A H  
登記編號 N.º do registo: 25661 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳百花個人企業主

葡文 português : LUA TAN MARICHU E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門東方明珠街 2 0 3 號君悅灣第 1 座 1 1 樓 C 座  
登記編號 N.º do registo: 25662 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 諾億通訊

自然人住所 domicílio : 澳門慕拉士前地 6 號南澳花園 1 座 3 / F  
登記編號 N.º do registo: 25663 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 伯恩矛斯

葡文 português : BOURNEMOUTH

英文 inglês : BOURNEMOUTH

自然人住所 domicílio : 澳門風順堂街 2 1 號豐明大廈閣樓  
登記編號 N.º do registo: 25664 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 向曉亮個人企業主

葡文 português : HEONG HIU LEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門石排灣大馬路金峰南岸地段金峰南岸第 1 1 座尚濤峰 3 8 E  
登記編號 N.º do registo: 25665 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 趙芷晴個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬路 6 6 號江南大廈 1 座 1 樓 G  
登記編號 N.º do registo: 25666 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 甄秀惠個人企業主

葡文 português : IAN SAO WAI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街海暉閣 6 樓 A 座  
登記編號 N.º do registo: 25667 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王文華個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門如意廣場 4 8 寶暉花園寶豐閣 3 樓 V  
登記編號 N.º do registo: 25668 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 余君珊個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環長壽馬路百利新邨第 1 座 4 / F

登記編號 N° do registo: 25669 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 百寶台

葡文 português : PAPAO TALK

英文 inglês : PAPAO TALK

自然人住所 domicílio : 澳門台山新城市花園第 1 座 8 / F

登記編號 N° do registo: 25670 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : SHRESTHA BHIMSEN

自然人住所 domicílio : Rua do Almirante Sergio, Fong Son San Chun, Bl 1, 2° andar I, em Macau

登記編號 N° do registo: 25671 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 林后清個人企業主

葡文 português : LAM HAO CHENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路廣福安花園第 6 座 1 4 樓 A V

登記編號 N° do registo: 25672 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳偉忠 (A) 個人企業主

葡文 português : CHAN WAI CHONG (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門區神父街 1 7 1 號八達新村瑞祥樓 1 7 樓 M

登記編號 N° do registo: 25673 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鄭軍個人企業主

葡文 português : CHEANG KUAN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門和樂大馬路宏興大廈 3 樓 T 座

登記編號 N° do registo: 25674 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁碧林

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街 2 9 7 號金海山花園 1 4 座 1 1 樓 H

登記編號 N° do registo: 25675 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : LEE MEE HWA

自然人住所 domicílio : Rua de Madride, 21, Wan Yu Villas, Bl 2, 14/F, em Macau

登記編號 N° do registo: 25676 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 謝世傑

葡文 português : CHE SAI KIT

自然人住所 domicílio : 澳門龍嵩街 3 2 號 B 座慶龍閣 1 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 25677 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 余翠華個人企業主  
葡文 português : U CHOI WA E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環第一街錦興大廈3號3樓L  
登記編號 N.º do registo: 25678 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廖俊輝個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路222號裕華大廈7座3樓F  
登記編號 N.º do registo: 25679 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡連純個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街威苑花園C座24樓A I  
登記編號 N.º do registo: 25680 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃桂馨個人企業主  
葡文 português : HUANG GUIXIN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門華大新邨第二街38號華安樓地下O  
登記編號 N.º do registo: 25681 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李秋生個人企業主  
葡文 português : LI QIUSHENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔南京街505號濠庭都會翠濠軒第10座18樓C座  
登記編號 N.º do registo: 25682 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘國明  
葡文 português : PUN KUOK MENG  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路265號金麗閣11樓D  
登記編號 N.º do registo: 25683 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李喜興個人企業主  
葡文 português : LI HI HING E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門紅雀圍金泉花園6號地下  
登記編號 N.º do registo: 25684 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃聆育  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路灝景峰抱月閣41樓D室  
登記編號 N.º do registo: 25685 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎優貞個人企業主  
葡文 português : LI YOU ZHEN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門友誼大馬路鴻安中心11樓V



登記編號 N° do registo: 25686 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蒲曉琴個人企業主

自然人住所 domicílio : 中國四川省閬中市棗碧鄉周公寨村 6 組 1 2 號

登記編號 N° do registo: 25687 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳錦鴻

自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣大馬路金峰南岸 1 0 座 4 / A

登記編號 N° do registo: 25688 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳志豪個人企業主

葡文 português : NG CHI HO E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門風順堂區偶像圍 1 3 A 號德順大廈 4 B 座

登記編號 N° do registo: 25689 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周業偉個人企業主

自然人住所 domicílio : 中國珠海拱北橋光路珠平大廈 1 9 6 號 5 0 8 室

登記編號 N° do registo: 25690 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳德揚

葡文 português : CHAN TAK IEONG

自然人住所 domicílio : 澳門台山中街 3 0 2 逸麗花園聰明閣 1 0 樓 B B

登記編號 N° do registo: 25691 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍昌汽車用品中心

葡文 português : LUNG CHEONG CENTRO DE ACESSORIOS DE AUTOMOVEIS

自然人住所 domicílio : 澳門北京街 2 4 4 - 2 4 6 號澳門金融中心 1 5 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 25692 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 馬月梅

葡文 português : MA YUEMEI

自然人住所 domicílio : 澳門路環石排灣和諧大馬路居雅大廈第 2 座 P / 1 9

登記編號 N° do registo: 25693 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 王雪萍個人企業主

葡文 português : WONG SUT PENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門鴨涌馬路青蔥大廈 2 座 1 9 樓 A

登記編號 N° do registo: 25694 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永勝洗衣機械行  
葡文 português : AGENCIA MAQUINA DA LAVANDARIA VENG SENG  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基寶翠花園利輝閣 1 3 樓 D 座  
登記編號 N.º do registo: 25695 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何少強 ( A )  
葡文 português : HO SIO KEONG (A)  
英文 inglês : HO SIO KEONG (A)  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街 2 9 8 號海濱花園第 8 座 1 1 樓 F  
登記編號 N.º do registo: 25696 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王東昌個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸南岸 2 座 4 H  
登記編號 N.º do registo: 25697 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳麗珊個人企業主  
葡文 português : CHAN LEI SAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路保利達花園第 6 座 3 0 樓 A T  
登記編號 N.º do registo: 25698 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃惠娥 ( A ) 個人企業主  
葡文 português : WONG WAI NGO (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門羅神父街泉亨花園 1 8 A  
登記編號 N.º do registo: 25699 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔣健斌個人企業  
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路 2 1 號 5 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 25700 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔣郁球個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門美副將大馬路 2 1 號重發大廈 5 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 25701 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王莉個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸巴黎街南岸花園 4 樓 H  
登記編號 N.º do registo: 25702 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳叶球個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門道咩啤利士里 2 1 號美好大廈 4 樓 B 座  
登記編號 N.º do registo: 25703 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 黃國敏個人企業主  
 自然人住所 domicílio : 澳門關閘廣場新寶花園 2 2 / F  
 登記編號 N° do registo: 25704 (CO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蘇俏慧個人企業主  
 葡文 português : SOU CHIO WAI E.I.  
 自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌邊街 3 4 號新南大廈 2 樓 D 座  
 登記編號 N° do registo: 25705 (CO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉暉國際有限公司  
 葡文 português : PRIME GLORIOUS INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : PRIME GLORIOUS INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 1 6 樓 D 座 Rua de Pequim, n° 246, Edifício Macau Finance Centre, 16° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61474 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯興堂企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA TONG UNIDA LIMITADA  
 英文 inglês : UNITED TONG ENTERPRISE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高地烏街 2 9 號金賢閣 2 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61475 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : COSETTE FLOWER FIORI 有限公司  
 葡文 português : COSETTE FLOWER FIORI COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : COSETTE FLOWER FIORI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊大馬路 3 6 號宏基大廈地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳海世紀(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路利達新邨第 1, 2 期 2 3 樓 U 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61477 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛宏工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 1 6 9 號信達廣場 3 座 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 二師兄一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門媽閣上街7號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華集工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS WA CHAP, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓C、D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61480 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱茨通貿易有限公司  
葡文 português : KGP COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KGP TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路342號濠庭都會第15座映濠軒5樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 微展覽有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXIBIÇÃO EASYFAIRS LDA.  
英文 inglês : EASYFAIRS EXHIBITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路63B—65號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61482 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環保物流倉儲有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGÍSTICA E ARMAZENAMENTO FLORI, LIMITADA  
英文 inglês : FLORI LOGISTICS STORAGE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路46號華寶花園第6座25樓AG室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61483 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 時代華夏文化發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CULTURAL ERA GREAT CHINA, LDA.  
英文 inglês : ERA GREAT CHINA CULTURAL DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍崗正街10A號龍運大廈地下  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61484 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楓彥有限公司  
葡文 português : GOLDEN PINE LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN PINE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路101—105號太平工業大廈第1期12樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00



登記編號 N° do registo: 61485 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 立鑫有限公司

葡文 português : LAP SAN LDA.

英文 inglês : LAP SAN LTD.

法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街 2 3 8 號綠楊花園利和閣 3 樓 N

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61486 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 夢想工作室有限公司

葡文 português : SONHO ESTÚDIO LIMITADA

英文 inglês : DREAM STUDIO LTD.

法人住所 sede : 澳門大興街 2 7 號永好大廈 2 樓 B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61487 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創誠建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA DE CONSTRUCAO CHONG SENG LIMITADA

英文 inglês : CHONG SENG CONSTRUCTION ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7 號祐強工業大廈 8 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61488 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門眾森聯合控股集團有限公司

葡文 português : MACAU ZHONGSEN UNION GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS LIMITADA

英文 inglês : MACAU ZHONGSEN UNION HOLDING GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 第一國際商業中心 6 樓 0 8 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 61489 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門惠民雜貨鋪電子平台有限公司

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 1 8 號永源大廈 2 樓 B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61490 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 意蓄發展有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E-ART PLUS LIMITADA

英文 inglês : E-ART PLUS DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸馬濟時總督大馬路 1 1 4 號珠江大廈地下 A A 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 61491 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 耀俊投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO YIU CHUN LIMITADA  
英文 inglês : YIU CHUN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 2 5 至 3 1 號華榕大廈北座 1 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61492 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 依奧制作一人有限公司  
葡文 português : EO PRODUÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : EO PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61493 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日盈置業一人有限公司  
葡文 português : IAT IENG FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : IAT IENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊大馬路 3 6 0 – 3 6 2 號地下 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61494 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德利酒業一人有限公司  
葡文 português : TAK LEI VINHO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 4 樓 E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61495 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊晴投資一人有限公司  
葡文 português : CHUN CHENG INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 4 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蜜彤一人有限公司  
葡文 português : SWEETIEXTONGGG SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SWEETIEXTONGGG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門夜嘢街十四號華利大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61497 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水活貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門土地廟前地 4 3 號海棠閣 3 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洋蔥國際一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 8 0 B 時運大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61499 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環巷 2 1 號信興大廈 4 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61500 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 屋裡炸雞一人有限公司  
 葡文 português : WOOLEE FRANGO FRITO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : WOOLEE CHICKEN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 8 — A 號置富花園地下 I 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61501 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 以誠裝修設計工程一人有限公司  
 葡文 português : SINCERE DESIGN E DECORAÇÃO ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SINCERE DESIGN AND DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅白沙街 1 2 號新勝大廈 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61502 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈滙科技及服務有限公司  
 葡文 português : YING HUI SERVIÇO E TECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GREEN TAG TECHNOLOGY AND SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61503 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬添食品(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GÉNEROS ALIMENTÍCIOS MAXTIME (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : MAXTIME FOOD (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路 4 9 號永善樓地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61504 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泓力建設有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE WANG LEK LIMITADA  
 英文 inglês : WANG LEK CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第 2 1 座地下 Q  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光大助力（澳門）建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號至804號18樓G—H座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶號飯店有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CASA DE PASTO POU HOU LDA.  
英文 inglês : POU HOU MEAL HOUSE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔官也街21號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61507 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 將來（澳門）文化藝術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CULTURA E ARTE NXT (MACAU) LDA.  
英文 inglês : NXT (MACAU) CULTURE & ART CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海天居第1座4樓C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61508 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一龍運輸有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TRANSPORTE DE UM DRAGAO LIMITADA  
英文 inglês : ONE DRAGON TRANSPORT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓I座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61509 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一龍投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO DE UM DRAGAO LIMITADA  
英文 inglês : ONE DRAGON INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓I座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61510 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一龍工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA DE UM DRAGAO LIMITADA  
英文 inglês : ONE DRAGON ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈3樓I座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61511 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A L C O T T 國際貿易一人有限公司  
葡文 português : ALCOTT COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ALCOTT INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門財富中心5樓A座



資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61512 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名酒博士有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DR. VINHO, LDA.  
 英文 inglês : DR. WINE COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門葡京路葡京酒店舊翼 A 0 1 3 7 號舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61513 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創生工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHONG SANG LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG SANG ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福安街 6 6 號輝昌閣第 1 座 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61514 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 維納斯首都投資有限公司  
 葡文 português : VÊNUS-CAPITAL INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : VENUS-CAPITAL INVESTMENTS LIMITED LIABILITY COMPANY  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路 5 1 1 號 C 聚龍明珠第 3 座聚苑 1 2 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61515 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 菲爾德調查服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇO DE INVESTIGAÇÃO FIELD AND TAB (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FIELD AND TAB RESEARCH SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A - 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61516 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 博達國際一人有限公司  
 葡文 português : BARTER INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : BARTER INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街 7 9 號海洋花園杏花苑 7 樓 J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61517 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍圖建築工程顧問有限公司  
 葡文 português : BLUEPRINT CONSULTORIA ARQUITETÓNICO E DE ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : BLUEPRINT ARCHITECTURAL AND ENGINEERING CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門陳樂巷 8 - 1 0 號華輝大廈 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61518 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳海（澳門）遊艇投資有限公司  
葡文 português : AO HAI IATE INVESTIMENTO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : AO HAI YACHT INVESTMENT (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門大炮台下街1號B麗晶樓地下B舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61519 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博華顧問澳門一人有限公司  
葡文 português : IMPERIAL CONSULTADORIA MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : IMPERIAL CONSULTANCY MACAO LTD.  
法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路105號金龍中心14E、14F、14G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61520 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展才顧問服務有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA FUTURO TALENTO, LIMITADA  
英文 inglês : FUTURE PROWESS CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61521 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁舉醫療保健有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CUIDADOS MEDICOS IAN KOU LIMITADA  
英文 inglês : IAN KOU MEDICAL & HEALTH COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯維納總督街4B號昌發大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61522 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 納西歐集團一人有限公司  
葡文 português : GRUPO INACIO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : INACIO GROUP CO. LTD.  
法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, 221, Edifício Industrial Nam Fong, Bloco II, 4.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61523 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門千億傳媒廣告工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE PUBLICIDADE E MEDIA MACAU Q1 LDA.  
英文 inglês : MACAU Q1 MEDIA ADVERTISEMENT ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路193號南嶺工業大廈9樓E室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61524 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 迎匯地產置業一人有限公司  
 葡文 português : FORESITE IMOBILIÁRIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : FORESITE REALTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路 2 5 — 2 7 B 號通發大廈地下 A B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61525 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : AR CONSULTORES SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 3° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61526 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I V E C A R 一人有限公司  
 葡文 português : IVECAR SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : IVECAR COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Comercial Si Toi, 14° andar, F-G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61527 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大樂門遊戲有限公司  
 葡文 português : DYNAMIC JOGOS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : DYNAMIC GAMES MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$3.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61528 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新奇才一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 6 — 6 6 號利昌工業大廈 1 3 樓 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61529 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蛟源一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 5 6 號至尊花城麗鑽閣 1 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61530 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 添創資訊科技有限公司  
 葡文 português : TEAM CHAMP INFORMACAO TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : TEAM CHAMP INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門墨山巷 1 6 號 A 怡嘉閣地下 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61531 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉦遠集團有限公司  
葡文 português : ZHENG YUAN GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : ZHENG YUAN GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 9 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61532 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳珀發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE MP, LIMITADA  
英文 inglês : MP DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 4 7 號 B 信榮大廈地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61533 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國游集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 – 6 8 號 6 7 8 文創園 6 樓 A – D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61534 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 河圖一人有限公司  
葡文 português : HE TU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : HE TU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號湖畔第 4 座 2 0 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富島國際投資有限公司  
葡文 português : ISLANDS INVESTIMENTO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : ISLANDS INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61536 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 頂峰顧問一人有限公司  
葡文 português : DING FUNG CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DING FUNG CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61537 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中華銀控有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ZHONG HUA YIN KONG, LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG HUA YIN KONG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 I、J、K 座



資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61538 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華金元有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ZHONG HUA JIN YUAN, LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONG HUA JIN YUAN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門凧星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 I、J、K 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61539 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新科電子工程有限公司  
 葡文 português : SUNCO ENGENHARIA ELETRÓNICA LIMITADA  
 英文 inglês : SUNCO ELECTRONIC ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 G  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61540 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙文卓異有限公司  
 葡文 português : MAIS QUE PALAVRAS LDA.  
 英文 inglês : MORE THAN WORDS LTD.  
 法人住所 sede : Pátio da Guia, n° 9, Bloco II, 1° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61541 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 米可藝術設計一人有限公司  
 葡文 português : MICO ARTE DESIGN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MICO ART DESIGN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福安花園第 3 座 7 樓 R  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61542 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞諮達科技有限公司  
 葡文 português : ACT TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : ACT TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門擺華巷德泰大廈第 2 期 2 / D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61543 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祥耀亞洲一人有限公司  
 葡文 português : XIANGYAO ÁSIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : XIANGYAO ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61544 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯俊工程管理有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA E ADMINISTRAÇÃO LUN JON, LIMITADA  
英文 inglês : LUN JON ENGINEERING AND ADMINISTRATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 6 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61545 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C U G A T E 有限公司  
葡文 português : CUGATE LIMITADA  
英文 inglês : CUGATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61546 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明月有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE O-MOON, LIMITADA  
英文 inglês : O-MOON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街 (泗嗶街) 1 2 4 號昌樂大廈地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61547 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世雍貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SHIH YUNG LIMITADA  
英文 inglês : SHIH YUNG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61548 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A L C A N C A R 莫桑比克有限公司  
葡文 português : ALCANÇAR MOÇAMBIQUE - SOCIEDADE COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : ALCANÇAR MOZAMBIQUE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 3.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61549 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門童夢工場一人有限公司  
葡文 português : ESTÚDIO SONHO DAS CRIANÇAS DE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU KIDS DREAM STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督巷 1 9 號麗園大廈 4 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61550 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧東尼米勒國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL TNC LIMITADA

英文 inglês : TNC INTERNATIONAL CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5—2 8 7 號中土大廈 6 樓 H—I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 清邁泰餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA CHIANGMAI THAI DE GERENCIA DE ALIMENTOS E BEBIDAS LIMITADA  
 英文 inglês : CHIANGMAI THAI RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街澳門金融中心 6 樓 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61552 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 艾美(澳門)生物科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CIÊNCIA DE BIOTECNOLOGIA OMSSI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : OMSSI (MACAO) BIOTECH LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6—1 9 0 號永好工業大廈 1 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61553 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅土地建築裝飾集團(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門青草街 4 6 號麗鑽大廈地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61554 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金翹貿易發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO BARBARA LIMITADA  
 英文 inglês : BARBARA TRADING DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路 3 6 9—3 7 1 號金海山花園第 4 座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61555 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 水分子一人有限公司  
 葡文 português : HEALTH-TO-OURS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HEALTH-TO-OURS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇街鴻勝大廈地下 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傑飛澳門一人有限公司  
 葡文 português : JEFFERINE MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : JEFFERINE MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 1 6 6—1 9 0 號永好工業大廈 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61557 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新生活文化傳播有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔聚龍街兆景台 9 F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61558 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優亮家居清潔助理一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 2 8 號嘉華大廈地下 E 2  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 文山有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 8 4 號福如大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61560 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩環一人有限公司  
葡文 português : HR SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Shop Q, First Floor, The Macao Ginza Plaza, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61561 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 速跑 (澳門) 有限公司  
葡文 português : SUPERAUTO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : SUPERAUTO (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 3 4 號龍嵩新村 1 座 2 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61562 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海誠貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門關蘭馬路 8 號輝宜大廈地下 B 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61563 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 逐風體育用品一人有限公司  
葡文 português : ARTIGOS DE DESPORTO CYCLONE SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CYCLONE SPORTS GOODS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基青洲街宏建大廈第 9 座 1 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61564 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優之品娛樂用品有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE OBJECTOS DE DIVERTIMENTO BEST-GAMING, LIMITADA  
 英文 inglês : BEST-GAMING ENTERTAINMENT PRODUCTS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門群興新街 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61565 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兩小無猜科技有限公司  
 葡文 português : DAREORNOT TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : DAREORNOT TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 7 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞琪建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門台山菜園涌邊街 4 6 8 號濠江花園第 5 座地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61567 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻惟智能技術有限公司  
 葡文 português : HUNG WEI SOCIEDADE DE TECNOLOGIA INTELIGENTE, LIMITADA  
 英文 inglês : HUNG WEI SMART TECH CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 S 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 258, Edifício Praça Kin Heng Long, 6° andar S, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61568 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻萬國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL HONG MAN LIMITADA  
 英文 inglês : HONG MAN INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門如意圍 1 5 號建發新邨第 1 座 3 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61569 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 眾易蓮國際文化投資有限公司  
 葡文 português : CHONG I LIN INTERNACIONAL CULTURAL INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG I LIN INTERNATIONAL CULTURAL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61570 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 眾蓮科技有限公司  
 葡文 português : CHONG LIN TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG LIN TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 61571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聖活貿易有限公司  
葡文 português : MADEIRA SANTA COMERCIAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : SAINT-WOOD TRADING LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 3 2 1 號鴻安中心 7 樓 X 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈朗會展服務有限公司  
葡文 português : TRUST SUNNY SERVIÇOS DE EXPOSIÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : TRUST SUNNY EXHIBITION SERVICE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路 2 4 5 號百利新村地下 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61573 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 可人兒網購有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMPRAS ONLINE MY BABYFACE LIMITADA  
英文 inglês : MY BABYFACE ONLINE SHOPPING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61574 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利民超級市場有限公司  
葡文 português : SUPERMERCADO LEI MAN LIMITADA  
英文 inglês : LUCKY SUPERMARKET, LTD.  
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路典雅灣地下 A – B 座  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A 加體育貿易一人有限公司  
葡文 português : A PLUS DESPORTOS E COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : A PLUS SPORTS AND TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門媽閣街中山新邨第 3 座 1 6 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61576 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阿典娜投資一人有限公司  
葡文 português : ADINA STARS INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ADINA STARS INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 5 2 9 – 5 4 1 號紫蘭苑地下 E , F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61577 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 良悅甜品有限公司  
 葡文 português : LEONG UT DOCES LIMITADA  
 英文 inglês : LEUNG YUET DESSERT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門果欄街 5 號隆康大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61578 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 路達有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE NODA, LIMITADA  
 英文 inglês : NODA COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 6 號金來大廈 3 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 兆和同易有限公司  
 葡文 português : ZHAO HE TONG YI LIMITADA  
 英文 inglês : ZHAO HE TONG YI LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
 資本 capital : MOP\$36.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61580 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優展媒體管理有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE MÉDIA AVANÇAR LDA.  
 英文 inglês : ADVANCE MEDIA MANAGEMENT GROUP LTD.  
 法人住所 sede : Avenida de Xian Xing Hai, Edifício Jardim Nam Ngon, Loja BA, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61581 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門媒體動力有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE MÉDIA DINÂMICAS DE MACAU LDA.  
 英文 inglês : MACAU MEDIA DYNAMICS GROUP LTD.  
 法人住所 sede : Avenida Xian Xing Hai, n° 317-363, Edifício Jardim Nam Ngon, Bloco AZ, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61582 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新晉裝飾工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 7 7 號康泰樓地下 0 2 0 舖  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61583 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思恆一人有限公司  
 葡文 português : SI HANG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SI HANG LTD.

法人住所 sede : 澳門亞堅奴前地 5 – 5 A 永和大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61584 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 我科綜合數據一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門金龍巷 1 0 號 A 地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61585 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奈在美批發零售一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO POR GROSSO E RETALHO NOI CHOI MEI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LONG-CHARMING WHOLESALE AND RETAIL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第八街 2 5 號康和廣場地下 S 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61586 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B R A N D N E W 一人有限公司  
葡文 português : BRANDNEW SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BRANDNEW LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, Edifício Amizade, n.º 888, 1.º C/D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61587 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天與地國際飲食集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門區神父街 2 2 9 號八達新邨亨利樓 6 樓 B A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61588 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 臻昇工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 1 2 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61589 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 史加利視聽藝術工作室有限公司  
法人住所 sede : 澳門夜姆街 1 4 號華利大廈 2 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61590 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海利粥店 (集團) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CANJA (MACAU) (GRUPO) OCEAN GAIN LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN GAIN FOOD SHOP (MACAU) (GROUP) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路威尼斯人度假村大運河購物中心 2 5 0 1 號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61591 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪達澳門有限公司  
葡文 português : DI TAT MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DIDIM MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 9 6 號海擎天地下 O 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61592 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 子由國際(澳門)有限公司  
葡文 português : ZI YOU INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ZI YOU INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場 2 0 6 號海景園地下 F 座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 61593 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君實集團(澳門)有限公司  
葡文 português : JUN SHI GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JUN SHI GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場 2 0 6 號海景園地下 F 座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 61594 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門沉香坊(集團)有限公司  
葡文 português : MACAU CHEN XIANG FANG (GRUPO) LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CHEN XIANG FANG (GROUP) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 0 8 號至 1 3 0 號永堅工業大廈 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61595 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新華泰隆貿易工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E DE OBRAS DE ENGENHARIA SAN WA TAI LONG LIMITADA  
英文 inglês : SAN WA TAI LONG TRADING AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門如意廣場 4 8 號寶暉海景花園寶豐閣 2 5 樓 R  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 61597 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球新時代策劃有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅馬街 2 5 7 號恆基大廈地下 W 座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 61598 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍智投資有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO LONG CHI, LIMITADA  
英文 inglês : LONG CHI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心19樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61599 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠亞美高貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO HOLA AMIGO LIMITADA  
英文 inglês : HOLA AMIGO TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門意那素俾蘇亞街(蘇亞街)24至24-A號雅基大廈OR/C  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61600 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銓溢工程有限公司  
葡文 português : CHUEN YAT ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : CHUEN YAT ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61601 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國隕石博物館有限公司  
葡文 português : MUSEU DE AERÓLITO DA CHINA, LIMITADA  
英文 inglês : CHINA AEROLITE MUSEUM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街224-246號澳門金融中心6樓F室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61602 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國譽置業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL ELITE, LIMITADA  
英文 inglês : ELITE PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街176號金利達花園地下C座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61603 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新城貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢看台街樂智樓10樓C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61604 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬信裝修工程有限公司  
葡文 português : MAN SHUN EMPRESA DE DECORAÇÃO PROJECTO LIMITADA  
英文 inglês : MAN SHUN DECORATION PROJECT LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期金星閣, 銀星閣, 寶星閣, 福星閣閣樓BU座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61605 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍星貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 6 7 號松柏新邨第 2 座 2 樓 L  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 61606 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優廚有限公司  
葡文 português : YO-KITCHEN LIMITADA  
英文 inglês : YO-KITCHEN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門媽閣街 8 號敬業大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N° do registo: 61607 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 格車汽車銷售一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號昌明花園第 1 期閣樓 C O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61608 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯域網絡貿易一人有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO DE REDE GNTL, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : GNTL NETWORK TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61609 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 崔世昌顧問服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA CHUI SAI CHEONG, LIMITADA  
英文 inglês : CHUI SAI CHEONG CONSULTANCY SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 3 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61610 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華盛物流一人有限公司  
葡文 português : WAH SHING LOGISTICA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WAH SHING LOGISTICS LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61611 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀豐科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA NGAN FONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : NGAN FONG TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 61612 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯澳貿易有限公司  
葡文 português : BOM MAC AGENCIA COMERCIAL LIMITADA  
英文 inglês : BOM MAC TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街337號金海山花園第1座地下C舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : ARTISTS IN MOTION一人有限公司  
葡文 português : ARTISTAS EM MOVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ARTISTS IN MOTION PTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門源盛節能環保科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路44—C號嵐峰22樓A座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61615 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : ADVANCED KH有限公司  
葡文 português : ADVANCED KH LDA.  
英文 inglês : ADVANCED KH LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F - B19, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61616 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : BISLIGHTNING有限公司  
葡文 português : BISLIGHTNING LDA.  
英文 inglês : BISLIGHTNING LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F - B80, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : CW有限公司  
葡文 português : CW LDA.  
英文 inglês : CW LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F - B81, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : EF有限公司  
葡文 português : EF LDA.  
英文 inglês : EF LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16/F - B82, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61619 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : TP 有限公司

葡文 português : TP LDA.

英文 inglês : TP LTD.

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16/F - B83, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61620 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恩源科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA IAN UN LIMITADA

英文 inglês : IAN UN TECHNOLOGY CO., LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 600E 第一國際商業中心 18 樓 1805—1808 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 61621 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 聚商有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE JU SHANG LIMITADA

英文 inglês : JU SHANG COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街怡珍閣地下 A 1 1 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61622 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 健輝有限公司

葡文 português : KEEN MED LIMITADA

英文 inglês : KEEN MED COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔亞威羅街 53 號滙景花園第 2 座 18 樓 F 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61623 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍港國際旅遊有限公司

法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 239—361 號澳門凱旋門 24 樓 G 室

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo: 61624 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 倍健一人有限公司

葡文 português : HEALTH PLUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HEALTH PLUS COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路 26 號金來大廈 1 樓 O 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61625 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 一一商務顧問一人有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE NEGÓCIOS ONE ONE SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : ONE ONE BUSINESS CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2號誠豐商業中心1 0樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61626 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 財商集團有限公司  
葡文 português : FQ GRUPO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FQ GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場建興龍廣場9樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61627 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : U T P X 9 工業技術有限公司  
葡文 português : UTP X9 - TECNOLOGIA INDUSTRIAL LIMITADA  
英文 inglês : UTP X9 - INDUSTRIAL TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61628 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德國鑫源貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL ALEMANHA YAM YUEN LIMITADA  
英文 inglês : GERMANY YAM YUEN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街5 0號祐成工業大廈第1期1 0樓A B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61629 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門銘鋒幕牆安裝工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU DE ENGENHARIA DE INSTALAÇÃO DE CORTINAS DE PAREDE MENG FONG LDA.  
英文 inglês : MACAU MENG FONG CURTAIN WALL INSTALLATION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路2 5號互助會大廈5樓3 7室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61630 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠築工程有限公司  
葡文 português : YUN ZUK ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : YUN ZUK ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓E座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61631 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬高建築工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA L (MACAU) LDA.

英文 inglês : L CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 2 3 號鴻建大廈 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61632 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉保數碼通訊有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1—4 1 7 號皇朝廣場 6 樓 Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 無極限製作有限公司  
葡文 português : MOS PRODUCAO LDA.  
英文 inglês : MOS PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3—1 6 5 號合和工業大廈 1 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勤力工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE E OBRAS KAN LEK, LIMITADA  
英文 inglês : KAN LEK ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北街宏建大廈第 4 座 1 1 樓 F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 必食美食一人有限公司  
葡文 português : BUSY CURRY COMIDAS SABOROSAS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門聖庇道街 2 4—2 6 號培基大廈地下 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61636 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 下環瞳亮眼鏡有限公司  
葡文 português : HA WAN TONG LIANG ÓCULOS LDA.  
英文 inglês : HA WAN TONG LIANG OPTICAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 7 9 號 A 勝利樓地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61637 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美成物業管理清潔服務有限公司  
葡文 português : MAYSHING GESTÃO DA PROPRIEDADE E SERVIÇO DE LIMPEZA, LIMITADA  
英文 inglês : MAYSHING PROPERTY MANAGEMENT AND CLEANING SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 1 5—6 9 號福泰工業大廈 1 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61638 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉成美食有限公司  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS WAI SENG LDA.  
英文 inglês : WAI SENG FOOD STORE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門下環街79號B連發大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61639 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 團隊清潔有限公司  
葡文 português : EQUIPE DE LIMPEZA LIMITADA  
英文 inglês : TEAM CLEANING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61640 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日比壽(香港)澳門有限公司  
葡文 português : EBISU KAMADO (HK) MACAU LIMITADA  
英文 inglês : EBISU KAMADO (HK) MACAO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街317號太子花城麗新閣48樓B  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61641 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華太工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHINÊS GRAND LIMITADA  
英文 inglês : CHINESE GRAND ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路89-99號南華商業大廈6樓603室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61642 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紅元傑文化娛樂有限公司  
葡文 português : RELEMENT CULTURA ENTERTAINMENT LIMITADA  
英文 inglês : RELEMENT CULTURE ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場21樓A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61643 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優松(澳門)國際貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL YOU SONG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YOU SONG (MACAU) INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期6樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61644 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金鑫建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KAM YAM, LIMITADA

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 7 4 2 號海名居第 4 座 1 6 樓 T  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 61645 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永媛顧問服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA YONG YUAN LIMITADA  
英文 inglês : YONG YUAN CONSULTING SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 9 1 號廣華新邨第 3 座 1 7 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61646 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祿華藥房有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA LOK WA LIMITADA  
英文 inglês : LOK WA PHARMACY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 6 6 號光輝苑地下 A M 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61647 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東電科技(亞洲)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA (ÁSIA) EAST ELECTRIC LIMITADA  
英文 inglês : EAST ELECTRIC - TECHNOLOGY (ASIA) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 1 樓 1 0 0 6 B 室  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 61648 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英智生化醫療顧問有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE BIOQUÍMICA MÉDICA INN TELLIGENT, LIMITADA  
英文 inglês : INN TELLIGENT MEDICAL BIOCHEMISTRY CONSULTANCY COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 6 0 2 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61649 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天藝保有限公司  
葡文 português : ECOART LIMITADA  
英文 inglês : ECOART LIMITED  
法人住所 sede : Rua dos Fatiões, n° 15, Edifício Fat Kei, 1° andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門億美食品有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街 1 7 2 號國際中心 1 1 棟 4 樓 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61651 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 紀燕一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門高地烏街3 2號永順景大廈3樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 名揚國際有限公司  
葡文 português : ROYAL NAMES INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : ROYAL NAMES INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街普慶大廈4 4 – 4 4 B地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61653 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新宏業建築工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAN WANG IP LIMITADA  
英文 inglês : SAN WANG IP CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業中心第3期3樓S座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61654 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈源投資有限公司  
葡文 português : YING YUAN INVESTIMENTO LDA.  
英文 inglês : YING YUAN INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 5 8號建興龍廣場1 9樓C、D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒鴻國際貿易一人有限公司  
葡文 português : HENG HON INTERNACIONAL COMERCIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HENG HON INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街1 7 4號廣發商業中心1 0樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61656 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 3 6 0房產物料優采交易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO E COMPRA DE QUALIDADE MATERIAIS DE IMÓVEIS 360 LDA.  
英文 inglês : 360 BUILDING MATERIAL QUALITY PURCHASING AND TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環石排灣馬路金峰南岸地段6 尙堤峰1座7樓D室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61657 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尊業地產有限公司  
葡文 português : PROPRIEDADES PROFISSIONAIS LIMITADA  
英文 inglês : PROFESSIONAL PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路3 9號E樂群大廈地下D座



資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61658 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 小管家有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 1 7 1 號濠江花園第 4 座閣樓 L 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61659 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神華有限公司  
葡文 português : SHENHUA LIMITADA  
英文 inglês : SHENHUA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 8 樓 T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61660 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘟嘟皂有限公司  
葡文 português : CHUBBYSOAP LIMITADA  
英文 inglês : CHUBBYSOAP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 2 5 號寶翠花園利耀閣 1 5 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61661 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : R O C C A 烘焙有限公司  
葡文 português : PASTELARIA ROCCA, LIMITADA  
英文 inglês : ROCCA PATISSERIE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門柯傳善堂圍 1 3 號豐時大廈 5 / B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 61662 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 埠澳貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$38.000,00  
登記編號 N° do registo: 61663 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶發投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO POU FAT LIMITADA  
英文 inglês : POU FAT INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基俾若翰街 6 7 號多寶花園聚寶閣地下 U 舖  
資本 capital : MOP\$888.000,00  
登記編號 N° do registo: 61664 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂坊一人有限公司  
葡文 português : CHEERFUL MILL SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.

英文 inglês : CHEERFUL MILL LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 – 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61665 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳康顧問工程一人有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA E ENGENHARIA AUHONG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : AUHONG CONSULTANCY AND ENGINEERING SINGLE SHAREHOLDER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 – 4 1 7 號皇朝廣場 5 樓 D – G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61666 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金玲戈國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL JINLINGE, LIMITADA  
英文 inglês : JINLINGE INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61667 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎世地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL TENG SAI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 3 1 8 號恒發大廈地下 C  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61668 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潮流時裝一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路 3 6 6 號金海山花園第 7 座 1 5 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61669 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : MM - GESTÃO DE ESCRITÓRIOS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.º 126, Edifício Comercial I Tak, 19.º andar, B-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61670 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北斗數碼有限公司  
葡文 português : TOPSTAR DIGITAL LDA.  
英文 inglês : TOPSTAR DIGITAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢市場街 2 0 6 – 2 1 6 號美蓮大廈 1 樓 C Q 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61671 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門聯旭實業投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL LUN IOK DE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU LUN IOK INDUSTRIAL AND COMMERCIAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 0 號澳門財富中心 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61672 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒美項目一人有限公司  
 葡文 português : HENG MEI PROJECTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HENG MEI PROJECTS LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61673 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際文物藝術品儲運有限公司  
 葡文 português : INTERNACIONAL PATRIMÓNIO E OBRAS DE ARTE DE ARMAZENAMENTO E TRANSPORTES, LDA.  
 英文 inglês : INTERNATIONAL HERITAGE AND ARTWORK STORAGE AND TRANSPORT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 1 樓 I、J、K 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61674 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海珍一人有限公司  
 葡文 português : OCEAN-JEWELS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : OCEAN-JEWELS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 2 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61675 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 贊貨控股有限公司  
 葡文 português : GOODFOOD GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LDA.  
 英文 inglês : GOODFOOD HOLDING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 0 5 — 1 7 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61676 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝龍國際生物科技有限公司  
 葡文 português : E DRAGÃO INTERNACIONAL BIOTECHNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : E DRAGON INTERNATIONAL BIOTECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 1 4 號裕華大廈第 1 0 座地下 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61677 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 營峰工程裝飾一人有限公司  
 葡文 português : VANGUARDA DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : VANGUARD DECORATIONS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門余敦善堂里新龍大廈 1 樓 B

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61678 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興達機電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA E MECÂNICA FORÇA XIN DA, LIMITADA  
英文 inglês : XIN DA POWER MECHANICAL & ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大纜巷40—B號福寧大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門复一堂科技藥業有限公司  
葡文 português : MACAU FU YI TANG CIÊNCIA E TECNOLOGIA FARMACÊUTICOS LDA.  
英文 inglês : MACAO FU YI TANG SCIENCE AND TECHNOLOGY PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47—53號澳門廣場8樓N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61681 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 俊富有限公司  
葡文 português : INTELIGENTE RICOS LIMITADA  
英文 inglês : SMART RICH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路121A號亞洲工業大廈10樓L—068室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61682 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 志成機械有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE MÁQUINAS CHI SENG, LIMITADA  
英文 inglês : CHI SHING MACHINERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門罈些喇提督大馬路121A號亞洲工業大廈10樓L—068室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61683 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拾月初伍影視投資一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路58號信智花園9樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61684 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明正有限公司  
法人住所 sede : 澳門土地廟前地／醮場地35號海棠閣1樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61685 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新朗田空調電器工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉTRICA E AR CONDICIONADO NEW LONG TIAN (MACAU) LDA.

英文 inglês : NEW LONG TIAN AIR CONDITIONING ELECTRICAL ENGINEERING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路 2 8 號康泰樓地下 0 1 5  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61686 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝居室內設計工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E ENGENHARIA RAW HOUSE LDA.  
 英文 inglês : RAW HOUSE DESIGN & ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門竹室正街 5 號富麗樓 2 樓 B 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61687 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜樂健(澳門)有限公司  
 葡文 português : CERAGEM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CERAGEM (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 3 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 壹零貳陸創意設計有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN CRIATIVO YAT LENG I LOK, LIMITADA  
 英文 inglês : 1026 CREATIVE DESIGN CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門皇朝區倫敦街 1 9 6 號珠光大廈地下 A E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61689 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 米多亞投資一人有限公司  
 葡文 português : MIDOYA INVESTIMENTO SOCIEADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MIDOYA INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61690 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啓盛(國際)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA KAYSON (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : KAYSON (INTERNATIONAL) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 至 2 8 7 號中土大廈 1 3 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61691 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富旺投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO FULL WIN, LIMITADA  
 英文 inglês : FULL WIN INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路 4 2 7 號星海豪庭地下 T  
 資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 61692 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銳明防水工程有限公司  
葡文 português : YUI MING ENGENHARIA DE IMPERMEABILIZAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : YUI MING WATER PROOF ENGINEERING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61693 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傑出貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO KIT CHOT LIMITADA  
英文 inglês : KIT CHOT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61694 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天香園餐飲管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門勞動節街寰宇天下第 5 座 4 1 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61695 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門眾森聯合環境工程有限公司  
葡文 português : MACAU ZHONGSEN UNION ENGENHARIA AMBIENTAL LDA.  
英文 inglês : MACAU ZHONGSEN UNION ENVIRONMENTAL ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號 E 第一國際商業中心 6 樓 0 8 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61696 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浚傑專業國際有限公司  
葡文 português : JADE PROFESSIONAL INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : JADE PROFESSIONAL INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 3 D 號仁安大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61697 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建元貿易有限公司  
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL KEN YUN, LIMITADA  
英文 inglês : KEN YUN TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 Q  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61698 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衣櫃的雲彩有限公司



葡文 português : A NUVEM ARMÁRIO LDA.  
 英文 inglês : THE CLOSET CLOUD, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 1 7 號金來大廈第 3 座地下 J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61699 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 巴蒂斯特有限公司  
 葡文 português : BAPTISTE BRICHON LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 1 8 號中福商業中心地下 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61700 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 醫美藥品有限公司  
 葡文 português : YIMEI FARMACÊUTICA LIMITADA  
 英文 inglês : YIMEI PHARMACEUTICAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61701 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳灣投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO AU WAN, LIMITADA  
 英文 inglês : AU WAN INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔波爾圖街海茵怡居 2 6 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61703 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅特蘭(德國)藥業有限公司  
 葡文 português : ALTANTIS (GERMANY) FARMACÊUTICA LDA.  
 英文 inglês : ALTANTIS (GERMANY) PHARMACEUTICAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 7 號寶豐工業大廈 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳天創意有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SKY CREATIVE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : SKY CREATIVE MACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂街宏德工業大廈第 2 座 9 樓 D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61705 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家潤裝修工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬忌士圍 3 號華富閣地下 F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61706 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神州福慈文化投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO CULTURAL SAN CHAO FOK CHI, LIMITADA  
英文 inglês : SHENZHOU FUCI CULTURE INVESTMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂園 2 0 號宏富工業大廈 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 花羅萬色映畫製作有限公司  
葡文 português : WHITE PRODUÇÕES CINEMATOGRAFICAS LIMITADA  
英文 inglês : WHITE PICTURE PRODUCTIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 1 0 4 — 1 7 0 號至尊花城第 1 座麗鑽閣 7 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61708 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 燐惑有限公司  
葡文 português : VISLUMBRAR LIMITADA  
英文 inglês : GLIMMER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬交石街廣華新邨第 5 座 1 0 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61709 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永興年豐室內裝飾設計工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE DECORAÇÃO E DELINEAÇÃO INTERNA WANG HING LAIN FUNG LIMITADA  
英文 inglês : WANG HING LAIN FUNG INTERIOR DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 4 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61710 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森美康物業管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 8 8 A — 9 0 — C 海濤花園 2 樓 S 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61711 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新德利泰有限公司  
葡文 português : NOVA TAK LEI TAI LIMITADA  
英文 inglês : NEW TAK LEI TAI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蓮峰街 1 6 0 號 A W 地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61712 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K A R P U S 出入口貿易有限公司  
葡文 português : KARPUS - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : KARPUS - TRADING LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Centro Comercial Si Toi, 7° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61713 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F I S I L 商業有限公司  
 葡文 português : FISIL - COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : FISIL - COMMERCIAL LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Centro Comercial Si Toi, 7° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61714 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L U H A M E 商業有限公司  
 葡文 português : LUHAME - COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : LUHAME - COMMERCIAL LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 619, Edifício Centro Comercial Si Toi, 7° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61715 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 酒起環球貿易一人有限公司  
 葡文 português : A WINE GLOBAL DE COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : A WINE GLOBAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 5 樓 D I 座 B 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61716 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 四葉草投資顧問管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO E GESTÃO QUATRO FOLHAS LIMITADA  
 英文 inglês : FOUR LEAF INVESTMENT CONSULTANCY MANAGEMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 5 9 號愛華大廈地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藝創(集團)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA YCG LIMITADA  
 英文 inglês : YCG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 R 1 5 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Praça Kin Heng Long, R15, em Macau  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61718 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 箭頭翻譯有限公司  
 葡文 português : SNOW LEOPARD - SERVIÇOS DE TRADUÇÃO LIMITADA

英文 inglês : SNOW LEOPARD TRANSLATIONS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61719 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拿鐵設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LATTE DESENHO LIMITADA  
英文 inglês : LATTE DESIGN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61720 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K A N K Y U 諮詢中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE CONSULTADORIA KANKYU LDA.  
英文 inglês : KANKYU CONSULTING CENTRE LTD.  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路601號海名居第1座33樓E室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61721 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門萬國夢婕國際演繹有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE REPRESENTAÇÃO ARTÍSTICA MACAU MULTINACIONAL MJ, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MULTINACIONAL MJ PERFORMING ARTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1023號南方大廈4樓A、I、L、M—T、V、X、Z  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61722 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東澤資源工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE RECURSOS DONGZE LIMITADA  
英文 inglês : DONGZE RESOURCES ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61723 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門域駿投資管理有限公司  
葡文 português : MACAU YUJUN GESTÃO DE INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO YUJUN INVESTMENT MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南新花園409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61724 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菲仕蘭一人有限公司  
葡文 português : FRESHLAND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : FRESHLAND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路26號金來大廈1樓0座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61725 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 非凡室內設計有限公司  
葡文 português : HZQ COMPANHIA DE DESIGN DE INTERIORES LIMITADA  
英文 inglês : HZQ INTERIOR DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 2 9 號雍景灣第 1 座 7 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61726 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雪域驕蘭健康產業有限公司  
葡文 português : ORQUÍDEA - SAÚDE INDÚSTRIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ORCHID HEALTH - CARE INDUSTRY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路 3 一 2 1 號昌龍工業大廈 1 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61727 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹號公館有限公司  
葡文 português : CORTÊS LIMITADA  
英文 inglês : THE COURTEOUS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 0 5 一 C 號南灣壹號 1 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$350.000,00  
登記編號 N° do registo: 61728 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧斯陸一人有限公司  
葡文 português : OSLO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : OSLO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門下環貨倉街 3 號德誠大廈 5 C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 61729 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達豐行有限公司  
葡文 português : TAT FONG HONG LDA.  
英文 inglês : TAT FONG HONG CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門麻子街 5 5 號民華閣地下 A  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 61730 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環豐工程一人有限公司  
葡文 português : KENG FONG ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KENG FONG ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門麻子街 5 5 號民華閣地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61731 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 微礦網絡科技一人有限公司  
葡文 português : WEI KUANG TECNOLOGIA DE REDE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WEI KUANG NETWORK TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街35—49號時代工業大廈2樓N座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61732 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金濠基礎工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場249號中土大廈7樓B室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61733 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盟威建築投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE CONSTRUÇÃO MANWEALTH, LIMITADA  
英文 inglês : MANWEALTH CONSTRUCTION AND INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1及2樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61734 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯燊投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO BONDSON LIMITADA  
英文 inglês : BONDSON INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1及2樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61735 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安興建築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO IMOBILIÁRIO ANCHOR, LIMITADA  
英文 inglês : ANCHOR CONSTRUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路815號才能商業中心1及2樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61736 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門訊通科技有限公司  
葡文 português : MACAU SHELTON TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SHELTON TECHNOLOGY CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322—362號誠豐商業中心10樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61737 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 誠信宏嘉建材(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO SSWK (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SSWK BUILDING MATERIALS (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園21座36樓A座



資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N° do registo: 61738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D S 一建築工程及設計一人有限公司  
葡文 português : DS - PROJECTOS, SERVIÇOS DE ARQUITECTURA E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DS - ENGINEERING AND ARCHITECTURE DESIGN SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61739 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 開捷國際企業(澳門)有限公司  
葡文 português : EMPRESA INTERNACIONAL TOPBUILD (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : TOPBUILD INTERNATIONAL ENTERPRISE (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 6 樓 R、S、T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61740 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日神集團投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GRUPO IAT SAN, LDA.  
英文 inglês : IAT SAN GROUP INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 4 0 4 號濠景花園第 2 8 座 8 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61741 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆基物業管理有限公司  
葡文 português : HANG KAI GESTAO DE PROPRIEDADES LIMITADA  
英文 inglês : HANG KAI PROPERTIES MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 1 7 樓 H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61742 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門富得豐國際貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL FU TAK FUNG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU FU TAK FUNG INTERNATIONAL TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 6 0 2 號寰宇天下 2 座 8 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐裕國際貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 7 - 2 3 5 號南方工業大廈第 1 期 9 樓 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 61744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈實科技有限公司  
葡文 português : KS TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : KS TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號中華總商會大廈11樓K座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 克茲科技有限公司  
葡文 português : KAZEVR TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : KAZEVR TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場285號建興龍廣場19樓Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 灝明科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HOMAN LIMITADA  
英文 inglês : HOMAN TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街龍園商業中心地下A W舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61747 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門雲平臺發展有限公司  
葡文 português : PLATAFORMA DE M-CLOUD DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : M-CLOUD PLATFORM DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心5樓A室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新金爵工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門惠愛街99號昌明花園第1期地下A N舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61749 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑫鴻工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門牧場街新城市工業大廈地下I舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61750 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順諾工程有限公司  
葡文 português : XUN NUO ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : XUN NUO ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第三街43號新美安大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 菲研究和分析一人有限公司  
 葡文 português : FAYE - PESQUISA E ANALISE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : FAYE - RESEARCH & ANALYTICS LIMITED  
 法人住所 sede : Pátio do Comandante Mata e Oliveira, n.º 70, Edifício Kam Loi, 5.º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61752 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 夜曲餐飲管理有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO NOCTURNE LIMITADA  
 英文 inglês : NOCTURNE FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 3 號時代工業大廈 2 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 下南洋餐飲文化有限公司  
 葡文 português : CULTURA DE RESTAURAÇÃO HA NAM IEONG, LIMITADA  
 英文 inglês : SOUTH OF THE OCEAN CATERING CULTURE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 0 7 號榮陞花園利華閣 3 樓 J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 久昊投資有限公司  
 葡文 português : JIU HAO INVESTIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : JIU HAO INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 5 — 2 8 7 號中土大廈 1 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 洛澤熙國際貿易一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO DE INTERNACIONAL LUOZEXI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LUOZEXI INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61756 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 地域電腦有限公司  
 葡文 português : REGION COMPUTADOR LDA.  
 英文 inglês : REGION COMPUTER CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門鏡湖馬路 5 3 號惠緻苑 2 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 61757 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新康達投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO XIN KANG TAT LIMITADA  
英文 inglês : XIN KANG TAT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街南豐工業大廈354號13樓H座 Rua dos Pescadores, n.º 354, Edifício Industrial Nam Fung, 13.º andar H, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珀人力資源及會展顧問有限公司  
葡文 português : PRECISE CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS E DE EVENTOS, LIMITADA  
英文 inglês : PRECISE HUMAN RESOURCES AND EVENT CONSULTANCY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海明灣畔第2座5G  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新鴻運來美食有限公司  
葡文 português : COMIDAS DE GREAT FORTUNE LIMITADA  
英文 inglês : GREAT FORTUNE RESTAURANT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路御景灣第3座11樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門船振游艇有限公司  
法人住所 sede : 澳門新橋光復街容威大廈3/C  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳龍裝飾一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地20號南澳花園1座7樓I室  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61762 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金谷園食品貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門福隆新街41號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61763 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍楓貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街利昌大廈6F  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61764 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三葉環保工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AMBIENTAL SAM YIP LIMITADA

英文 inglês : SAM YIP ENVIRONMENTAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門順景廣場 8 6 號灣景園第 1 座, 第 2 座地下 A A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61765 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠達蕊置業投資諮詢有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL GREEN RUI LIMITADA  
 英文 inglês : GREEN RUI INVESTMENT CONSULTANCY PROPERTY COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門老人院前地豐景花園地下 3 C  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠勝一人有限公司  
 葡文 português : HOU SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOU SENG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 8 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旺順押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHORES WONG SON LIMITADA  
 英文 inglês : WONG SON PAWNBROKING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海港街 7 1 號國際中心 I 第 1 座地下 B J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61768 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 旺順珠寶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA E OURIVESARIA WONG SON LIMITADA  
 英文 inglês : WONG SON JEWELLERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海港街 7 1 號國際中心 I 第 1 座地下 B J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61769 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大柏樹英知有限公司  
 葡文 português : GRAND CYPRESS INTELIGÊNCIA LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND CYPRESS INTELLIGENCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門外港新填海區沙格斯大馬路壹號湖畔第 7 座 1 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61770 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬國僱傭有限公司  
 葡文 português : AGENCIA DE EMPREGO MAN KUOK LIMITADA  
 英文 inglês : MAN KUOK EMPLOYMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門夜咁街 1 3 B — 1 3 C 號兆興大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 61771 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S C H U L Z 顧問一人有限公司

葡文 português : SCHULZ CONSULTORIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SCHULZ CONSULTING LIMITED

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 61772 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 雲杉國際有限公司

葡文 português : SPRUCE INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : SPRUCE INTERNATIONAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 61773 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門華美匯生物科技有限公司

葡文 português : MACAU HMH BIOTECNOLOGIA LIMITADA

英文 inglês : MACAO HMH BIOTECHNOLOGY CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 61774 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 別不同飲食有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 1 6 – A 至 1 4 2 – F 號南新花園第 6 座地下 N 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 61775 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大自然家居 (澳門) 有限公司

葡文 português : NATUREZA CASA (MACAU) COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : NATURE HOME (MACAO) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門馬交石街 1 1 3 號東華新邨第 6 座地下 B 舖 Rua de Má Káu Séak, n.º 113, Edifício Tong Wa San Chun, Bloco 6, r/c, loja B, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N.º do registo: 61776 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金海建設 (澳門) 有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 3 8 8 號濠庭都會 1 3 座 3 3 樓 A

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 61777 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永奇有限公司



法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 1 0 號粵華廣場 1 5 樓 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61778 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 思智貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門路環新黑沙馬路海蘭花園第 4 區金香樓 1 0 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61779 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門元亨實業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL E INDUSTRIAL MACAU YUNHANG, LIMITADA  
英文 inglês : YUNHANG MACAU INDUSTRIAL TRADING CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 9 9 號龍園騰龍閣 2 3 樓 T  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61780 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓耀投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHEOK IO, LIMITADA  
英文 inglês : CHEOK IO INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 3 9 — D 至 4 3 — B 祐適工業大廈 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N° do registo: 61781 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家明物流一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門大興街 4 0 號 A 東方明珠地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門高盛利華中國有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MACAU DA ARRANHA-CÉUS E ESPERTO DE CHINA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HIGHRISE CLEVER CHINA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61783 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協文服務工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇO E ENGENHARIA ROMAN LIMITADA  
英文 inglês : ROMAN SERVICE ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街龍園騰龍閣 5 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 61784 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門裕源藝術設計有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ARTE & DESIGN MACAU YUYUAN LIMITADA  
英文 inglês : MACAU YUYUAN ART & DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路57—61號越秀花園22樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61785 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長實裝飾建材一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街1A B—1A C號廣利大廈2樓S及T舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華瑞水電工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CANALIZAÇÃO E ELECTRICIDADE WA SOI LIMITADA  
英文 inglês : WA SOI PLUMBING AND ELECTRICAL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路465號永添新邨第1期13樓O座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61787 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛當投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO SHENGDANG LIMITADA  
英文 inglês : SHENGDANG INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61788 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J C 物業管理一人有限公司  
葡文 português : JC ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JC PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心9樓903室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61789 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智慧科技(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA CHI WAI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CHI WAI TECHNOLOGY (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路70—A號A、B座幸運閣地下B L座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61790 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍澳動物醫院一人有限公司  
葡文 português : AZUL MACAU ANIMAIS HOSPITALAR SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : NAM AO ANIMAL HOSPITAL PERSONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街32號祐德大廈地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61791 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阿瑪爾有限公司  
葡文 português : AMALGAMA LIMITADA  
英文 inglês : AMALGA ME LIMITED  
法人住所 sede : Rua George Chinnery, Edifício San Nin, 7° andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61792 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藍鶴包裝一人有限公司  
葡文 português : CEGONHA AZUL EMBALAGEM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BLUE STORK PACKAGING LIMITED  
法人住所 sede : Rua George Chinnery, Edifício San Nin, 7° andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61793 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信遇貿易有限公司  
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL DE KST, LIMITADA  
英文 inglês : KST TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路都匯 1 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61794 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 以馬製作有限公司  
法人住所 sede : 澳門爹美刁斯拿地大馬路 2 5 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61795 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆旺工程有限公司  
葡文 português : HANGWO ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : HANGWO ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 7 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 有德筆出版有限公司  
葡文 português : IOU TAK BUT PUBLICAÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : PENTALKER STUDIO PUBLICATION, CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔洲街 1 8 5 號樂駿盈軒第 2 座 4 樓 U  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉦康有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環菜園路 5 2 9 號唯德花園第 3 座 2 5 樓 Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡羅塔電子科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELECTRÓNICA CENOURA, LDA.  
英文 inglês : CARROT ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門路環打纜街 1 1 5 號路環小築 2 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菲悅有限公司  
葡文 português : PH DELEITE LDA.  
英文 inglês : PH DELIGHT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門花王堂斜巷 2 E – 2 E A 號福來大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : CORICA SOLUTIONS 一人有限公司  
葡文 português : CORICA SOLUTIONS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : CORICA SOLUTIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美丹糕點有限公司  
法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 4 1 號恒威大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 61802 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CFXXI, LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, Lake View Tower, 11º andar M, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61803 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹紅滙有限公司  
葡文 português : DECLUB, LIMITADA  
英文 inglês : DECLUB, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳和物業地產投資有限公司  
葡文 português : JIA HÉ - INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, LIMITADA  
英文 inglês : JIA HE - PROPERTY INVESTMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街 1 7 號明海灣地下 J Rua Marginal do Lam Mau, n° 17, Grand Seaview Heights, J, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 61805 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富力康凍肉食品有限公司  
葡文 português : CARNES CONGELADAS FU LI KANG LIMITADA  
英文 inglês : FU LI KANG FROZEN FOOD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 2 1 2 號威苑花園地下 J 舖 Rua Norte do Canal das Hortas, n° 212,  
Vai Yin Garden, r/c J, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61806 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高加朱投資一人有限公司  
葡文 português : GAO KACHU INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : GAO KACHU INVESTMENTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大潭山斜坡 1 3 5 至 2 7 5 號大潭山壹號第 3 座御景苑 8 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61807 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環澳物業有限公司  
葡文 português : WAN OU IMOBILIÁRIA LIMITADA  
英文 inglês : WAN OU PROPERTY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美副將大馬路 1 號喜鳳臺地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61808 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美式咖啡澳門有限公司  
葡文 português : AMERICANO CAFÉ MACAU LIMITADA  
英文 inglês : AMERICANO COFFEE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 3 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61809 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 健一食品有限公司  
葡文 português : KIN YAT PRODUTOS ALIMENTARES, LIMITADA  
英文 inglês : KIN YAT FOOD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路 1 2 1 號 C & D 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錦上建設集團(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 3 8 8 號濠庭都會 1 3 座 3 3 樓 A  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 61811 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世貿商業顧問工程一人有限公司  
葡文 português : NEGÓCIOS E COMÉRCIO MUNDIAL - CONSULTORIA E ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : WORLD TRADE BUSINESS - CONSULTING AND ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 1.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濃多蔬果有限公司  
葡文 português : LUNG DOR FRUTAS E LEGUMES, LIMITADA  
英文 inglês : LUNG DOR FRUIT AND VEGETABLE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業中心 9 樓 J & K 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61813 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全鮮餐飲食材產品有限公司  
葡文 português : CHUN SINE PRODUTOS ALIMENTARES, LIMITADA  
英文 inglês : CHUN SINE FOOD AND BEVERAGE PRODUCTS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 P  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富成榮工程有限公司  
葡文 português : FU SENG WING ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : FU SENG WING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61815 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯豐印務有限公司  
葡文 português : TIPOGRAFIA VUI FONG LIMITADA  
英文 inglês : VUI FONG PRINTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門司打口 3 A 號群興大廈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61816 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : FOOD 4 U 有限公司  
葡文 português : FOOD 4 U LIMITADA  
英文 inglês : FOOD 4 U LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 及 2 4 6 號金融中心 7 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61817 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 正圓工作室有限公司  
葡文 português : EMPRESA CÍRCULO I ESTÚDIO LIMITADA  
英文 inglês : CIRCLE I STUDIO COMPANY LIMITED



法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信譽灣畔第 1 座地下 I 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61818 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A & A 語言工作室有限公司  
葡文 português : ESTÚDIO DE LÍNGUAS A & A LIMITADA  
英文 inglês : A & A LANGUAGE STUDIO COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 4 號幸運閣 B 座 7 樓 R  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61819 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 資優教育有限公司  
葡文 português : CHI IAO EDUCAÇÃO LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 3 6 F 號合德大廈地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 61820 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 心源網絡信息科技發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 1 號群發花園 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 61821 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中澳醫藥產業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INDUSTRIAL DA MEDICINA ENTRE CHINA E MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : CHINESE MACAU MEDICINE INDUSTRIAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞美打街 3 6 號福善樓 C 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61822 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 8 8 澳門有限公司  
葡文 português : DUE OTTO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DUE OTTO MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 3 樓 M  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 61823 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建德雲石工程一人有限公司  
葡文 português : MARMORES E ENGENHARIA DE KIN TAK SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : KIN TAK MARBLE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街建富閣 1 2 樓 A B  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 61824 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 美華裘皮一人有限公司  
葡文 português : MEI WAH PELES SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : MEI WAH FUR LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路民安新邨第4座7樓T室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61825 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港3861有限公司  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路254號嘉應花園商業中心地下B Q  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61826 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳榮地產一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街至尊花城麗翠閣40樓H室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61827 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鷹達創意工作室有限公司  
葡文 português : ESTÚDIO CRIATIVO ÁGUIA LIMITADA  
英文 inglês : EAGLE CREATIVE STUDIO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街凱泉灣19樓J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61828 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順興地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環長壽大馬路45號黃金商場地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61829 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏凱建材有限公司  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街新駿成花園389—391號地下C鋪  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61830 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 集鑫物流科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LOGISTICA TECNOLOGIA JX-EXP LDA.  
英文 inglês : JX-EXP LOGISTICS TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路615號泉鴻花園亮苑28樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61831 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富盛管理顧問有限公司  
葡文 português : FU SHENG GESTÃO E CONSULTADORIA LIMITADA

英文 inglês : FU SHENG MANAGEMENT AND CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 1 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61832 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : R T O 有限公司  
 葡文 português : RTO LIMITADA  
 英文 inglês : RTO LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61833 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高寶伊有限公司  
 葡文 português : EQUIDADE GLOBAL LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBAL EQUITY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智富(國際)投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 2 號澳門財富中心 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$101.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61835 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯得豐投資顧問(國際)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 0 2 號澳門財富中心 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$101.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61836 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙贏置業投資有限公司  
 葡文 português : SHANG YING INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO LDA.  
 英文 inglês : SHANG YING PROPERTY INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 2 2 一 A 號合時大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61837 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛置業投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路 2 3 8 一 3 1 2 號廣福安花園地下 D F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61838 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門多肉植物俱樂部有限公司  
 葡文 português : CLUB SUCULENTAS MACAU LDA.

英文 inglês : SUCCULENT CLUB MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門花王堂街4 – 1 0 A 雅景花園第2座2樓O  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61839 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深建工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路保利達花園第6座24樓A U  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61840 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 遠輝貿易有限公司  
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL FARSTAR, LIMITADA  
英文 inglês : FARSTAR TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街230號澳門金融中心9樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61841 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 榮同有限公司  
葡文 português : RONG TONG LIMITADA  
英文 inglês : RONG TONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門燒灰爐街18 – 3 0號峰景花園14樓I座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61842 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門恒融投資管理有限公司  
葡文 português : MACAU HENGRONG GESTÃO E INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO HENGRONG INVESTMENT & MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61843 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優卓（澳門）有限公司  
葡文 português : COMPANHIA A PERFECT WAY (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : A PERFECT WAY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場4樓P室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61844 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唯美國際（澳門）有限公司  
葡文 português : THE ONLY WAY INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : THE ONLY WAY INTERNATIONAL (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411 – 4 1 7號皇朝廣場6樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶源投資發展一人有限公司  
 葡文 português : SCHRODER DESENVOLVIMENTO DO INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : SCHRODER INVESTMENT DEVELOPMENT ONE-PERSON CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 2 1 — C 號南藝閣地下 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61846 (SO)

## 解散 dissolução

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天澳國際貨運(澳門)有限公司  
 羅馬拼音 romanização: TIN OU KOK CHAI FO WAN (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CARGA MASCARGO, (MACAU) S.A.R.L.  
 英文 inglês : MASCARGO (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 9 樓 B 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 9° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10633 (SO)

## 解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 畝豐有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Bagueio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52128 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盟興有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Bagueio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雄織有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Bagueio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52129 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 勢億有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Bagueio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52113 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻區有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座 Estrada de Cacilhas, n.º 35, Baguio Court,  
Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 彩營有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座 Estrada de Cacilhas, n.º 35, Baguio Court,  
Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52120 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晟禧有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座 Estrada de Cacilhas, n.º 35, Baguio Court,  
Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52130 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雀聲有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座 Estrada de Cacilhas, n.º 35, Baguio Court,  
Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52127 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐恆有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座 Estrada de Cacilhas, n.º 35, Baguio Court,  
Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52121 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博學有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座 Estrada de Cacilhas, n.º 35, Baguio Court,  
Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52111 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勝焰有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路35號碧瑤閣3座地下B座 Estrada de Cacilhas, n.º 35, Baguio Court,  
Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜遊有限公司



法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Baguio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 52115 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珀濠有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Baguio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 52114 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 釗燦有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Baguio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 52118 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森潤有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Baguio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 52110 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利發集團有限公司  
葡文 português : FANTEX GRUPO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FANTEX GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 5 樓 C 座 Avenida de Praia Grande, n° 405, China Law Building, 5° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 15938 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 勤毅有限公司  
法人住所 sede : 澳門海邊馬路 3 5 號碧瑤閣 3 座地下 B 座 Estrada de Cacilhas, n° 35, Baguio Court, Bloco III, r/c, B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 52117 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天天國際貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL TIAN TIAN, LIMITADA  
英文 inglês : TIAN TIAN INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街南岸花園第 4 座 8 樓 P 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 41345 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷企一人有限公司  
葡文 português : JETCORP SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JETCORP INCORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場中土大廈 1 3 樓 L 及 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46015 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 茂華博彩中介人一人有限公司  
葡文 português : MAO HUA PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MAO HUA JUNKET PROMOTER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座 Rua de Pequim, n.º 174, Centro Comercial Kuong Fat, 10.º andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35688 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金善美集團控股有限公司  
葡文 português : GRUPO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES POPULAR, LIMITADA  
英文 inglês : POPULAR GROUP HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 5 6 – 6 6 號利昌工業大廈 6 樓  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉程有限公司  
葡文 português : EVER TOP LDA.  
英文 inglês : EVER TOP COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路信潔花園 5 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力誠集團澳門有限公司  
葡文 português : COMPANHIA LESSIN GRUPO MACAU LDA.  
英文 inglês : LESSIN GROUP MACAU CO. LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 9.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38017 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多金娛樂設計及發展一人有限公司  
葡文 português : DORE DESIGN E DESENVOLVIMENTO DE ENTERTENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DORE ENTERTAINMENT DESIGN AND DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 光輝集團商業中心 1 9 樓 H  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46886 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 多金清潔及衛生服務一人有限公司  
 葡文 português : DORE SERVIÇOS DE LIMPEZA E SANEAMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DORE CLEANING AND SANITATION SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 光輝集團商業中心 1 9 樓 H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46885 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和隆工程建築（澳門）有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO WO LOONG (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WO LOONG ENGINEERING AND CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21382 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛景旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO SENG KENG LIMITADA  
 英文 inglês : SENG KENG TOUR AND TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 9 樓 J 室  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48972 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金碧輝煌娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO PARAISO DOURADO LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN PARAGON ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園第一座 1 2 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 欣興工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA XIN XING LIMITADA  
 英文 inglês : XIN XING ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57164 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : TOKO DEWI 一人有限公司  
 葡文 português : TOKO DEWI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : TOKO DEWI CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新橋區僑樂巷 5 號 C 新昌大廈地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗絲迪有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA NICEDRAPE, LIMITADA  
 英文 inglês : NICEDRAPE SOLAR PROTECTION COMPANY LTD.

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367號京澳商業大廈16樓A座 Avenida da Praia Grande, Keng Ou Commercial Building, 16º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 23865 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J F C P M亞洲顧問一人有限公司  
葡文 português : JFCPM ÁSIA CONSULTORIA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : JFCPM ASIA CONSULTING, LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 181-187, Edifício Jardim Brilhantismo, 19º U, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 53471 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雄裕(澳門)有限公司  
葡文 português : TOWER MARK (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : TOWER MARK (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 22444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 哈里特有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE HALITE LIMITADA  
英文 inglês : HALITE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場1504室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 55365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : U P 聯結有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONNECT UP LIMITADA  
英文 inglês : CONNECT UP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場14樓08室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 56193 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森福有限公司  
葡文 português : COMPANHIA SOUTHFORTE LIMITADA  
英文 inglês : SOUTHFORTE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路744AD號湖景豪庭大廈地下N座 Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.º 744AD, Edifício Lake View Mansion, r/c N, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 Nº do registo: 31187 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CARGOGAL ÁSIA - GESTÃO, COMÉRCIO E TRANSPORTES INTERNACIONAIS, LIMITADA  
英文 inglês : CARGOGAL ASIA - MANAGEMENT, TRADE AND INTERNATIONAL TRANSPORTS, LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 15º andar, Sala 1501 e 1510, em Macau

資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 齊記工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHAI KEE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CHAI KEE ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50449 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯樂博彩中介一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路201號新建業商業中心1F—5F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中華武功衛星電視股份有限公司  
 葡文 português : KUNGFU TELEVISÃO SATÉLITE, S.A.  
 英文 inglês : KUNGFU TV COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔巴波沙總督街80號錦綉閣地下C舖 Rua do Governador Tamagnini Barbosa, n° 80, Edifício Kam Sau Kok, rés-do-chão, Loja C, na Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓志投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO WISLEY, LDA.  
 英文 inglês : WISLEY INVESTMENT & DEVELOPMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路599號羅德禮商業大廈16樓 Avenida da Praia Grande, n° 599, Edifício Comercial Rodrigues, 16° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29748 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆河投資(控股)有限公司  
 葡文 português : EVERMORE INVESTIMENTOS (GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES) LDA.  
 英文 inglês : EVERMORE INVESTMENT (HOLDINGS) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門騎士馬路彩虹苑103號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36084 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳亞太一人有限公司  
 葡文 português : CHECKOUT APAC, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CHECKOUT APAC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路371號京澳大廈16樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43888 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 苗氏餐飲集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO GRUPO MIAO SHI LIMITADA  
英文 inglês : MIAO SHI FOOD AND BEVERAGE GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永樂街9 7號地下及1樓A L舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42138 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門卓藝拍賣有限公司  
葡文 português : MACAU ZHUOYI LEILÃO LIMITADA  
英文 inglês : MACAO ZHUOYI AUCTION CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場4 1 1 – 4 1 7號皇朝廣場2 0樓P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58629 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯豐國際糧油食品(澳門)有限公司  
葡文 português : LUEN FUNG ALIMENTOS INTERNACIONAIS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LUEN FUNG INTERNATIONAL FOODSTUFFS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路無門牌澳門批發市場大廈2樓2 0 3室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新青科技有限公司  
葡文 português : NOVA VERDE TECNOLOGIA LIMITADA  
英文 inglês : NEW GREEN TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 4樓N – 0座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46777 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領先環保電動車有限公司  
葡文 português : LIDER AMBIENTE ELECTRICO VEICULOS LDA.  
英文 inglês : LEADING ENVIRONMENT ELECTRIC VEHICLE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園二馬路6號友聯大廈1樓I座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52592 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B H C A P I T A L (澳門)有限公司  
葡文 português : BHCAPITAL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : BHCAPITAL MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 6 7 – 3 7 1號京澳大廈1 7樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57573 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: WENG WA CHAI I CHONG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : FÁBRICA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO WENG WA, LIMITADA



英文 inglês : WENG WA GARMENT FACTORY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, s/n°, edifício "Keck Seng", 11° andar "F", em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12351 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門晶典免稅店(國際)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LOJA FRANCA (INTERNACIONAL) MACAU CHENG TIN, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHENG TIN DUTY FREE SHOP (INTERNATIONAL) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘騎士大馬路 7 1 - 7 1 - A 號怡南大廈地下 J - K  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57954 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 標記行有限公司  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 4 A 雅景花園第 2 座地下 E  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36012 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 8 N T V D 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE 8NTVD LIMITADA  
 英文 inglês : 8NTVD LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A - 3 0 1 號友邦廣場 1 4 樓 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55947 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 業成發貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO YE CHENG FA, LIMITADA  
 英文 inglês : YE CHENG FA TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 2 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22156 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三信工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA SANSHIN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SANSHIN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 - 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56249 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: TIN KUN TAU CHI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : TENGGOOD - INVESTIMENTOS COMERCIAIS E IMOBILIÁRIOS, GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA  
 英文 inglês : TENGGOOD INVESTMENTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 1 樓 A Avenida Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 1° andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 8331 (SO)

商業名稱 Firma

羅馬拼音 romanização: TIN CHAO TAU CHI IAO HAN CONG SI

葡文 português : TENJOYS - INVESTIMENTOS COMERCIAIS E IMOBILIÁRIOS, GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES, LIMITADA

英文 inglês : TENJOYS INVESTMENTS LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路665號志豪大廈1樓A Avenida Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 1.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 8329 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智高有限公司

葡文 português : COMPANHIA SMART GROW LIMITADA

英文 inglês : SMART GROW LIMITED

法人住所 sede : 澳門大堂巷16號泰年大廈1樓B

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 32061 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 澳門鈺滙發展有限公司

法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街128號豐盈大廈2樓B

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 48410 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 金滿旅遊有限公司

葡文 português : TURISMO OURO LUA LDA.

英文 inglês : GOLDMOON TRAVEL LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場22樓G座

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo: 52890 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 粵濠貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL YUE HAO, LIMITADA

英文 inglês : YUE HAO TRADING LIMITED

法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路無門牌澳門批發市場大廈2樓203室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 39726 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國金投資集團有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GRUPO DE INVESTIMENTO ZHONG GUO JIN LIMITADA

英文 inglês : ZHONG GUO JIN INVESTMENT GROUP LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場322-362誠豐商業中心17樓E座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 60526 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傾田互動廣告有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE CHATTING UNI LIMITADA  
 英文 inglês : CHATTING UNI ADVERTISEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白鴿巢麗豪花園第 4 座 3 樓 X A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50889 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創紀念品有限公司  
 葡文 português : CRIADORES LEMBRANÇA LDA.  
 英文 inglês : CREATIST SOUVENIR LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大學大馬路 E 1 大學展館地下 G 座  
 資本 capital : MOP\$85.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56863 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悠然舍有限公司  
 葡文 português : LA MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : LA MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街 4 5 4 號濠江花園第 5 座玫瑰閣地下 V 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52025 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀛淼按摩集團有限公司  
 法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 5 9 號富達花園地下 A K 室  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55490 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門德瑞潛水工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街 1 5 6 號恆基花園地下 A Y 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52516 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳譽葡國際貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO INTERNACIONAL MACTUGAL, LIMITADA  
 英文 inglês : MACTUGAL INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46410 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 占元建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ZHAN YUAN, LDA.  
 英文 inglês : ZHAN YUAN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 Q  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 59839 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳濠餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO AO HOU, LIMITADA  
英文 inglês : AO HOU CATERING MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 P Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60821 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新麗景國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL LAI GING, LIMITADA  
英文 inglês : LAI GING INVESTMENT INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 8 樓 C  
資本 capital : MOP\$160.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34244 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三一全球有限公司  
葡文 português : TRINITY GLOBAL LIMITADA  
英文 inglês : TRINITY GLOBAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$990.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51496 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中盛工程有限公司  
葡文 português : MACAU POWERFUL ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : MACAU POWERFUL ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 6 樓 O 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59612 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 衛星電子有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ELECTRÓNICA VAI SENG LDA.  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂園宏佳工業大廈 1 3 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37161 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎好有限公司  
葡文 português : DING HOU LIMITADA  
英文 inglês : DING HOU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場街 3 9 2 – 4 3 8 號大豐廣場地下 S 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52896 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣日(澳門)電氣設備有限公司  
葡文 português : EQUIPAMENTO ELÉCTRICO GUANG RI (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ELECTRIC EQUIPMENT GUANG RI (MACAO) LIMITED

法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 7 號寶豐工業大廈 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 42621 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠鏡雅集有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第 2 座 3 9 樓 A  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N° do registo: 60216 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新濠雅集(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第 2 座 3 9 樓 A  
資本 capital : MOP\$900.000,00  
登記編號 N° do registo: 60249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新星娛樂製作有限公司  
葡文 português : PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO GOLDEN STAR LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN STAR ENTERTAINMENT PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 3 5 — 2 8 7 號中土大廈 1 5 樓 C — E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 25547 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D S 人力資源有限公司  
葡文 português : DEMAND SUPPLY RECURSOS HUMANOS LDA.  
英文 inglês : DEMAND SUPPLY HUMAN RESOURCES CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 7 1 號美居廣場地下 B G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 55428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈利澳門離岸商業服務有限公司  
葡文 português : WELL YIELD COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : WELL YIELD MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 8 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 17667 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百信科技一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門柏林街 1 6 8 號星海豪庭紅星閣 6 L  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 55123 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 弘大廣告一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 T 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 54718 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒萬科技一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門柏林街168號星海豪庭紅星閣6L  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55122 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎鑫貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門柏林街168號星海豪庭紅星閣6L  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54720 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬利佳貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO MANLEY, LIMITADA  
英文 inglês : MANLEY TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路223—225號南光大廈8樓J2座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41359 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科研配電策劃有限公司—澳門分公司  
英文 inglês : AMPCONTROL HONG KONG PTY LIMITED - MACAU BRANCH  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心6樓V座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Comercial Central, 6.º andar V, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 精算租車汽車租賃控股集團有限公司—澳門常設代表處  
英文 inglês : SMARTFAIR CAR LEASING HOLDINGS GROUP LIMITED - MACAU BRANCH  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路62號中央商業中心16樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深圳市東大國際工程設計有限公司澳門分公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號5樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61702 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 智維工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA WIT LDA.



英文 inglês : WIT ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街 3 號永豐工業大廈 4 樓 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42399 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翠斯兒童劇團一人有限公司  
 葡文 português : TRACY TEATRO DE CRIANÇAS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : TRACY KIDS THEATER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 2 7 一 B 號豪富樓地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53221 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蝙蝠多媒體有限公司  
 葡文 português : PIN FOK MULTIMÉDIA, LIMITADA  
 英文 inglês : PIN FOK MULTIMEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Sir Anders Ljungstedt, Edf. Dynasty Garden, Bl. B, 7° andar AA, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46067 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利景專業服務有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE APOIO A EMPRESAS LIKING, LIMITADA  
 英文 inglês : LIKING SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 2 樓 2 2 室 Avenida Dr. Mário Soares, n°  
 25, Edifício Montepio, 2° andar, Sala 22, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門永澳物業發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門柏嘉街 4 7 4 號帝景苑地下 A Y 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51680 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅星清潔有限公司  
 葡文 português : ESTRELA VERMELHA LIMPEZA LIMITADA  
 英文 inglês : RED STAR CLEANING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 7 7 號至 1 9 3 號龍園地下 B G 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60332 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 隆興建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA LUNG HENG LIMITADA  
 英文 inglês : LUNG HENG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49609 (SO)

- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光興建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO ENGENHARIA KWONG HENG LIMITADA  
英文 inglês : KWONG HENG CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 3 樓 1 3 0 8 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49610 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千琳達藏蒸用品一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 一 H 號慧園大廈 I R / C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59021 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : A COLMEIA 有限公司  
葡文 português : A COLMEIA LIMITADA  
英文 inglês : A COLMEIA LIMITED  
法人住所 sede : Rua da Escola Náutica, n.ºs 50-60, Fong Son San Chun, Bloco V, r/c, O, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61011 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 余仁生 (澳門) 有限公司  
葡文 português : EU YAN SANG (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : EU YAN SANG (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街 2 0 一 B 號永明大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22212 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁生生物科技有限公司  
葡文 português : YAN SANG BIOTECNOLOGIA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : YAN SANG BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門田畔街 2 0 一 B 號永明大廈地下 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36734 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永高貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO WINCO LIMITADA  
英文 inglês : WINCO TRADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 6 2 號金利達 (福苑, 輝苑, 利苑, 金苑) 地下 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46900 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源盈國際貿易有限公司  
葡文 português : SOURCING PLUS INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : SOURCING PLUS INTERNATIONAL TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街 2 0 5 A 號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 58696 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永高物業投資有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO PREDIAL WINCO LIMITADA

英文 inglês : WINCO PROPERTY INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 1 6 2 號金利達 (福苑, 輝苑, 莉苑, 金苑) 地下 E 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46843 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 水世界有限公司

葡文 português : WATER WORLD LIMITADA

英文 inglês : WATER WORLD COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 3 - 3 1 5 號翡翠廣場地庫 1 層 I 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 55161 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 南光服裝針棉織品有限公司

羅馬拼音 romanização: NAM KWONG FOK CHONG CHAM MIM CHEK PAN IAO HAN CONG SI

葡文 português : COMPANHIA DE ARTIGOS DE VESTUÁRIO E PRODUTOS DE ALGODÃO E MALHA NAM KWONG, LIMITADA

英文 inglês : NAM KWONG GARMENTS & KNITWEAR COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 - 2 2 5 號南光大廈 1 7 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 3173 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創意居有限公司

羅馬拼音 romanização: TCHONG YEE KOI IAU HAN CONG SI

葡文 português : CASA DE MOBÍLIAS E AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO GALERIA INTERIOR LIMITADA

英文 inglês : INTERIORS GALLERY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 - 3 號國際銀行大廈 2 2 樓 2 2 0 5 - 2 2 0 8 室

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 7243 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 嚙棧環球海產食品 (澳門) 有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS MARISCOS PREMIUM GOURMET (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : PREMIUM GOURMET SEAFOOD PRODUCTS (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門區神父街 2 2 9 號八達新村亨利樓 1 9 樓 B A 座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 54946 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 度友信息科技有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO TOU IAU, LIMITADA

英文 inglês : TOU IAU INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環新街 5 5 4 號南華新邨第 2 座地下 C 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50679 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶德國際有限公司  
葡文 português : POU TAK INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : POINT INTERNATIONAL LIMITED

法人住所 sede : 澳門議事亭前地 2 5 號宏英商業中心地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 燁輝國際貿易有限公司  
葡文 português : SHUTTLE - SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : SHUTTLE TRADING INTERNATIONAL, LIMITED

法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 11.º andar E,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35283 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏庭 (澳門離岸商業服務) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA MAJOR (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MAJOR (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝集團商業大廈 1 4 樓 C  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞盈工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門大興街 1 0 0 號祐明大廈地下 A 9 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58449 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領曜設施管理有限公司  
葡文 português : ADVANCE SERVICOS DE GESTAO DE FACILIDADE LDA.  
英文 inglês : ADVACE FACILITIES MANAGEMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞豐素街 1 2 號厚昌大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58641 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹清潔環保服務有限公司  
葡文 português : TOP SERVICOS DE LIMPEZA E AMBIENTAIS, LDA.  
英文 inglês : TOP CLEANING & ENVIRONMENTAL SERVICES, LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞豐素街 1 2 號厚昌大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58640 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 台灣老舖有限公司  
 葡文 português : TAIWAN LOU PO LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 1 8 號至 1 2 0 號興富閣地下 E 及 F 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18018 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成建建築置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL SENG KIN, LDA.  
 英文 inglês : SENG KIN CONSTRUCTION & REAL ESTATE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 3 1 號台山平民大廈 C 座地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立珈出入口一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門鹹魚街 1 3 號媽閣新村地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49525 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翡翠籐器（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : ARTIGOS DE ROTA JADE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JADE RATTAN WARE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 F — G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20979 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 荔枝園美食貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE PRODUTOS ALIMENTARES JARDINS LYCHEE LDA.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 3 5 號百達花園地下 D 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 粵建建築裝飾工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL E OBRAS DE DECORAÇÃO UT KIN (MACAU), LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 4 0 號溢遠花園地下 W 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58840 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉耀建築工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WAI IO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WAI IO (MACAU) CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 U 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信諾機電設備有限公司  
葡文 português : XINNUO EQUIPAMENTOS ELECTROMECHANICOS LIMITADA  
英文 inglês : XINNUO ELECTROMECHANICAL EQUIPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲上街5 7號青翠花園第1座地下B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅龍集團有限公司  
葡文 português : BLACK DRAGON GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : BLACK DRAGON GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路義士若翰巴地士打街7 B號通發大廈地下N座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33710 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 顯欣有限公司  
葡文 português : MARCUS & MEI LIMITADA  
英文 inglês : MARCUS & MEI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海天居第3座2 1樓C室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54876 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 確美佳有限公司  
葡文 português : GOURMETCORNER LIMITADA  
英文 inglês : GOURMETCORNER LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業大廈V 9  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39492 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新偉龍凍肉有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CARNE CONGELADA NEW WELL LONG, LIMITADA  
英文 inglês : NEW WELL LONG FROZEN MEAT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業大廈V 9  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17228 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉龍洋行有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO WELL LONG, LIMITADA  
英文 inglês : WELL LONG TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業大廈V 9  
資本 capital : MOP\$70.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9181 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保康健國際有限公司  
葡文 português : POLY HEALTH INTERNACIONAL LIMITADA



英文 inglês : POLY HEALTH INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 V 9  
 資本 capital : MOP\$300.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26194 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信安世紀物業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL CENTURY SON ON, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31008 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思聚活動策劃顧問有限公司  
 葡文 português : CJ CONSULTADORIA E PLANEAMENTO DE EVENTOS LIMITADA  
 英文 inglês : CJ EVENT MANAGEMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 — 3 7 1 號京澳大廈 1 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57949 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天基防火材料有限公司  
 葡文 português : MATERIAIS DE PREVENÇÃO DE FOGO TIN KEI LDA.  
 英文 inglês : TEEMBASE FIREPROOF MATERIALS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 3 樓 I—J 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 13° andar salas I-J, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19318 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳力高環保科技測試有限公司  
 葡文 português : CASTCO PROVA DE TECNOLOGIA DE PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE LIMITADA  
 英文 inglês : CASTCO ENVIRONMENTAL PROTECTION TECHNOLOGY TESTING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 (新馬路) 8 9 至 9 9 號南華商業大廈 8 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37079 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 風格營造設計 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENHO E CONSTRUÇÃO STYLE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : STYLE DESIGN & CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47775 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漁夫餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO PESCADOR LIMITADA  
 英文 inglês : FISHERMAN RESTAURANTS MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔木鐸街 8 0 及 8 8 號 (地庫, 地面, 1 樓及 2 樓)

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60257 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍豐消防工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA COMBATE DE INCÊNDIO LONG FONG, LIMITADA  
英文 inglês : LONG FONG FIRE PROTECTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美麗街19號D至21號B怡美大廈2樓C座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31437 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 帕馬斯迪利沙澳門有限公司  
葡文 português : PERMASTEELISA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : PERMASTEELISA MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓D室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praça Kin Heng Long, 11D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉特納(澳門)有限公司  
葡文 português : JOSEF GARTNER (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JOSEF GARTNER (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓D室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 258, Praca Kin Heng Long, 11D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海鸚咖啡有限公司  
葡文 português : PUFFIN CAFÉ LIMITADA  
英文 inglês : PUFFIN CAFE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門花王堂街14C號新運大廈地下J舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43757 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳度國際有限公司  
葡文 português : AUROL INTERNACIONAL LDA.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈19樓20室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廚之選有限公司  
葡文 português : COZINHEIRO CHEFE SELEÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : CHEF SELECT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第五街3號永豐工業大廈7樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59650 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順興行供應鏈管理有限公司  
葡文 português : SHUN HENG HONG GESTÃO DE CADEIA DE ABASTECIMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : SHUN HENG HONG SUPPLY CHAIN MANAGEMENT, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 1 2 樓 B  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 15137 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉欣安泰有限公司  
葡文 português : KA YAN AN TAI COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : KA YAN AN TAI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷(萬里長城) 8 號祥星大廈地下 B Calçada da Barra, n° 8, Cheong Seng, r/c B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 20280 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠色自然清潔環保顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA LIMPEZA DO AMBIENTE NATURAL VERDE LDA.  
英文 inglês : NATURAL GREEN CLEANING ENVIRONMENTAL CONSULTING LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 0 — 2 1 6 號八達新村地下 F Q 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 31665 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 穎聰有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE WINGATE LIMITADA  
英文 inglês : WINGATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 11° andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 35132 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信熙有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE SANTEX LIMITADA  
英文 inglês : SANTEX COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 11° andar E, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 33737 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環冠有限公司—澳門離岸商業服務  
葡文 português : GLOBAL CHAMPION LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU  
英文 inglês : GLOBAL CHAMPION LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 2 4 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 18142 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳美制品有限公司—澳門離岸商業服務  
葡文 português : BEST PRODUTOS LIMITADA - COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU  
英文 inglês : BEST PRODUCTS LIMITED - MACAO COMMERCIAL OFFSHORE  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心24樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22215 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博訊科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA TECNOLOGIA I-MASS LIMITADA  
英文 inglês : I-MASS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場181—187號光輝(集團)商業中心13樓P/Q室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天恩有限公司  
葡文 português : SKY TALENT LIMITADA  
英文 inglês : SKY TALENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街信和廣場盈和閣第3座20樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49133 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 基恩建設有限公司  
葡文 português : JAKIN CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : JAKIN CONSTRUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街信和廣場盈和閣第3座20樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53270 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潔恩有限公司  
葡文 português : CLEAN TALENT LIMITADA  
英文 inglês : CLEAN TALENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街信和廣場盈和閣第3座20樓S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53271 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 竣灝發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHONHOI LIMITADA  
英文 inglês : CHONHOI DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座5樓D I座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38095 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : FOKS TROT SIX有限公司  
葡文 português : FOKS-TROT SIX LIMITADA

英文 inglês : FOKS-TROT SIX LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 20° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪亨國際有限公司  
 葡文 português : DEHAN INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : DEHAN INTERNACIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1708室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52929 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唐城投資策劃有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PLANEJAMENTO DE INVESTIMENTO T & T LIMITADA  
 英文 inglês : T & T INVESTMENT PLANNING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1707室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50188 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 薈臻國際有限公司  
 葡文 português : APEX INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : APEX INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座1716室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53433 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新優越有限公司  
 葡文 português : NOVO UYORK LDA.  
 英文 inglês : NEW UYORK COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街太子花城麗彩閣3座地下Z室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34608 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顧居有限公司  
 葡文 português : KU KUI LDA.  
 英文 inglês : GOOD TO GREAT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26至54—B號中福商業中心14樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46609 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大富翁旅行社有限公司  
 葡文 português : RICO DA CIDADE AGÊNCIA DE VIAGENS LIMITADA  
 英文 inglês : RICH CITY TRAVEL AGENCY, LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心10樓1008室  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N.º do registo: 36366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金本貿易有限公司  
葡文 português : G B COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : G B TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 8 7 號華南大廈地下 C Avenida da Praia Grande, n.º 387, Edifício  
Wa Nam, r/c C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27279 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保得器材供應有限公司  
葡文 português : POLYTEK - FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTO, LIMITADA  
英文 inglês : POLYTEK EQUIPMENT SUPPLY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20867 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森鋼重型鋼結構工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ESTRUTURA DE AÇO PESADO SENGANG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SENGANG HEAVY STEEL STRUCTURE ENGINEERING (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲上街 5 7 號青翠花園第 1 座地下 B 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿杰機電工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA MECÂNICA E ELÉCTRICA CHON KIT (MACAU), LIMITADA.  
英文 inglês : JUN KIT MACHINERY & ELECTRICAL ENGINEERING (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路 1 2 3 號百利寶花園 2 3 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門裕民食品貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE ALIMENTO YUE MAN MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO YUE MAN FOODS TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂園 2 0 號宏富工業大廈 1 2 樓 C  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26326 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 冠毅工程有限公司  
葡文 português : GRANDART ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : GRANDART ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 6 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61086 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信濠地產投資有限公司  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL SUN HAU LIMITADA  
 英文 inglês : SUNHO PROPERTIES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街怡德商業中心 5 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17849 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 纖型堂有限公司  
 葡文 português : SLIM BEAUTY COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : SLIM BEAUTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門龍嵩正街 8 — C 號祐生大廈地下及閣樓 A 2 座  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34433 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 淨容室內環境優化顧問有限公司  
 葡文 português : STILLAGE CONSULTORIA AMBIENTAL INTERNA LIMITADA  
 英文 inglês : STILLAGE INDOOR ENVIRONMENTAL CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊巷 6 4 號信潔花園地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60376 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智朗投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : SMART VISION INVESTIMENTOS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SMART VISION INVESTMENTS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18925 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快達拖車有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE REBOQUE FAI TAT LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門見眼圍 1 0 A 鴻利大廈 R / C + S L  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49749 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏順發展一人有限公司  
 葡文 português : GRAND FLOW DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND FLOW DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門觀音堂街 1 1 1 — 1 6 7 號祐喜大廈第 2 座 3 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51632 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙潤發展一人有限公司  
 葡文 português : SHUANGRUN DESENVOLVIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SHUANGRUN DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街 4 3 4 號濠庭都會萃濠軒 6 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54716 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安亦偉有限公司  
葡文 português : ANYWAY COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : ANYWAY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 4 1 號 A 龍暉閣地舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27109 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港澳大一印刷有限公司  
葡文 português : TIPOGRAFIA KONG OU TAI IAT, LIMITADA  
英文 inglês : KONG OU TAI IAT PRINTING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 – 1 2 2 號永堅工業大廈 1 1 字樓 D 及 E 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7914 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 題名御膳集團有限公司  
葡文 português : IMPERIAL GOURMET GRUPO LDA.  
英文 inglês : IMPERIAL GOURMET GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊新街 3 0 6 號豐順新村第 5 座地下 B 座  
資本 capital : MOP\$1.600.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40998 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩天生物科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE BIOTECNOLOGIA GLORY SKY, LIMITADA  
英文 inglês : GLORY SKY BIO-TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號 6 7 8 文創園 7 樓  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51268 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩天企業管理顧問有限公司  
葡文 português : GLORY SKY CONSULTADORIA E GESTÃO DE EMPRESAS, LIMITADA  
英文 inglês : GLORY SKY ENTERPRISE MANAGEMENT CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 6 3 至 6 9 號 6 7 8 文創園 7 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40905 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 點子設計有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESIGN SCHEME LIMITADA  
英文 inglês : SCHEME DESIGN CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 8 6 號建興龍廣場 1 3 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46395 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御尚建築工程顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA E CONSTRUÇÃO YU SHANG LIMITADA  
 英文 inglês : IMPERIASON CONSTRUCTION & ENGINEERING CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 8 6 號建興龍廣場 1 3 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 營地廣場置業有限公司  
 葡文 português : FOMENTO IMOBILIÁRIO CITY PLAZA, LIMITADA  
 英文 inglês : CITY PLAZA DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Pequim, n°s 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c, P e Q, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5101 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 開店貓餐飲服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE SERVIÇOS DE RESTAURAÇÃO KAIDIANMALL LIMITADA  
 英文 inglês : KAIDIANMALL FOOD & BEVERAGE SERVICES CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 58504 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓佳專業商務(澳門)有限公司  
 葡文 português : TRICOR SERVIÇOS COMERCIAIS PROFISSIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TRICOR SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 1 7 至 4 2 9 號南灣商業中心 1 7 樓 E 及 F 座 Avenida da Praia Grande, n°s 417-429, Edifício Praia Grande Commercial Centre, 17° andar E & F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 7184 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澤冠工業(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : JETCROWN INDUSTRIAL (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JETCROWN INDUSTRIAL (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE). LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 / B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17321 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠亞電子(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : KWANASIA ELECTRONICO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KWANASIA ELECTRONICS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 / C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18438 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新信誠有限公司  
羅馬拼音 romanização: SAN SON SENG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : AGENCIA COMERCIAL CORDIAL, LIMITADA  
英文 inglês : THE CORDIAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 – 2 6 3 號中土大廈 1 7 樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9661 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中傳訊息有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE MENSAGENS CHONG CHUN, LIMITADA  
英文 inglês : CHONG CHUN MESSAGES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門擺華巷 6 號順盈閣地下D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金豐國際旅遊有限公司  
葡文 português : TURISMO GOLDEN RICH INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN RICH INTERNATIONAL TRAVEL LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 3 樓 P / Q 室  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43013 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆健旅遊諮詢服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE INFORMAÇÃO TURÍSTICA HANG KIN LIMITADA  
英文 inglês : HEALTH TRAVEL INFORMATION SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 3 樓 P / Q 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44422 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金豐旅遊服務有限公司  
葡文 português : GOLDEN RICH SERVIÇOS TURÍSTICOS LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN RICH TRAVEL SERVICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 – 1 8 7 號光輝 (集團) 商業中心 1 3 樓 P / Q 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 忠國際藥業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL FARMACÊUTICOS CHONG LIMITADA  
英文 inglês : CHONG INTERNATIONAL PHARMACEUTICALS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門佛山街 1 7 – 1 7 5 號新建業商業中心 1 3 樓 L 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59938 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱風電腦有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMPUTADORES GALLANT, LIMITADA

英文 inglês : GALLANT COMPUTER COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西望洋巷 6 9 號西望洋山花園第 1 0 座 3 A  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2307 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綜澳管理服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS PROPRIEDADES CHONG OU, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG OU MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 2 7 — 2 5 9 號華榕大廈第 S 座 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18640 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 優斯 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : URS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : URS MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29130 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓越光學用品有限公司  
 葡文 português : ÓPTICA PRIMA LIMITADA  
 英文 inglês : PRIMOPTIC LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13704 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金萊光學用品有限公司  
 葡文 português : ÓPTICA KILLINE LIMITADA  
 英文 inglês : KILLINE OPTICAL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 21° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14685 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 南通實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INDUSTRIAL NAM TUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM TUNG INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 5 樓  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 9135 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鉅利物業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO KOI LEI LIMITADA  
 英文 inglês : KOI LEI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 (白馬行) 3 至 1 3 號澳門銀座廣場 2 樓 B J 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 21473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅豐物業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO KOI FUNG LIMITADA  
英文 inglês : KOI FUNG INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)3至13號澳門銀座廣場2樓B J座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21472 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : T A L C R Y S 簽證顧問一人有限公司  
葡文 português : TALCRYS CONSULTORIAS DE VISTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TALCRYS VISA CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 5, FIT Centre, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 60652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : Z E E R O 一人有限公司  
葡文 português : ZEE-RO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ZEE-RO LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 27.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48509 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門比華利房地產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL PEI WA LEI LIMITADA  
英文 inglês : PEI WA LEI REAL ESTATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路367-371號京澳大廈17樓D  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩昌建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA E DE CONSTRUÇÃO HOU CHEONG, LIMITADA  
英文 inglês : HOU CHEONG CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路493號保利達花園第3座25樓S  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46007 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : SADESA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街230-246號澳門金融中心17樓I室 Rua de Pequim, n.º 230-246, Macau Finance Centre, 17/Floor, Unit I, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19518 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門星娛樂製作有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RECREAÇÃO E PRODUÇÃO STARMAC, LIMITADA  
 英文 inglês : STARMAC ENTERTAINMENT & PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 1 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳基清潔服務有限公司  
 羅馬拼音 romanização: OU KEI CHENG KIT FOK MOU IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : OU KEI SERVIÇOS DE LIMPEZA, LIMITADA  
 英文 inglês : OU KEI CLEANING SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 2 7 — 2 5 9 號華榕大廈第 S 座 4 樓 A  
 資本 capital : MOP\$20.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13503 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新鴻運來置業有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE SAN HONG VAN LOI LIMITADA  
 英文 inglês : SAN HONG VAN LOI PROPERTY AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門俾若翰街（筷子基北街）4 號宏豐大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51224 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富大建築工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門連勝巷 9 號進展大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40465 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華岐投資有限公司  
 羅馬拼音 romanização: WA KEI TAO CHI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO WAKAY, LIMITADA  
 英文 inglês : WAKAY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街（白馬行）3 至 1 3 號銀座廣場 2 樓 B J 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4167 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶麗置業有限公司  
 羅馬拼音 romanização: PAK LEI CHI IP IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL POLY, LIMITADA  
 英文 inglês : POLY REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街（白馬行）3 至 1 3 號銀座廣場 2 樓 B J 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2283 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安泰地產投資有限公司

羅馬拼音 romanização: ON T'AI TEI CHÁN TAO CHI IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO ON TAI LIMITADA  
英文 inglês : ON TAI REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街（白馬行）3至13號銀座廣場2樓B J座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 2300 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力達投資有限公司  
羅馬拼音 romanização: LEK TAT TAO CHI IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO EFFORT, LIMITADA  
英文 inglês : EFFORT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街（白馬行）3至13號銀座廣場2樓B J座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 2299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威金一人有限公司  
葡文 português : WEI KAM SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WEI KAM COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路1118號5樓0511室  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 57142 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仙鶴製作有限公司  
葡文 português : CRANE-PRODUÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : CRANE-PRODUCTIONS, LIMITED  
法人住所 sede : Rua de S. Domingos, 16F-L, Edifício Hin Lei, 2/F, Unit 4, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N° do registo: 58539 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新銀河名車有限公司  
葡文 português : NEW GALAXY AUTOMÓVEIS LIMITADA  
英文 inglês : NEW GALAXY MOTORS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路26號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 44399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高駿汽車有限公司  
葡文 português : KOU CHON AUTOMÓVEIS LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門爹美刁施拿地大馬路26號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 45705 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成名娛樂製作一人有限公司  
葡文 português : M-ONE PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : M-ONE ENTERTAINMENT PRODUCTION LTD.

法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 1 1 樓W室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34068 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MAZANA 一人有限公司  
 葡文 português : MAZANA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MAZANA LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60125 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 月季軒飲食集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : ROSA CHINENSIA COMPANHIA DE RESTAURANTE GRUPO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ROSA CHINENSIA CATERING ENTERPRISES (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓H室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°  
 180, Edifício Centro Comercial Tong Nam Ah, 4° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22372 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 冠一娛樂制作有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO A1 LIMITADA  
 英文 inglês : A1 AMUSEMENT PRODUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 3 0 7 — 3 0 9 號寶豐閣 9 樓D Avenida do Dr. Rodrigo  
 Rodrigues, n°s 307 a 309, Edifício Bo Fung Court, 9° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26433 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瓊澳投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DESENVOLVIMENTO DE HAINAN - MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HAINAN - MACAU INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓A座 1 7 1 0 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 54427 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門TBGS有限公司  
 葡文 português : MACAU TBGS LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU TBGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門圓台街 7 6 號海洋工業中心第 1 期 5 樓B室  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 49678 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友成地產有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL IAO SENG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號金融中心 1 2 樓E室 Rua de Pequim, n°s 230-246, Centro  
 Financeiro, 12° andar E, em Macau

資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 54438 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領天物業代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE LIN TIN, LDA.  
英文 inglês : LIN TIN PROPERTY AGENCY COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 8 3 – 2 9 7 號信託花園地下 C A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 52252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鳴泰國際有限公司  
葡文 português : THAILAX INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : THAILAX INTERNACIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門萬安巷 3 7 號昌明花園第 3 期明珠閣地下 E 座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58723 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 音發投資及管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO E INVESTIMENTO YIN FAR, LDA.  
英文 inglês : YIN FAR INVESTMENT AND MANAGEMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 5 1 號帝景苑地下 B J  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50531 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 維揚國際有限公司  
葡文 português : ADVANTE INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : ADVANTE INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 5 – 2 6 3 號中土大廈 6 樓 H · I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59896 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳榮建築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO KAI VENG, LIMITADA  
法人住所 sede : Rua Formosa, n.º 20, Edifício Tak Fok, 4.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 4596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳達貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KAISER, LIMITADA  
英文 inglês : KAISER TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 6 – B 號茂業商業大廈 2 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19423 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先駿有限公司  
 葡文 português : SIN CHON ADVANCE, COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SIN CHON ADVANCE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 9 5 號東華新村第 5 座地下 C 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 仁匯國際醫療集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE TRATAMENTO MÉDICO GATHER-MED INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : GATHER-MED INTERNATIONAL MEDICAL TREATMENT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 1 7 號保發大廈地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43856 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷成洋行(澳門)有限公司  
 葡文 português : JEBSEN E COMPANHIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : JEBSEN AND COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈 5 樓 Q 座 C 室及 E 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25149 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : V T 有限公司  
 葡文 português : VT LDA.  
 英文 inglês : VT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 6 3 B — 1 6 3 C 連勝大廈地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55313 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貴巨集團投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GRUPO KUAI KUI LIMITADA  
 英文 inglês : KUAI KUI GROUP INVESTMENT COMPANHY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 志威水電冷氣工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 2 5 號寶翠花園利耀閣 5 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35641 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A G R O S H I N E 有限公司  
 葡文 português : AGROSHINE LIMITADA  
 英文 inglês : AGROSHINE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 1 樓 Avenida da Praia Grande, n° 759, 1° andar, em Macau



資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29657 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鐳溢貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE COMERCIAL DE VA IAT, LIMITADA  
英文 inglês : VA IAT TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門區神父街2 0 5號八達新村兆發樓A 4座1 5樓A H Rua do Padre Eugenio  
Taverna, n.º 205, Edifício Pak Tat San Chun Sio Fat Lau, Bloco A4, 15.º andar Sala  
AH, em Macau  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20057 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎泰投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DING TAI, LIMITADA  
英文 inglês : DING TAI INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門凧星海大馬路1 0 5號金龍中心1 0樓M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31471 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎鼎國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DING DING LIMITADA  
英文 inglês : DING DING INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門凧星海大馬路1 0 5號金龍中心1 0樓M  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41667 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天楓置業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE FOMENTO PREDIAL SKY MAPLE LIMITADA  
英文 inglês : SKY MAPLE REAL ESTATE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路9 8 D號寶寶大廈地下D座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡布奇諾澳門一人有限公司  
葡文 português : CAPPUCCINO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CAPPUCCINO MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路2 6號中福商業中心1 3樓E室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55094 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國耀企業投資一人有限公司  
葡文 português : KOK YIU EMPRESA INVESTIMENTO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KOK YIU ENTERPRISE INVESTMENT ONE PERSON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門文第士圍2 0號永和大廈地下H 1座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 31005 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 濠江旅行社有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS HAO JIANG, LIMITADA  
 英文 inglês : HAO JIANG TRAVEL AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高樓里(船澳口)24—24B號時亮大廈地下A座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 互利有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA WU LEI LIMITADA  
 英文 inglês : WU LEI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場14樓S座  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 超域機電工程有限公司  
 葡文 português : SIVRY - ENGENHARIA ELECTROTÉCNICA, LIMITADA  
 英文 inglês : SIVRY ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罈些喇提督馬路131號華隆工業大廈11樓B Avenida do Almirante Lacerda, 131, Edf. Industrial Wa Long, 11° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集美環球管理(澳門)有限公司  
 葡文 português : JIMEI GLOBAL COMPANHIA DE GESTÃO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : JIMEI GLOBAL MANAGEMENT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心8樓I座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55717 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集美環球娛樂(澳門)有限公司  
 葡文 português : JIMEI GLOBAL SOCIEDADE DE ENTRETENIMENTOS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : JIMEI GLOBAL ENTERTAINMENT (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路201號新建業商業中心8樓I座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55718 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金灝地產有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA JING HAU LIMITADA  
 英文 inglês : JING HAU PROPERTIES AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青草街30號A泉鴻樓地下A座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39940 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 迪泰森一人有限公司  
葡文 português : DTS SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : DTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲上街綠洲第1座30樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 50533 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 艾迪廣告及市場策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE E PLANEJAMENTO MARKETING IDEAL, LIMITADA  
英文 inglês : IDEAL ADVERTISING & MARKETING PLANNING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路139-145號南益工業大廈6樓C座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51032 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保迪廣告及製作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÃO E PUBLICIDADE PROTECH, LIMITADA  
英文 inglês : PROTECH ADVERTISING & PRODUCTION COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路139-145號南益工業大廈6樓D座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51033 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 翼翔航空諮詢有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE AVIAÇÃO E. SHINE, LIMITADA  
英文 inglês : E. SHINE AVIATION CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336號誠豐商業中心17樓P座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35997 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國華訊息科技工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬撻度博士大馬路679號南方工業大廈第2座8樓B座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33771 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵安(澳門)工程有限公司  
葡文 português : YUEAN (MACAU) ENGENHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : YUEAN (MACAU) ENGINEERING COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路238-312號廣福安花園地下D L 鋪  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28855 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 千圖科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA C&T LIMITADA  
英文 inglês : C&T TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂坊一街71號宏泰工業大廈2座7樓D

資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N° do registo: 48711 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安保特工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AN PRO TECH (MACAU) LDA.  
英文 inglês : AN PRO TECH ENGINEERING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街126號怡德商業中心11樓D座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 31202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 驚映娛樂製作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES E ENTRETENIMENTO PRIDE, LDA.  
英文 inglês : PRIDE ENTERTAINMENT PRODUCTIONS CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3-21號昌龍工業大廈3樓E座  
資本 capital : MOP\$350.000,00  
登記編號 N° do registo: 47654 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 眾心工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門路環荔枝碗馬路5號R/C  
資本 capital : MOP\$90.000,00  
登記編號 N° do registo: 52777 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 波爾圖有限公司  
葡文 português : PORTO LIMITADA  
英文 inglês : PORTO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新馬路61號永光廣場11樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 54055 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福茂工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA LINFAIR (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LINFAIR ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心15樓G室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 23608 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君萊得有限公司  
葡文 português : GRANDTECH ÁSIA LIMITADA  
英文 inglês : GRANDTECH ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心19樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 46765 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天堡工程策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO DE ENGENHARIA SKY CASTLE LIMITADA  
英文 inglês : SKY CASTLE ENGINEERING PLANNING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 9 8 D 號寶寶大廈地下 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56196 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君萊得工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA GRANDTECH LIMITADA  
英文 inglês : GRANDTECH ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏嘉迪建築設計顧問有限公司  
葡文 português : PAD ARQUITECTURA E DESIGN CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : PAD ARCHITECTURE & DESIGN CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46878 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合數碼一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 6 8 – 1 0 7 B 號幸運閣 1 樓 A P 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 48786 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠景清潔工程有限公司  
葡文 português : PROJETO LIMPEZA BOA VISTA COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : GOOD VIEW CLEANING PROJECT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 2 7 1 號美居廣場第 2 期地下 B F 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27961 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 越秀置業(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL YUE XIU (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : YUE XIU REAL ESTATE DEVELOPMENT COMPANY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 4 樓 Q、R、S  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2957 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安基管理服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADES ON KEI, LIMITADA  
英文 inglês : ON KEI MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 2 7 – 2 5 9 號華榕大廈第 S 座 4 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 16552 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 顛峰製作有限公司  
葡文 português : PICO DE MONTANHA PRODUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : PEAK PRODUCTION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 號 H 信佳閣 5 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 39317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : COSETTE FLOWER FIORI 有限公司  
葡文 português : COSETTE FLOWER FIORI COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : COSETTE FLOWER FIORI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊大馬路 3 6 號宏基大廈地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 61476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 必得惠照明有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ILUMINAÇÃO PIT TAK WAI, LIMITADA  
英文 inglês : BUILDERS-WAREHOUSE LIGHTING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街(白馬行)銀座廣場 2 樓 A U 舖  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 53458 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華雅展覽有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO WA A LIMITADA  
英文 inglês : AVI EXHIBITION LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 53226 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天基國際旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS E TURISMO TINKEI INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : TINKEI INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路南方大廈 3 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 50980 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 錢龍娛樂有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES MONEY DRAGON LIMITADA  
英文 inglês : MONEY DRAGON ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 1 號京澳大廈 1 7 樓 D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 60627 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 快樂種子有限公司  
葡文 português : HAPPY SEEDS LDA.  
英文 inglês : HAPPY SEEDS LIMITED COMPANY  
法人住所 sede : 澳門鵝眉街5 D好景大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 57467 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富有創意娛樂有限公司  
葡文 português : FU YOU ENTRETENIMENTO CRIATIVO LIMITADA  
英文 inglês : FU YOU CREATIVE ENTERTAINMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門龍嵩正街6 – 6 B號置富大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46266 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪盛地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街3 1號台山平民大廈C座地下B座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球來澳置業有限公司  
葡文 português : GLOBAL COME MACAU FOMENTO PREDIAL LDA.  
英文 inglês : GLOBAL COME MACAU REAL ESTATE LTD.  
法人住所 sede : 澳門亞卑寮奴你士街2 5 – 2 7 B號通發大廈地下T座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42830 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠業地產一人有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL OSTRAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : OYSTER PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路5 8 – A號東方花園地下A G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯信建築(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO UNISON (MACAU) LDA.  
英文 inglês : UNISON CONSTRUCTION (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23417 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : GELEC (MACAU) LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19473 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中韓健康管理顧問(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝集團商業中心 3 樓 V  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 48635 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承德工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHING TAK (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : SHING TAK ENGINEERING (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29681 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美匯電器材料(澳門)有限公司  
 葡文 português : MATERIAIS ELECTRICOS MICHELLE (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : MICHELLE ELECTRICAL SUPPLIES (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$900.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21453 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新概念管理傳訊有限公司  
 葡文 português : NOVO CONCEITO GESTÃO E COMUNICAÇÃO, LDA.  
 英文 inglês : NEW CONCEPT MANAGEMENT AND CORPORATE COMMUNICATIONS, LTD.  
 法人住所 sede : Beco de Lotus s/n, Edf. Hellene Garden - Buttercup Court, Lote 1, Bloco 4, 7° andar G, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18394 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: OU MUN FAI MÂT CHU LEI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : CGS - MACAU TRATAMENTO DE RESÍDUOS, LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 251A - 301, AIA Tower, 12° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 6034 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 御峯國際貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO INTERNACIONAL ROYAL PEAK LIMITADA  
 英文 inglês : ROYAL PEAK INTERNATIONAL TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 4 5 號時代工業大廈 1 樓 A 2 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 52688 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 風水魚一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新橋光復街 7 號 B 華興樓地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 55617 (SO)

商業名稱	Firma
中文	chinês : 恒大建設工程有限公司
葡文	português : ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO HENG DA LIMITADA
英文	inglês : HENG DA CONSTRUCTION ENGINEERING LIMITED
法人住所	sede : 澳門黑沙灣馬路 1 7 號江海花園地下 D 座
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 52674 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 中國城 (澳門) 投資有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHINA TOWN (MACAU), LIMITADA
英文	inglês : CHINA TOWN (MACAO) INVESTMENT COMPANY LIMITED
法人住所	sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室
資本	capital : MOP\$20.000.000,00
登記編號	Nº do registo: 61178 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 廣維科技及分析有限公司
葡文	português : WIDECOM TECNOLOGIA E ANÁLISE LDA.
英文	inglês : WIDECOM TECHNOLOGY AND ANALYSIS LTD.
法人住所	sede : 澳門黑沙環看台街翡翠廣場 2 樓 A C 座
資本	capital : MOP\$30.000,00
登記編號	Nº do registo: 57923 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 壹紅集團有限公司
葡文	português : GRUPO DE MESTRE A LIMITADA
英文	inglês : MASTER A GROUP LIMITED
法人住所	sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 號中福商業中心 4 樓 D 座
資本	capital : MOP\$25.000,00
登記編號	Nº do registo: 50148 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 澳門銀鴻貿易有限公司
葡文	português : COMPANHIA DE COMÉRCIO SILVER REGAL (MACAU) LIMITADA
英文	inglês : SILVER REGAL (MACAU) TRADING LIMITED
法人住所	sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 P 座
資本	capital : MOP\$100.000,00
登記編號	Nº do registo: 49898 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : P H Y S I O L I F E 物理治療服務中心一人有限公司
葡文	português : PHYSIOLIFE - SERVIÇOS DE FISIOTERAPIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.
法人住所	sede : Travessa da Barra, nº 5, Vila Va Tou, 4º dto, em Macau
資本	capital : MOP\$30.000,00
登記編號	Nº do registo: 59366 (SO)
商業名稱	Firma
中文	chinês : 索爾思光電 (澳門離岸商業服務) 有限公司
葡文	português : SOURCE PHOTONICS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA
英文	inglês : SOURCE PHOTONICS (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED



法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 2 樓 A 3  
資本 capital : MOP\$57.655.200,00  
登記編號 N° do registo: 24468 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森堡建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAM POU LDA.  
英文 inglês : SAM POU CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門水雞巷 9 號 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30466 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門博藝投資顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA E INVESTIMENTO CAAMACAU, LIMITADA  
英文 inglês : CAAMACAU INVESTMENT & CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 7 4 2 號海名居第 4 座 3 3 樓 S  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 51344 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 丹晨科技一人有限公司  
葡文 português : DEZON TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DEZON TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 3 0 1 — 3 5 5 號財神商業中心 1 9 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 56152 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門美福福裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門田畔街 1 — D 號福景大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 61047 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯濠投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO COVERAGE OF FORTUNE LIMITADA  
英文 inglês : COVERAGE OF FORTUNE INVESTMENT CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 E — 5 4 B 中福商業中心 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 22479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 溢馬國際集團有限公司  
葡文 português : EIGHT HORSES INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : EIGHT HORSES INTERNATIONAL GROUP CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 至 1 3 0 9 號中福商業中心 9 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 61127 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕馬國際集團有限公司  
葡文 português : FORTUNE HORSE INTERNACIONAL GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : FORTUNE HORSE INTERNATIONAL GROUP CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1 2 8 7號至1 3 0 9號中福商業中心9樓J座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61201 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明路活動策劃有限公司  
葡文 português : FUTURO BRILHANTE PLANEJAMENTO DE EVENTOS, LIMITADA  
英文 inglês : BRIGHT FUTURE EVENT PLANNING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場2 6 3號中土大廈1 9樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 59029 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C H A R M S 投資澳門一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTOS CHARMS MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CHARMS INVESTMENTS MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 27.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56375 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B L U E B A N K 科技澳門一人有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIAS BLUEBANK MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : BLUEBANK TECHNOLOGIES MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 27.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C L A R M O N D 投資澳門一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTOS CLARMOND MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : CLARMOND INVESTMENTS MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 27.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56374 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新裕德一人有限公司  
葡文 português : NOVO YUE TACK SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NEW YUE TACK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環無門牌號數金峰南岸(地段5)第2座御領峰6樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 53072 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進達貿易有限公司  
葡文 português : JUN TAT COMPANHIA DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : ACCESSIBLE TARGET DEVELOPMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門媽閣斜巷(萬里長城) 2 1 D 友成大廈第 3 座地下 B  
資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N° do registo: 35927 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大仁一投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園第 4 座 2 5 樓 I  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 60293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大仁二十二投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園第 4 座 2 5 樓 I  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 60314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大仁二十三投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔運動場圓形地美景花園第 4 座 2 5 樓 I  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 60315 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新思維督課補習中心有限公司  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 1 1 3 號高華大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 34477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新萬事達企業集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 8 7 號星海豪庭地下 A J 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 20988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門長城建設工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 8 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 59625 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永存影像服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVICOS DE IMAGEM FOREVER LIMITADA  
英文 inglês : FOREVER IMAGING SERVICES COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 — 3 7 7 號京澳大廈 1 6 樓 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58949 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安世地產 (澳門) 有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL (MACAU) ANZAC, LIMITADA  
英文 inglês : ANZAC REALTY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝集團商業中心 9 樓 J — K 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華宇地產發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙坊第十一街新城市花第 1 8 座地下 B U 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 依琪集團投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO MARGARIDA GRUPO, LIMITADA  
英文 inglês : MARGARIDA GROUP INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 1 6 — 7 2 4 號地下  
資本 capital : MOP\$180.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門逸素綠色有機食品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMIDA ORGÂNICA IAT SO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU IAT SO GREEN ORGANIC FOOD CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路翠暉閣 9 樓 I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恒心集團發展一人有限公司  
葡文 português : GRUPO DE DESENVOLVIMENTO PERSEVERANÇA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PERSEVERANCE GROUP DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東方斜巷 1 4 號東方中心 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一點時裝有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BOUTIQUE ONEAM LIMITADA  
英文 inglês : ONEAM BOUTIQUE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路中星商場 (聚龍軒) 地下 B R 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 岐關投資實業發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO, INDÚSTRIA E COMÉRCIO E DESENVOLVIMENTO KI KUAN, LIMITADA  
 英文 inglês : KI KUAN INVESTMENT, INDUSTRY AND COMMERCE AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門火船頭街 1 2 號碼頭 Rua das Lorchas, Ponte n° 12, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2252 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 同喜投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TONGXI LIMITADA  
 英文 inglês : TONGXI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 至 2 8 6 號建興龍廣場 1 8 樓 L 及 M 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32082 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百齡集團投資發展有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO PREDIAL PARRY (GRUPO), LIMITADA  
 英文 inglês : PARRY (GROUP) PROPERTY INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 1 6 — 7 2 4 號地下  
 資本 capital : MOP\$180.000,00  
 登記編號 N° do registo: 11302 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華滄置業有限公司  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL TRADETECH COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : TRADETECH REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 號獲多利中心 2 0 樓 W—X 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 335, Edifício Centro Hotline, 20/F, Unit W-X, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15190 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泛匯有限公司  
 葡文 português : PRIME SOURCING LIMITADA  
 英文 inglês : PRIME SOURCING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 1 3 7 0 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 51662 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新創見地產傢俬有限公司  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL E MOBÍLIA IDEA LIMITADA  
 英文 inglês : IDEA LAND INVESTMENT AND FURNITURES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$90.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4846 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利康建築工程設計顧問有限公司  
葡文 português : DESIGN E CONSULTADORIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO NIHON, LDA.  
英文 inglês : NIHON CONSTRUCTION ENGINEERING DESIGN AND CONSULTANCY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門水字巷 2 8 號群盈大廈地下 F 舖  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43859 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興源投資發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTOS E DESENVOLVIMENTO HENG YUEN, LIMITADA  
英文 inglês : HENG YUEN INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高美士街 5 5 2 – 5 5 8 號鴻安中心地下 C 座 Rua Gonzaga Gomes, n.ºs 552-558,  
Edifício Hung On Center, r/c, C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 8165 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳淦記建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO NG KAM KEE, LIMITADA  
英文 inglês : NG KAM KEE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 4 樓 A、B、C、D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2031 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星晨貿易有限公司  
葡文 português : MORNING STAR COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : MORNING STAR TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1, 4 1 7 號皇朝廣場 1 9 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47425 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C & C 品牌管理有限公司  
葡文 português : C & C COMPANHIA DE GESTÃO DE MARCA LIMITADA  
英文 inglês : C & C BRAND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 61208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君城地產發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KUAN SENG, LIMITADA  
英文 inglês : KUAN SENG LAND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 B、C 座 Rua de Pequim, n.ºs  
244-246, Edifício Macau Finance Centre, 14.º andar B-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6131 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶滿來發展有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL RINADA, LIMITADA  
 英文 inglês : RINADA DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 B、C 座 Rua de Pequim, n.ºs  
 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 14.º andar B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 10147 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿昇發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO CHON SENG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHON SENG DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 B、C 座 Rua de Pequim, n.ºs  
 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 14.º andar B-C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13923 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金譽地產貿易發展有限公司  
 葡文 português : KAM U AGÊNCIA COMERCIAL E DE DESENVOLVIMENTO PREDIAL LDA.  
 英文 inglês : KAM U REAL ESTATE TRADING AND DEVELOPMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 1 樓 V 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30241 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信陞地產置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIO SON SIX LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門美副將大馬路金冠閣 1 B — 1 D 號地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 36850 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利聯消防工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROTECÇÃO DE INCÊNDIOS E ENGENHARIA LEI LUEN LIMITADA  
 英文 inglês : LEI LUEN FIRE PROTECTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 8 — 2 8 6 號建興龍廣場 1 4 樓 B — D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 17971 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大豐投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL TRIUMPH, LIMITADA  
 英文 inglês : TRIUMPH INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 8 號 6 樓 Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 418, 6.º andar, em  
 Macau  
 資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 1956 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶鋒地產一人有限公司  
 葡文 português : BAO FUNG - FOMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA



英文 inglês : BAO FUNG PROPERTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路58—A號東方花園地下A G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19472 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卡娜地產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PREDIAL COLOUR LIMITADA  
英文 inglês : COLOUR REAL ESTATE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路27號金輝大廈地下B舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35136 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新明珠地產有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL SAN MENG CHU COMPANHIA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門高冠街13—A號健輝大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22673 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華利地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL HUA LI, LIMITADA  
英文 inglês : HUA LI REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新城市花園第10座永勝閣地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18238 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安順工程裝修一人有限公司  
葡文 português : ON SHUN ENGENHARIA E DECORAÇÃO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : ON SHUN ENGINEERING & DECORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心8樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 56585 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G & G—酒店及餐飲業有限公司  
葡文 português : G&G - INDÚSTRIAS HOTELEIRA E RESTAURAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : G&G - HOTEL AND RESTAURANT INDUSTRY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 51962 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金榮豐有限公司  
葡文 português : JIN RONG FENG LIMITADA  
英文 inglês : JIN RONG FENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高園街151號栢苑2樓A  
資本 capital : MOP\$950.000,00  
登記編號 N.º do registo: 49633 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新城經絡地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIA XIN CHENG NETWORK LIMITADA  
 英文 inglês : XIN CHENG NETWORK PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 5 7 號獲多利中心地下 P 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38015 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家居物業代理有限公司  
 葡文 português : KA KUI IMÓVEIS AGÊNCIA, LDA.  
 英文 inglês : KA KUI PROPERTIES AGENCY, CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 2 9 6 號大豐銀行大廈 8 0 2 室 8 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16892 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀輝物業投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門友誼巷 6 4 號澳門國際中心第 1 座地下 A M 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43109 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜來登物業發展一人有限公司  
 葡文 português : SHERATON DESENVOLVIMENTO PREDIAL SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : SHERATON PROPERTIES DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20382 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 方圓廣場有限公司  
 葡文 português : VICKY PLAZA LIMITADA  
 英文 inglês : VICKY PLAZA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家園有限公司  
 葡文 português : FAMÍLIA PERFEITA LIMITADA  
 英文 inglês : PERFECT FAMILY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40360 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 家潤有限公司  
 葡文 português : FAMÍLIA RICA LIMITADA  
 英文 inglês : RICH FAMILY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42043 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家旺有限公司  
葡文 português : FAMÍLIA PRÓSPERA LIMITADA  
英文 inglês : PROSPEROUS FAMILY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42045 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇昌行地產工程設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA TERRENOS E PROJECTOS DE OBRAS SENG CHEONG HONG, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門醫院後街 3 A 地下 Rua do Pato, n.º 3A, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6636 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百得地產置業工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA FOMENTO PREDIAL E ENGENHARIA PAK TAK LIMITADA  
英文 inglês : ALHAMBRA LAND REAL ESTATE & ENGINEERING CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門哪咤廟斜巷 2 5 一 A 號成興樓地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32862 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯意設計有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENHO MÉDIA-REX, LIMITADA  
英文 inglês : MEDIA-REX INC. CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 N  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍福國際投資集團有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL DE INVESTIMENTO LONG FU, LIMITADA  
英文 inglês : LONG FU INTERNATIONAL INVESTMENT GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1 一 1 8 7 號光輝集團商業中心 3 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 58206 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E Z 飲食及技術集團有限公司  
葡文 português : EZ COMIDA E TECNOLOGIA GRUPO LDA.  
英文 inglês : EZ FOOD AND TECHNOLOGY GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔珍珠圍創福豪庭第 2 座地下 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 55938 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 毅明地產投資移民顧問有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA E CONSULTADORIA SOBRE IMIGRAÇÃO POR INVESTIMENTO NGAI MENG LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門工匠街 6 — C 號致富大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36950 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一致物業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE YICHI LIMITADA  
 英文 inglês : YICHI PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 7 8 號豐順新村第 3 座地下 G 閣樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18195 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅怡莊美顏保健中心有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 6 — 3 6 7 號京澳大廈 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60475 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光輝行地產物業管理有限公司  
 羅馬拼音 romanização: KUONG FAI HONG TEI CHAN MAT IP KUN LEI IAU HAN KONG SI  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL E ADMINISTRAÇÃO DE BENS KUONG FAI HONG, LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 9 樓 A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 春秋置業有限公司  
 葡文 português : SPRING E AUTUMN PROPRIEDADES LDA.  
 英文 inglês : SPRING & AUTUMN PROPERTIES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 6 樓 S  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 61123 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 琛鴻地產發展一人有限公司  
 葡文 português : SUPREMETRUST FOMENTO PREDIAL E DESENVOLVIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : SUPREMETRUST PROPERTY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔大連街至尊花城麗晶閣 3 座 G F 樓 O 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24728 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新富倫國際投資有限公司  
 葡文 português : FOMENTO PREDIAL SAN FU LON INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN FU LON INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : Rua da Tribuna, N° 305, Edif. Jade Plaza, 3 andar, salas A-G, Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6090 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈翠建築置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL IENG CHOI, LIMITADA  
英文 inglês : IENG CHOI CONSTRUCTION AND REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路6 2號中央商業中心1 1樓 Avenida Infante D. Henrique, n.º 62,  
Centro Comercial Central, 11.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 14988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲峰物業服務有限公司  
葡文 português : BELA VISTA - GESTÃO DE PROPRIEDADES E SERVIÇOS, LIMITADA  
英文 inglês : BELA VISTA PROPERTY SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 918, Edifício World Trade Center, 14.º andar A e B, em  
Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40886 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳加醫學專業診療中心一人有限公司  
葡文 português : CENTRO DE DIAGNÓSTICO E TRATAMENTO DE MEDICINA PROFISSIONAL DE MACAU-CANADA  
SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : MACAU-CANADA MEDICAL PROFESSIONAL DIAGNOSIS AND TREATMENT CENTER LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路3 7 1號京澳大廈1 0樓A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40638 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華騰地產投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門高樓下巷1 號D金輝大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港星煙火製作(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUÇÕES DE PIROTECNIA PYROMAGIC (MACAU) LDA.  
英文 inglês : PYROMAGIC PRODUCTIONS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋街3 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30874 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中交四航院(澳門)有限公司  
葡文 português : CCCC-FHDI MACAU, LDA.  
英文 inglês : CCCC-FHDI MACAU CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路8 1 — 1 2 1號金龍中心7樓G座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35003 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 至尊地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL SUPREME LIMITADA  
 英文 inglês : SUPREME REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街至尊花城地下 K 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29456 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 龍騰瑞士(澳門)有限公司  
 葡文 português : TOTAL SUÍÇO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TOTAL SWISS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門綠星緣生活美學中心有限公司  
 葡文 português : MACAU SINÔNIMOS VERDE CENTRO DE VIDA E ESTÉTICA, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU GREEN PLANET LIVING AND AESTHETICS CENTER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門福安街 7 5 號輝昌閣第 1 座地下 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 53756 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿煌投資策劃有限公司  
 法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街 3 9 號宏昌大廈地下 F 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43319 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠德置業投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES EARNESTLY LIMITADA  
 英文 inglês : EARNESTLY PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 0 — 8 0 4 號中華廣場 8 樓 L Avenida da Praia Grande, n°s  
 730-804, Edifício China Plaza, 8° andar L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅松控股有限公司  
 葡文 português : RED PINE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : RED PINE HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致富物業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADE CHEERFUL LIMITADA  
 英文 inglês : CHEERFUL REAL ESTATE CO. LTD.



法人住所 sede : 澳門東望洋街8號東顯大廈地下A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20951 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安樂工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ATAL (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : ATAL ENGINEERING (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業大廈10樓E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永楹地產有限公司  
葡文 português : VENG YING PREDIAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : VENG YING PROPERTY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門水字巷18號群盈大廈地下A舖  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鴻門宴餐飲有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE RESTAURAÇÃO TOP FEAST, LIMITADA  
英文 inglês : TOP FEAST CATERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心5樓C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23939 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠源物業發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL GOLDEN SOURCES, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN SOURCES INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3.º andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7610 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家家寶投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL CKB, LIMITADA  
英文 inglês : CKB INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial da Praia Grande, 3.º andar,  
Apartamentos 301-302, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬里達投資有限公司  
羅馬拼音 romanização: MAN LEI TAT TAU CHI IAO HAN KONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL MERITTEE LIMITADA  
英文 inglês : MERITTEE DEVELOPMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門青洲新馬路 1 7 8 號瑞祥新邨地下 Estrada Nova da Ilha Verde, n° 178, Soi Cheong, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 3138 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : B L A C K O R C H I D 澳門有限公司  
 葡文 português : BLACK ORCHID MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : BLACK ORCHID MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°759, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$980.000,00  
 登記編號 N° do registo: 50379 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美妍美容教學中心有限公司  
 葡文 português : BEAUTY IN - CENTRO DE EDUCAÇÃO DE BELEZA, LIMITADA  
 英文 inglês : BEAUTY IN - BEAUTY EDUCATION CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 6 5 號志豪大廈 9 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 60588 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宇澤地產貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL E FOMENTO PREDIAL DE U CHAK LDA.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝苑光輝商業中心 1 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18995 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠威置業有限公司  
 葡文 português : J & C - FOMENTO PREDIAL LDA.  
 英文 inglês : J & C - REAL ESTATE PROPERTY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19881 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中原 (澳門) 測量師有限公司  
 葡文 português : CENTALINE (MACAU) AVALIADORES LIMITADA  
 英文 inglês : CENTALINE (MACAU) SURVEYORS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 — 5 3 A 澳門廣場 1 4 樓 A — G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23037 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰森科有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA E DE THIESSEN LIMITADA  
 英文 inglês : THIESSEN TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門十月初五日街 5 8 號地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 57893 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華置地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL WA CHI LDA.  
 英文 inglês : WA CHI ESTATES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心1 2樓J – L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 34942 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳翔物業投資一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADE O XIANG, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : O XIANG PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路7 8 – 8 2號海灣花園地下N座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 31909 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福生投資貿易有限公司  
 葡文 português : FUSHENG INVESTIMENTO E COMÉRCIO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FUSHENG INVESTMENT AND TRADE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門聖祿杞街3 2 – B號開利大廈地下A座 Rua de S. Roque, n.º 32-B, Edifício Hoi Lei, r/c, A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$4.000.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 56116 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐恒控股有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIAIS FONG HAN LIMITADA  
 英文 inglês : FONG HAN HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街1 8 – 2 2號合時工業大廈4樓B座 Rua Seis do Bairro da Areia Preta, n.ºs 18 a 22, Edifício Industrial Hap Si, 4.º andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$125.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 24004 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 儒林教育集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE EDUCAÇÃO ESTUDIOSOS, LIMITADA  
 英文 inglês : SCHOLARS EDUCATION GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街7 8號中建商業大廈1 3樓C座  
 資本 capital : MOP\$79.200,00  
 登記編號 N.º do registo: 46772 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅松控股有限公司  
 葡文 português : RED PINE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : RED PINE HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心1 4樓C座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 40468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳理國際有限公司  
 葡文 português : AO LI INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : AO LI INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈第 1 座 9 樓 C I 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 56998 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安樂貿易一人有限公司  
 葡文 português : ON LOK - COMÉRCIO GERAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : ON LOK TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : em Macau, na Avenida da Amizade, s/n, Edifício Jai Alai, 2° andarU  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 10934 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威尼斯人旅遊有限公司  
 葡文 português : VENETIAN VIAGENS, LIMITADA  
 英文 inglês : VENETIAN TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperanca, The Venetian Macao Resort Hotel,  
 Executive Offices - L2, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$2.400.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25741 (SO)

二零一六年六月十五日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 15 de Junho de 2016.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$266,430.00)  
 (Custo desta publicação \$266 430,00)

## 身 份 證 明 局

### 公 告

身份證明局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式為身份證明局工作人員進行下列晉級普通開考：

一、行政任用合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員（資訊範疇）一缺；

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Anúncio

Torna-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico superior do pessoal provido por contrato administrativo de provimento;

二、行政任用合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

上述開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年六月十三日於身份證明局

代局長 羅翹卿

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

2. Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal provido por contrato administrativo de provimento.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da DSI, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, Macau, bem como podem ser consultados nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços da Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 13 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Lo Pin Heng*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 民政總署

### 公告

“何賢紳士大馬路行人天橋改善工程”

公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：何賢紳士大馬路。
3. 承攬工程目的：何賢紳士大馬路行人天橋加設升降機。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣貳拾萬元正 (\$200,000.00)，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncios

*Concurso público da empreitada de  
«Obra de melhoramento da passagem superior para peões na  
Avenida do Comendador Ho Yin»*

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Avenida do Comendador Ho Yin.
3. Objecto da empreitada: instalação de elevadores na passagem superior para peões na Avenida do Comendador Ho Yin.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: \$ 200 000,00 (duzentas mil patacas) e pode ser prestada por depósito em dinheiro, por garantia bancária ou por seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: a caução definitiva é de 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.



## 10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利底盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓地下，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一六年七月二十五日，下午五時正。  
（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）

## 11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，培訓及資料儲存處。

日期及時間：二零一六年七月二十六日，上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

## 12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部查閱。

有興趣者亦可於二零一六年七月六日下午五時正前，向上述地點取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟伍佰元整（\$1,500.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

13. 工期：此工程之施工期自委託工程日起算不得超過180日。

## 14. 標書評核準則及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價 .....	60%
——合理工期.....	10%
——施工方案及建議 .....	10%
——對類似工程之經驗 .....	10%
——材料質量 .....	10%

## 15. 附加的說明文件：

由二零一六年七月十一日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓，民政總署建築及設備部，以了解有否附加之說明文件。

二零一六年六月十日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

（是項刊登費用為 \$3,530.00）

## 10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edifício-Sede do IACM, Macau, até às 17,00 horas do dia 25 de Julho de 2016 (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

## 11. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, no dia 26 de Julho de 2016, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

## 12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados, nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do IACM, sitos na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 6 de Julho de 2016, cópias do processo do concurso ao preço de \$ 1 500,00 (mil e quinhentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

## 13. Prazo de execução da obra:

O prazo de execução não poderá ser superior a 180, contados a partir da data de consignação dos trabalhos.

## 14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários ....	60%;
— Prazo de execução razoável.....	10%;
— Os processos construtivos e os meios propostos para a execução dos trabalhos .....	10%;
— Experiência em obras semelhantes .....	10%;
— Material.....	10%.

## 15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Construções e Equipamentos Urbanos do IACM, sitos na Avenida da Praia Grande n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 11 de Julho de 2016, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 10 de Junho de 2016.

O Vice-Presidente do CA, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$3 530,00)



## 公開招標競投

## 重整祐漢第四街兒童遊樂及休憩區工程

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：祐漢新村第四街。
3. 承攬工程目的：重整祐漢第四街兒童遊樂及休憩區工程。
4. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣壹拾萬零肆仟元正 (\$104,000.00)，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。
9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。
10. 交標地點、日期及時間：  
地點：澳門亞美打利庇廬大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。  
截止日期及時間：二零一六年七月二十日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。
11. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，民政總署培訓中心禮堂。  
日期及時間：二零一六年七月二十一日上午十時正。  
為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：  
有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本通告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部查閱。  
有興趣者亦可於二零一六年七月十三日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟元正 (\$1,000.00)（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

## Concurso público da obra de reconstrução de zona para crianças e de lazer na Rua Quatro do Bairro Iao Hon

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Rua Quatro do Bairro Iao Hon.
3. Objecto da empreitada: obra de reconstrução de zona para crianças e de lazer na Rua Quatro do Bairro Iao Hon.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: cento e quatro mil patacas (\$104 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:  
*Local:* Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif.-Sede do IACM;  
*Dia e hora limite para a entrega das propostas:* dia 20 de Julho de 2016, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).
11. Local, dia e hora do acto público:  
*Local:* Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.  
*Dia e hora:* 21 de Julho de 2016, pelas 10,00 horas.  
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:  
O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.  
No local acima referido, poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 13 de Julho de 2016, cópias do processo do concurso ao preço de \$1 000,00 (mil patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. 工期：此工程之工期不得超過120天。

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價——60%

——合理工期——10%

——施工方案及建議：

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%

——對類似工程之經驗——5%

——材料質量——10%

——安全計劃——5%

15. 附加的說明文件：由二零一六年七月十三日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部，以了解有否附加之說明文件。

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 120 dias.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 60%;

— Prazo de execução razoável — 10%;

— Plano de trabalhos:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

— Experiência em obras semelhantes — 5%;

— Qualidade do material — 10%;

— Plano de segurança — 5%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 13 de Julho de 2016 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

#### 公開招標競投

##### 偉龍馬路、體育館大馬路重鋪部份瀝青路面工程

1. 招標方式：公開招標。

2. 施工地點：偉龍馬路。

3. 承攬工程目的：偉龍馬路、體育館大馬路重鋪部份瀝青路面工程。

4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

5. 承攬類型：以系列價金承攬。

6. 臨時擔保：澳門幣壹拾萬零陸仟元正 (\$106,000.00)，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

8. 底價：不設底價。

9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

#### Concurso público da obra de reparação de pavimento de asfalto na Avenida Wai Long e da Nave Desportiva

1. Modalidade do concurso: concurso público.

2. Local de execução da obra: Avenida de Wai Long.

3. Objecto da empreitada: obra de reparação de pavimento de asfalto na Avenida Wai Long e da Nave Desportiva.

4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

6. Caução provisória: cento e seis mil patacas (\$106 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.

7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

8. Preço base: não há.

9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

## 10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一六年七月二十日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

## 11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，民政總署培訓中心禮堂。

日期及時間：二零一六年七月二十一日下午三時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

## 12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本通告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部查閱。

有興趣者亦可於二零一六年七月十三日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣伍佰元正（\$500.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

## 13. 工期：此工程之工期不得超過68天。

## 14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價——60%

——合理工期——10%

——施工方案及建議：

i. 詳細度、說明、步驟及關鍵的工作程序——6%

ii. 人力資源及建議資源的合適性——4%

——對類似工程之經驗——10%

——設備及材料——5%

——安全計劃——5%

15. 附加的說明文件：由二零一六年七月十三日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部，以了解有否附加之說明文件。

## 10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif.-Sede do IACM;

*Dia e hora limite para a entrega das propostas:* dia 20 de Julho de 2016, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

## 11. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.

*Dia e hora:* 21 de Julho de 2016, pelas 15,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

## 12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido, poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 13 de Julho de 2016, cópias do processo do concurso ao preço de \$500,00 (quinhentas patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

## 13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 68 dias.

## 14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 60%;

— Prazo de execução razoável — 10%;

— Plano de trabalhos:

i. Nível de detalhe, descrição, encadeamento e caminho crítico das tarefas — 6%;

ii. Adequabilidade à mão-de-obra e meios propostos — 4%.

— Experiência em obras semelhantes — 10%;

— Equipamento e material — 5%;

— Plano de segurança — 5%.

## 15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 13 de Julho de 2016 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一六年六月十四日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$6,728.00)

第5/SFI/2016號公開招標

“為民政總署轄下倉庫、遛狗區及其他設施提供清潔服務”

按二零一六年六月二日行政法務司司長之批准，現就“為民政總署轄下倉庫、遛狗區及其他設施提供清潔服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一六年七月十一日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心。臨時保證金可以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交，臨時保證金金額分別如下：

組別A——澳門幣柒仟貳佰元正 (\$7,200.00)；

組別B——澳門幣柒萬捌仟貳佰元正 (\$78,200.00)；

組別C——澳門幣貳萬零肆佰元正 (\$20,400.00)；

組別D——澳門幣叁萬捌仟肆佰元正 (\$38,400.00)；

組別E——澳門幣貳萬壹仟陸佰元正 (\$21,600.00)。

開標日期為二零一六年七月十二日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

第6/SFI/2016號公開招標

“為民政總署轄下政府綜合服務大樓、三盞燈綜合大樓、民政總署大樓、辦公室及其他設施提供清潔服務”

按二零一六年六月二日行政法務司司長之批准，現就“為民政總署轄下政府綜合服務大樓、三盞燈綜合大樓、民政總署大樓、辦公室及其他設施提供清潔服務”進行公開招標。

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 14 de Junho de 2016.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 6 728,00)

Concurso Público n.º 5/SFI/2016

«Prestação de serviços de limpeza armazéns, zonas de passeio para cães e outras instalações do IACM»

Faz-se público que, por deliberação da Secretária para a Administração e Justiça, de 2 de Junho de 2016, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza de armazéns, zonas de passeio para cães e outras instalações do IACM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 11 de Julho de 2016. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM. A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais», o valor da caução provisória é o seguinte:

Grupo A — \$7 200,00 (sete mil e duzentas patacas);

Grupo B — \$78 200,00 (setenta e oito mil e duzentas patacas);

Grupo C — \$20 400,00 (vinte mil e quatrocentos patacas);

Grupo D — \$38 400,00 (trinta e oito mil e quatrocentos patacas);

Grupo E — \$21 600,00 (vinte e uma mil e seiscentas patacas).

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 12 de Julho de 2016.

Concurso Público n.º 6/SFI/2016

«Prestação de serviços de limpeza nos Centro de Serviços da RAEM, Complexo da Rotunda de Carlos da Maia, Edifício do IACM, Gabinetes e outras instalações do IACM»

Faz-se público que, por deliberação da Secretária para a Administração e Justiça, de 2 de Junho de 2016, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza nos Centro de Serviços da RAEM, Complexo da Rotunda de Carlos da Maia, Edifício do IACM, Gabinetes e outras instalações do IACM».



有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一六年七月十四日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心。臨時保證金可以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交，臨時保證金金額分別如下：

組別A——澳門幣捌萬貳仟肆佰元正（\$82,400.00）；

組別B——澳門幣柒萬玖仟肆佰元正（\$79,400.00）；

組別C——澳門幣肆萬叁仟肆佰元正（\$43,400.00）；

組別D——澳門幣肆萬零貳佰元正（\$40,200.00）；

組別E——澳門幣叁萬肆仟貳佰元正（\$34,200.00）；

組別F——澳門幣肆萬伍仟貳佰元正（\$45,200.00）；

組別G——澳門幣肆萬貳仟陸佰元正（\$42,600.00）；

組別H——澳門幣叁萬捌仟肆佰元正（\$38,400.00）。

開標日期為二零一六年七月十五日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

#### 第7/SFI/2016號公開招標

“為民政總署轄下公園及其他設施提供清潔服務”

按二零一六年六月二日行政法務司司長之批准，現就“為民政總署轄下公園及其他設施提供清潔服務”進行公開招標。

有意投標者，可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一六年七月十八日中午十二時正。投標人或其代表請將有關標書及文件送交本署文書及檔案中心。臨時保證金可以現金或抬頭人為“民政總署”的支票或銀行擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交，臨時保證金金額分別如下：

組別A——澳門幣壹拾貳萬玖仟捌佰元正（\$129,800.00）；

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 14 de Julho de 2016. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM. A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais», o valor da caução provisória é o seguinte:

Grupo A — \$82 400,00 (oitenta e duas mil e quatrocentas patacas);

Grupo B — \$79 400,00 (setenta e nove mil e quatrocentas patacas);

Grupo C — \$43 400,00 (quarenta e três mil e quatrocentas patacas);

Grupo D — \$40 200,00 (quarenta mil e duzentas patacas);

Grupo E — \$34 200,00 (trinta e quatro mil e duzentas patacas);

Grupo F — \$45 200,00 (quarenta e cinco mil e duzentas patacas);

Grupo G — \$42 600,00 (quarenta e duas mil e seiscentas patacas);

Grupo H — \$38 400,00 (trinta e oito mil e quatrocentas patacas).

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 15 de Julho de 2016.

#### Concurso Público n.º 7/SFI/2016

«Prestação de serviços de limpeza em Jardins e outras instalações do IACM»

Faz-se público que, por deliberação da Secretária para a Administração e Justiça, de 2 de Junho de 2016, se acha aberto o concurso público para a «Prestação de serviços de limpeza em Jardins e outras instalações do IACM».

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 12,00 horas do dia 18 de Julho de 2016. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM. A caução provisória pode ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau, por depósito em dinheiro, cheque ou garantia bancária, em nome do «Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais», o valor da caução provisória é o seguinte:

Grupo A — \$129 800,00 (cento e vinte e nove mil e oitocentas patacas);

組別B——澳門幣壹拾陸萬捌仟貳佰元正 (\$168,200.00) ;

組別C——澳門幣叁萬肆仟貳佰元正 (\$34,200.00) ;

組別D——澳門幣陸萬陸仟陸佰元正 (\$66,600.00) ;

組別E——澳門幣叁萬伍仟陸佰元正 (\$35,600.00) ;

組別F——澳門幣柒萬零肆佰元正 (\$70,400.00) 。

開標日期為二零一六年七月十九日上午十時正，於南灣大馬路804號中華廣場六樓本署培訓及資料儲存處舉行。

二零一六年六月十四日於民政總署

管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$4,724.00)

為填補民政總署以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一六年五月十八日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考；現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該等名單視作確定名單。

二零一六年六月十四日於民政總署

管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## 退 休 基 金 會

### 名 單

退休基金會為填補人員編制行政技術助理員職程的第一職階首席行政技術助理員三缺，以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考，其開考公告已刊登於二零一六年四月二十日第十六

Grupo B — \$168 200,00 (cento e sessenta e oito mil e duzentas patacas);

Grupo C — \$34 200,00 (trinta e quatro mil e duzentas patacas);

Grupo D — \$66 600,00 (sessenta e seis mil e seiscentas patacas);

Grupo E — \$35 600,00 (trinta e cinco mil e seiscentas patacas);

Grupo F — \$70 400,00 (setenta mil e quatrocentas patacas).

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á na Divisão de Formação e Documentação do IACM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edf. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 19 de Julho de 2016.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 14 de Junho de 2016.

O Administrador do Conselho de Administração, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 724,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, nos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Calçada do Tronco Velho n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», Macau, a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, de carreira de técnico superior assessor, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do mesmo regulamento administrativo.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 14 de Junho de 2016.

O Presidente do Conselho de Administração, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de



期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人成績名單如下：

合格應考人：	分
1.º 孫靜雯.....	84.61
2.º 許德明.....	83.06
3.º 黃月影.....	82.83

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計算十個工作日內提起上訴。

(經二零一六年六月十四日行政法務司司長批示認可)

二零一六年六月十六日於退休基金會

典試委員會：

主席：退休基金會處長 周桂芳

正選委員：退休基金會首席特級技術員 羅日昌

地圖繪製暨地籍局首席技術員 張剛明

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

## 公 告

退休基金會為填補以行政任用合同任用高級技術員職程的第一職階顧問高級技術員二缺，經於二零一六年五月十八日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考之公告。根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼在南灣湖景大馬路796-818號，財神商業中心14樓退休基金會行政及財政處。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一六年六月十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$920.00)

為填補退休基金會以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式進行晉級普通

pessoal do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Sun Cheng Man .....	84,61
2.º Hoi Tak Meng Judas .....	83,06
3.º Wong Ut Ieng.....	82,83

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 14 de Junho de 2016).

Fundo de Pensões, aos 16 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chow Kuai Fong, chefe de divisão do FP.

*Vogais efectivos:* Lo Iat Cheong, técnico especialista principal do FP; e

Cheong Kong Meng, técnico principal da DSCC.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## Anúncios

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo de Pensões, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Fundo de Pensões, aos 16 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Torna-se público que se encontram afixados, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van, n.ºs 796-818, Fortuna Business Centre, 14.º andar, e publicados nas páginas electrónicas

開考。有關開考通告張貼在澳門南灣湖景大馬路796-818號財神商業中心14樓退休基金會行政及財政處內，並於本會及行政公職局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

編制內人員的空缺：

高級技術員職程的第一職階首席顧問高級技術員三缺；

技術員職程的第一職階首席特級技術員二缺；

技術員職程的第一職階一等技術員一缺；

行政技術助理員職程的第一職階首席行政技術助理員一缺。

行政任用合同人員的空缺：

高級技術員職程的第一職階顧問高級技術員一缺。

二零一六年六月十六日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

### 三十日告示

茲公佈，交通事務局已故退休第七職階技術工人陳容昌之遺孀陳月萍現向本退休基金會申請遺屬撫卹金；如有人士認為具權利領取該項撫卹金，應自本告示刊登於《澳門特別行政區公報》之日起計三十日內，向本會申請應有之權益。如於上述期間內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年六月十四日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$754.00)

### 經濟局

#### 名單

經濟局為填補以行政任用合同任用的督察職程第一職階一等督察一缺，經於二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特別

nicas deste Fundo e dos SAEP, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados ao pessoal do Fundo de Pensões, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau:

Lugares do quadro:

Três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Dois lugares de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Lugar do trabalhador contratado por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

Fundo de Pensões, aos 16 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Chan Ut Peng, viúva de Chan Iong Cheong, que foi operário qualificado, 7.º escalão, aposentado, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, requerido a pensão de sobrevivência deixada pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção da mesma pensão, requerer a este Fundo de Pensões, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da RAEM, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Fundo de Pensões, aos 14 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho de Administração, *Ieong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 754,00)

### DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

#### Lista

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de

行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的招考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，公佈最後成績名單如下：

合格投考人：分  
李少強..... 79.69

按照上述行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月八日經濟財政司司長的批示認可)

二零一六年六月三日於經濟局

典試委員會：

主席：經濟局顧問督察 譚綺萍

正選委員：身份證明局特級技術員 謝綺雯

候補委員：經濟局顧問高級技術員 方秀萍

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## 公 告

茲通知，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第231/2011號行政長官批示的規定，現以審查文件方式進行限制性普通晉級開考，以填補經濟局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺。

上述開考通告已張貼於南灣羅保博士街一至三號澳門國際銀行大廈六樓經濟局行政暨財政處，並於本局及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年六月十五日於經濟局

局長 戴建業

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

inspector, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Candidato aprovado: valores  
Lei Sio Keong ..... 79,69

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 3 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Tam I Peng, inspectora assessora da DSE.

*Vogal efectiva:* Che I Man, técnica especialista da DSI.

*Vogal suplente:* Fong Sao Peng, técnica superior assessora da DSE.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Economia.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 6.º andar, bem como pode ser consultado nos sítios da *internet* desta Direcção de Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 15 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 財 政 局

## 名 單

財政局為填補以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺，經二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分  
李淑敏..... 82.00

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一及第二款的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月七日經濟財政司司長的批示確認)

二零一六年六月三日於財政局

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 劉嘉菲

委員：顧問高級技術員 陳詠坤

顧問高級技術員(社會工作局) 龍偉雄

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## 公 告

為填補財政局人員編制以下職位，經二零一六年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及限制性的普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於南灣大馬路575、579及585號財政局大樓14字樓行政暨財政處以供查閱。

高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺；

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，有關名單被視為確定名單。

二零一六年六月十六日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$920.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

## Lista

Classificativo da candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

Candidato aprovado: valores  
Li Shuk Man.....82,00

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 3 de Junho de 2016.

O Júri:

Presidente: Lao Ka Fei, técnica superior assessora principal.

Vogais: Chan Weng Kuan, técnico superior assessor; e

Long Wai Hung, técnico superior assessor do IAS.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento do seguinte lugar do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2016:

Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

A lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

(Custo desta publicação \$ 920,00)



## 勞 工 事 務 局

## 名 單

勞工事務局通過以審查文件方式，為行政任用合同人員進行填補技術員職程第一職階首席技術員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一六年四月二十七日在《澳門特別行政區公報》第十七期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分  
鄭偉宜..... 81.94

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考之實體提起上訴。

(經二零一六年六月六日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年六月二日於勞工事務局

典試委員會：

主席：代廳長 張璋

委員：顧問高級技術員 歐陽文標

首席技術員 鄭嘉茵

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

勞工事務局通過以審查文件方式，為行政任用合同人員進行填補翻譯員職程第一職階一等翻譯員一缺的限制性晉級普通開考的廣告已於二零一六年四月二十日在《澳門特別行政區公報》第十六期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規定的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：分  
Cláudia Vanessa Lau Abrantes..... 74.13

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月十三日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年六月三日於勞工事務局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## Listas

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), de 8 de Agosto, a lista classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016:

*Candidato aprovado:* valores  
Cheang Wai I ..... 81,94

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 2 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Cheung Wai, chefe de departamento, substituta.

*Vogais:* Ao Ieong Man Pio, técnico superior assessor; e

Cheang Ka Ian, técnica principal.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Faz-se pública, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, provido em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

*Candidato aprovado:* valores  
Cláudia Vanessa Lau Abrantes ..... 74,13

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 13 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 3 de Junho de 2016.

典試委員會：

主席：首席顧問高級技術員 鄭華山

委員：首席顧問高級技術員 Maria da Conceição Rodrigues  
Pereira Farr

法務局首席顧問高級技術員 陳覺生

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

勞工事務局通過以審查文件方式，為以行政任用合同制度任用的人員進行填補技術員職程第一職階首席技術員一缺的限制性晉級普通開考公告已於二零一六年四月二十日在《澳門特別行政區公報》第十六期第二組內公佈，現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款規定，公佈最後成績名單。

合格應考人：	分
吳斌.....	71.00

按照上述行政法規第二十八條規定，投考人可在本名單公佈之日起十個工作日期間向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月六日經濟財政司司長批示認可)

二零一六年六月十三日於勞工事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 湯惠均

正選委員：顧問高級技術員 李秉任

候補委員：民政總署首席技術員 王曦瑜

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

O Júri:

*Presidente:* Chiang Wa San, técnico superior assessor principal.

*Vogais:* Maria da Conceição Rodrigues Pereira Farr, técnica superior assessora principal; e

Chan Kok Sang, técnico superior assessor principal da DSAJ.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Faz-se público, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, a lista classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Ng Pan.....	71,00

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 6 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 13 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Kuan, técnico superior assessor.

*Vogal efectivo:* Lei Fernando, técnico superior assessor.

*Vogal suplente:* Vong Hei Yu, técnica principal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 博 彩 監 察 協 調 局

### 名 單

博彩監察協調局為填補人員編制第一職階顧問督察二缺，經於二零一六年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考的招考公告。現公佈應考人評核成績如下：

## DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de inspector assessor, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2016:



合格應考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
1.º 高錦福.....	78.75	1.º Kou Kam Fok.....	78,75
2.º 賽羅敬.....	77.94	2.º Choi Lo Keng.....	77,94

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內提起訴願。

(經二零一六年六月八日經濟財政司司長的批示確認)

二零一六年五月二十七日於博彩監察協調局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 李潔珊

正選委員：顧問高級技術員 殷鈺敏

交通事務局顧問高級技術員 黃偉雅

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 8 de Junho de 2016).

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lei Kit San, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Ian I Man, técnico superior assessor; e

Wong Wai Nga, técnico superior assessor da DSAT.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 公 告

## Anúncio

茲通知根據第14/2009號法律規範的《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規的規定，現通過以限制性及審查文件方式為博彩監察協調局之行政任用合同人員進行普通晉級開考，以填補第一職階首席高級技術員一缺。

再通知上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政財政處之告示板以及本局網頁及行政公職局網頁以供查閱。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一六年六月十六日於博彩監察協調局

局長 陳達夫

(是項刊登費用為 \$989.00)

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, ao trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos, estipulados pela Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 21.º andar, bem como nos sítios da *internet* destes Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 16 de Junho de 2016.

O Director, *Paulo Martins Chan*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 澳 門 金 融 管 理 局

## AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

### 通 告

### Aviso

鑒於公佈於二零一六年一月二十七日第四期《澳門特別行政區公報》第二組第2180頁的通告存在不正確之處，現更正如下：

Tendo-se verificado uma inexactidão do aviso publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 4, II Série, de 27 de Janeiro de 2016, a páginas 2180, procede-se à sua rectificação:

原文：“第003/2016-AMCM號通告

Onde se lê: «Aviso n.º 003/2016-AMCM,

## A.2. 外地保險公司

## A.2.2. 非人壽保險公司

(…)

——『三井住友海上火災保險(香港)有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

• 其他：——人身意外險；疾病保險；玻璃險；船殼險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險；電子設備險及信用（商業風險）。”

應為：“第003/2016-AMCM號通告

## A.2. 外地保險公司

## A.2.2. 非人壽保險公司

(…)

——『三井住友海上火災保險(香港)有限公司』

- 僱員賠償保險
- 火險
- 汽車保險
- 海上貨運保險

• 其他：——人身意外險；疾病保險；玻璃險；船殼險；旅遊險；盜竊險；公共責任險；旅行社職業民事責任保險；裝置宣傳及廣告物民事責任保險；遊艇民事責任保險；現金及現金運送險；保證險；家主及戶主保險；機器損壞險；營造險；盈利損失險；電子設備險及信用（商業風險）。”

二零一六年六月一日於澳門金融管理局

行政委員會：

主席：丁連星

委員：萬美玲

(是項刊登費用為 \$2,584.00)

## A.2. Seguradoras Sediadas no Exterior

## A.2.2. Seguradoras dos Ramos Não-Vida

(…)

—«MSIG Insurance (Hong Kong) Limited»

- Acidentes de trabalho
- Incêndio
- Automóvel
- Marítimo-Carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; Equipamento electrónico e Seguro de crédito (riscos comerciais).»

deve ler-se: «Aviso n.º 003/2016-AMCM

## A.2. Seguradoras Sediadas no Exterior

## A.2.2. Seguradoras dos Ramos Não-Vida

(…)

—«MSIG Insurance (Hong Kong) Limited»

- Acidentes de trabalho
- Incêndio
- Automóvel
- Marítimo-Carga

• Diversos: — Acidentes pessoais; Doença; Quebra de vidros; Marítimo-cascos; Viagens; Furto ou roubo; Responsabilidade civil geral; Responsabilidade civil profissional das agências de viagens, Responsabilidade civil referente à afixação de material de propaganda e publicidade; Responsabilidade civil de embarcações de recreio; Valores em trânsito; Fianças; Multi-riscos (habitação); Avaria de máquinas; Construções; Lucros cessantes; Equipamento electrónico e Seguro de crédito (riscos comerciais).»

Autoridade Monetária de Macau, 1 de Junho de 2016.

Pel'O Conselho de Administração:

*Presidente:* Anselmo Teng.*Administrador:* Maria Luísa Man.

(Custo desta publicação \$ 2 584,00)

## 資產負債分析表

## Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)  
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零一六年三月三十一日

Em 31 de Março de 2016

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
		152,477,464,717.98	164,908,593,443.38
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
		0.00	22,693,911,984.92
銀行結存	Depósitos e contas correntes	特區政府存款	Depósitos do Governo da RAEM
		100,221,650,655.20	54,400,000,000.00
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
		31,770,171,045.44	16,010,557,971.73
特別投資組合	Fundos discricionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
		20,448,287,914.90	32,398,500,000.00
其他	Outras	其他	Outras responsabilidades
		37,355,102.44	39,405,623,486.73
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
		39,548,366,499.75	668,772.82
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本地居民或機構	Para com residentes na RAEM
		332,597,700.00	0.00
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地位居民或機構	Para com residentes no exterior
		3,356,948.16	668,772.82
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其他負債	Outros valores passivos
		5,856,000.40	122,379,613.65
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
		159,046.44	122,379,613.65
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	其他帳項	Outras contas
		104,263,542.15	0.00
外幣投資	Aplicações em moeda externa	資本儲備	Reservas patrimoniais
		39,102,133,262.60	27,560,214,352.21
其他資產	Outros valores activos	資本滾存	Dotação patrimonial
		566,024,964.33	20,976,606,944.62
			一般風險準備金
			Provisões para riscos gerais
			0.00

澳門幣  
(Patacas)

資產帳戶	ACTIVO	負債帳戶	PASSIVO
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
		一般儲備金	Reservas para riscos gerais
		盈餘	Resultado do exercício
			5,329,032,077.99
			1,254,575,329.60
			192,591,856,182.06

財務暨人事處

Departamento Financeiro e dos Recursos Humanos

方慧敏

*Fong Vai Man, Deyen*

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

丁連星

*Anselmo Teng*

尹先龍

*Wan Sin Long*

陳守信

*Chan Sau San*

李可欣

*Lei Ho Ian, Esther*

萬美玲

*Maria Luísa Man*

(是項刊登費用為 \$3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇  
常設秘書處輔助辦公室

公告

為填補經由中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室為填補以編制外合同（根據第12/2015號法律第二十四條第一款及三十二的規定，視為行政任用合同）任用的技術員職程第一職階二等技術員（行政財務範疇）一缺，經二零一五年四月二十二日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考。知識考試成績名單已張貼在澳門南灣湖5A地段澳門財富中心13樓A-K單位中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室內以供查閱。

二零一六年六月十七日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 莫麗絲

（是項刊登費用為 \$1,224.00）

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO  
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO  
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS  
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Anúncio

Informa-se que se encontra afixada, no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito no Lago Nam Van, Quarteirão 5, Lote A, Edifício FIT (Financial & Information Technology), 13.º andar «A» a «K», Macau, a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área administrativa e financeira, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro (considerando contrato administrativo de provimento, nos termos do artigo 24.º, n.º 1, e do artigo 32.º da Lei n.º 12/2015) do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 22 de Abril de 2015.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 17 de Junho de 2016.

A Coordenadora, *Cristina Morais*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員六缺，經於二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 楊遠婧.....	83.00
2.º 陳美琦.....	82.11
3.º 潘應妙.....	82.06
4.º 歐陽茵茵.....	81.61
5.º 何宇政.....	81.11 (a)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de seis lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Ieong Un Cheng.....	83,00
2.º Chan Mei Kei.....	82,11
3.º Pun Ieng Mio.....	82,06
4.º Ao Ieong Ian Ian.....	81,61
5.º Ho Yu Ching.....	81,11 (a)

合格准考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
6.º 黎意弟.....	81.11 (a)	6.º Lai I Tai .....	81,11 (a)

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定，訂出排名優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年六月八日的批示確認)

二零一六年六月六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術員 李煥江

委員：澳門保安部隊事務局一等技術員 葉青

文化局首席技術輔導員 陳佩芝

澳門保安部隊事務局為填補文職人員行政任用合同技術員職程第一職階特級技術員（資訊範疇）一缺，經於二零一六年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分	<i>Candidato aprovado:</i>	valores
高雄偉.....	82.94	Kou Hong Wai .....	82,94

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年六月十日的批示確認)

二零一六年六月八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局二等高級技術員 曾慶松

委員：澳門保安部隊事務局特級技術員 馮高泉

身份證明局特級技術員 謝綺雯

(是項刊登費用為 \$3,090.00)

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 6 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lei Vun Kong, técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Ip Cheng, técnico de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Chan Pui Chi, adjunto-técnico principal do Instituto Cultural.

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2016:

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 8 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chang Heng Chong, técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Fong Kou Chun, técnico especialista da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Che I Man, técnico especialista da Direcção dos Serviços de Identificação.

(Custo desta publicação \$ 3 090,00)



## 公告

## Anúncios

## 第19/2016/DSFSM號公開招標

## Concurso Público n.º 19/2016/DSFSM

根據保安司司長二零一六年六月十日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「客貨車」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付影印費用。

標書必須於二零一六年八月三日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$88,400.00（澳門幣捌萬捌仟肆佰元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一六年八月四日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表屆時應出席，以便對標書中可能存疑之處作出澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，投標人可前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

## 第20/2016/DSFSM號公開招標

## Concurso Público n.º 20/2016/DSFSM

根據保安司司長二零一六年六月十三日的批示，澳門保安部隊事務局為取得「客車」進行公開招標。

有意投標人可於辦公時間到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 10 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Automóveis mistos».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 3 de Agosto de 2016. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 88 400,00 (oitenta e oito mil e quatrocentas patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 4 de Agosto de 2016. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 13 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Automóveis de passageiros».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do De-

務局行政管理廳採購科查閱有關《招標方案》及《承投規則》；索取上述文件之影印本，須繳付影印費用。

標書必須於二零一六年七月二十六日下午五時前遞交澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標方案》及《承投規則》所規定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保\$230,200.00（澳門幣貳拾叁萬零貳佰元整）之證明文件。該擔保須以現金、本票（抬頭人為「澳門保安部隊事務局」）或銀行擔保之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應交予澳門保安部隊事務局行政管理廳出納；倘屬銀行擔保，該擔保不得附條件或受終止性期限約束。

開標日期為二零一六年七月二十七日上午十時，將在澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局開標。根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表屆時應出席，以便對標書中可能存疑之處作出澄清。

自本公告公佈之日起至公開招標截標時間止，投標人可前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一六年六月十四日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$3,706.00）

partamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e os mesmos poderão ser consultados durante as horas de expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 26 de Julho de 2016. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 230 200,00 (duzentas e trinta mil e duzentas patacas) prestada em numérico, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numérico ou ordem de caixa, deverá ser entregue à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau. Caso seja prestada em garantia bancária, esta não pode ser sujeita a condição ou termo resolutivo.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas do dia 27 de Julho de 2016. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, a fim de esclarecerem as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data da publicação do presente anúncio até à data limite da entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 14 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 3 706,00)

## 司 法 警 察 局

### 名 單

按照刊登於二零一六年四月六日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員（法律範疇）三缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人:	分
1.º 李金榮.....	77.63
2.º 梁傑為.....	77.27

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Lista

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área jurídica, do quadro do pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 6 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Li Jinrong.....	77,63
2.º Manuel Leung.....	77,27

合格投考人:	分	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
3.º 郭少萍.....	77,23	3.º Kuok Sio Peng.....	77,23

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一六年六月八日批示認可)

二零一六年六月一日於司法警察局

典試委員會：

主席：局長 周偉光

正選委員：副局長 杜淑森

顧問高級技術員（經濟局） 陸靜怡

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Junho de 2016).

Polícia Judiciária, 1 de Junho de 2016.

O Júri do concurso:

*Presidente:* Chau Wai Kuong, director.

*Vogais efectivos:* Tou Sok Sam, subdirectora; e

Luk Cheng I Cecília, técnica superior assessora da Direcção dos Serviços de Economia.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 公 告

根據第5/2006號、第2/2008號及第14/2009號法律，第26/99/M號法令，第27/2003號及第23/2011號行政法規，及經第20/2010號行政法規修改的第9/2006號行政法規之規定，現通過以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，以填補司法警察局人員編制內刑事技術輔導員職程的第一職階專業刑事技術輔導員一缺。

上述開考的通告已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，並上載於本局網站內。投考報名表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年六月十四日於司法警察局

局長 周偉光

(是項刊登費用為 \$989.00)

司法警察局通過考核方式進行普通對外入職開考，取錄及格者就讀培訓課程和進行實習，以填補編制內刑事偵查人員組別的第一職階二等刑事偵查員四十五缺，有關開考通告刊登於二零一五年五月十三日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》。現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的規定，公佈心

## Anúncios

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos nas Leis n.ºs 5/2006, 2/2008 e 14/2009, conjugados com o disposto no Decreto-Lei n.º 26/99/M, Regulamentos Administrativos n.ºs 27/2003 e 23/2011, bem como no Regulamento Administrativo n.º 9/2006, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 20/2010, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de criminalística especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico de criminalística do quadro do pessoal da Polícia Judiciária.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, e disponibilizado no *website* da mesma. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Polícia Judiciária, aos 14 de Junho de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Núcleo de Apoio Administrativo, no rés-do-chão do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau (entrada junto à Rua de Nagasaki, n.º 23), podendo ser ainda consultada nos quiosques de informações instalados no rés-do-chão do mesmo Edifício e no da Delegação de COTAI, bem como no *website* desta Polícia: [www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados ao exame

理測驗及格並獲准進入專業面試之准考人名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓地下行政輔助中心（長崎街23號入口），投考人亦可透過設置於本局大樓及路氹分局地下的“資訊亭”查閱，或可瀏覽本局網站：[www.pj.gov.mo](http://www.pj.gov.mo)。

同時根據上述行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考人可自本公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就該名單向許可開考的實體提起上訴。

二零一六年六月十六日於司法警察局

局長 周偉光

（是項刊登費用為 \$1,263.00）

psicológico e admitidos à entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão dos candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação e respectivo estágio, com vista ao preenchimento de quarenta e cinco lugares de investigador criminal de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 19, II Série, de 13 de Maio de 2015.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do regulamento acima referido, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 16 de Junho de 2016.

O Director, *Chau Wai Kuong*.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## 消防局

### 通告

第8/CB/2016號批示

消防局局長行使公佈於二零一六年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內第73/2016號保安司司長批示第三款所賦予之權限，並根據《行政程序法典》第三十七條及第三十八條，以及第24/2001號行政法規第七條第三款的規定，作出本批示。

一、授予及轉授予消防局副局長鄒家昌副消防總監作出下列行為之權限：

（一）關於消防局軍事化人員：

（1）批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償；

（2）計算與結算在消防局提供服務的時間，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

（二）關於在消防局提供服務的所有人員：

（1）批准消防局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

（2）決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一日津貼為限；

（3）批准文職人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

## CORPO DE BOMBEIROS

### Avisos

Despacho n.º 8/CB/2016

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 73/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2016, e nos termos dos artigos 37.º e 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001, o comandante do Corpo de Bombeiros (CB) manda:

1. São delegadas e subdelegadas no segundo-comandante do CB, chefe-mor adjunto Chao Ka Cheong, as competências para praticar os seguintes actos:

1) Relativamente ao pessoal militarizado do CB:

(1) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia;

(2) Contar e liquidar o tempo de serviço prestado no CB, remetendo à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), a respectiva documentação.

2) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CB:

(1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CB e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(2) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, apenas ao pessoal civil, até ao limite legalmente previsto;



(4) 批准人員享受年假，以及應有關工作人員之請求而批准提前享受年假；

(5) 對所有人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

(6) 依法決定人員的缺勤為合理或不合理；

(7) 主持評核人會議。

(三) 在消防局範疇內：

(1) 批准提供與消防局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(2) 在消防局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

(3) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

(4) 簽署為公佈於消防局職務命令之文件。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權人及獲轉授權人於二零一六年二月三日至四月十九日擔任消防局代副局長期間，以及於二零一六年四月二十日起擔任消防局副局長，並在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(於二零一六年六月八日經保安司司長批示確認)

#### 第9/CB/2016號批示

消防局局長行使公佈於二零一六年五月十一日第十九期《澳門特別行政區公報》第二組內第73/2016號保安司司長批示第三款所賦予之權限，並根據《行政程序法典》第三十七條及第三十八條，以及第24/2001號行政法規第七條第三款的規定，作出本批示。

一、授予及轉授予消防局副局長王健副消防總監作出下列行為之權限：

(一) 關於消防局軍事化人員：

(1) 批准特別假期或在放棄特別假期時發給有關補償；

(2) 計算與結算在消防局提供服務的時間，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局。

(4) Autorizar o gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido dos trabalhadores;

(5) Decidir sobre a acumulação de férias por motivos pessoais, dando disso conhecimento à DSFSM;

(6) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

(7) Presidir às reuniões de notadores.

3) No âmbito do CB:

(1) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CB, com exclusão dos excepcionados por lei;

(2) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da RAEM no âmbito das atribuições do CB;

(3) Autorizar a aquisição de bens e serviços, de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

(4) Assinar os documentos para publicação na Ordem de Serviço do CB.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, como segundo-comandante, substituto, do CB, durante o período entre 3 de Fevereiro de 2016 e 19 de Abril de 2016, e como segundo-comandante, desde 20 de Abril de 2016.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Junho de 2016).

#### Despacho n.º 9/CB/2016

Usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 73/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) n.º 19, II Série, de 11 de Maio de 2016, e nos termos dos artigos 37.º e 38.º do Código do Procedimento Administrativo e do n.º 3 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001, o comandante do Corpo de Bombeiros (CB) manda:

1. São delegadas e subdelegadas no segundo-comandante do CB, chefe-mor adjunto Wong Kin, as competências para praticar os seguintes actos:

I) Relativamente ao pessoal militarizado do CB:

(1) Conceder licença especial, ou atribuir a compensação prevista em caso de renúncia;

(2) Contar e liquidar o tempo de serviço prestado no CB, remetendo à Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau (DSFSM), a respectiva documentação.

## (二) 關於在消防局提供服務的所有人員：

(1) 批准消防局人員及其家屬前往衛生局範圍內運作的健康檢查委員會作檢查；

(2) 決定有權收取日津貼的工作人員出外公幹，但以收取一日津貼為限；

(3) 批准文職人員不超越法定上限的超時或輪值工作；

(4) 批准人員享受年假，以及應有關工作人員之請求而批准提前享受年假；

(5) 對所有人員因個人理由而提交的累積年假申請作出決定，並將有關事宜告知澳門保安部隊事務局；

(6) 依法決定人員的缺勤為合理或不合理；

(7) 主持評核人會議。

## (三) 在消防局範疇內：

(1) 批准提供與消防局存檔文件有關的資訊、查閱該等文件或發出該等文件的證明，但法律另有規定者除外；

(2) 在消防局職責範疇，簽署發給澳門特別行政區的實體和機構的文書；

(3) 按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

(4) 簽署為公佈於消防局職務命令之文件。

二、對行使現授予及轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

三、獲授權人及獲轉授權人於二零一六年二月十二日至四月十九日擔任消防局代副局長期間，以及於二零一六年四月二十日起擔任消防局副局長，並在本授權及轉授權範圍內所作的行為，予以追認。

四、在不妨礙前款規定的情況下，本批示自公佈日起產生效力。

(於二零一六年六月八日經保安司司長批示確認)

二零一六年五月二十七日於消防局

局長 梁毓森消防總監

(是項刊登費用為 \$5,269.00)

## 2) Relativamente a todo o pessoal que presta serviço no CB:

(1) Autorizar a apresentação dos trabalhadores do CB e dos seus familiares às Juntas Médicas, que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

(2) Determinar deslocações de trabalhadores, de que resulte direito à percepção de ajudas de custo diárias por um dia;

(3) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, apenas ao pessoal civil, até ao limite legalmente previsto;

(4) Autorizar o gozo de férias e a respectiva antecipação a pedido dos trabalhadores;

(5) Decidir sobre a acumulação de férias por motivos pessoais, dando disso conhecimento à DSFSM;

(6) Justificar ou injustificar as faltas do pessoal, nos termos da lei;

(7) Presidir às reuniões de notadores.

## 3) No âmbito do CB:

(1) Autorizar a informação, consulta ou passagem de certidões de documentos arquivados no CB, com exclusão dos excepcionados por lei;

(2) Assinar o expediente dirigido a entidades e organismos da RAEM no âmbito das atribuições do CB;

(3) Autorizar a aquisição de bens e serviços, de acordo com os limites do fundo de maneo interno;

(4) Assinar os documentos para publicação na Ordem de Serviço do CB.

2. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas e subdelegadas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pelo delegado e subdelegado, no âmbito da presente delegação e subdelegação de competências, como segundo-comandante, substituto, do CB, durante o período entre 12 de Fevereiro de 2016 e 19 de Abril de 2016, e como segundo-comandante, desde 20 de Abril de 2016.

4. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 8 de Junho de 2016).

Corpo de Bombeiros, aos 27 de Maio de 2016.

O Comandante do CB, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 5 269,00)

## 衛生局

## 名單

為以行政任用合同制度填補衛生局醫生職程醫院職務範疇（內科）第一職階主治醫生一缺，經二零一六年二月二十四日第

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Listas

De classificação final do candidato ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de médico assistente, 1.º escalão, área funcional



八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格投考人：

姓名	分
譚國華.....	6.84

根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第二十二條適用的第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，投考人可自本最後成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴，及可根據第131/2012號行政長官批示《醫生職程開考程序規章》第十九條第四款的規定，自本最後成績名單公佈之日起計三十日內向中級法院提起司法上訴。

(經二零一六年六月三日社會文化司司長的批示認可)

二零一六年五月二十六日於衛生局

典試委員會：

主席：內科顧問醫生 吳浩醫生

正選委員：內科主治醫生 陳肖萍醫生

內科主治醫生 葉家雄醫生

(是項刊登費用為 \$1,674.00)

按照二零一三年七月二十六日社會文化司司長批示，經於二零一三年十二月四日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，有關以考核方式進行普通對外入職開考，錄取四名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程（營養職務範疇）所必需的實習；以便以行政任用合同制度招聘衛生局高級衛生技術員職程第一職階二等高級衛生技術員兩缺，根據二零一一年十月二十七日第19/SS/2011號衛生局局長批示附件之《高級衛生技術員職程入職實習規章》第二十二條規定，現公佈實習員的實習成績如下：

名次	合格投考人	分
1.º	劉穎心.....	83.10
2.º	姚兆聰.....	81.10

hospitalar (medicina interna), da carreira médica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016:

*Candidato aprovado:*

Nome	valores
Tam Kuok Wa.....	6,84

De acordo com o estipulado no artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), aplicável ao artigo 22.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), o candidato pode interpor recurso da presente lista de classificação final para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, e nos termos do n.º 4 do artigo 19.º do Despacho do Chefe do Executivo n.º 131/2012 (Regulamento do Procedimento Concursal da Carreira Médica), o candidato pode interpor recurso contencioso da presente lista de classificação final para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de trinta dias, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2016).

Serviços de Saúde, aos 26 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Dr. Ng Hou, médico consultor de medicina interna.

*Vogais efectivos:* Dr.ª Chan Chio Peng, médica assistente de medicina interna; e

Dr. Ip Kar Hung, médico assistente de medicina interna.

(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

Nos termos do artigo 22.º do Despacho n.º 19/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011, do director dos Serviços de Saúde, que aprovou em anexo o «Regulamento do estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde», publica-se a lista de classificação final dos estagiários ao estágio respeitante ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de quatro lugares de estagiário ao estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional dietética, com vista ao preenchimento de dois lugares de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Julho de 2013, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 49, II Série, de 4 de Dezembro de 2013:

Ordem	<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º	Lau Weng Sam.....	83,10
2.º	Dao Sio Chong.....	81,10

名次 合格投考人	分	Ordem Candidatos aprovados:	valores
3.º 司徒雁芬.....	76.40	3.º Si Tou Ngan Fan .....	76,40
4.º 陳冠衡.....	75.20	4.º Chan Kun Hang.....	75,20

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第二款（四）項及（六）項規定，實習員按實習成績高低排列於實習成績名單內，並按該名單所列名次作出任用。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條規定，投考者可自本名單於《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一六年六月八日社會文化司司長的批示認可）

二零一六年六月二日於衛生局

典試委員會：

主席：顧問高級衛生技術員 周淑儀

正選委員：一等高級衛生技術員 Alves, Manuel Filipe do Amaral

一等高級衛生技術員 伍祝平

（是項刊登費用為 \$1,937.00）

根據二零一六年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登之通告及按照三月十五日第8/99/M號法令規定而進行病理解剖科專科最後評核考試。該評核成績已於二零一六年五月二十七日獲社會文化司司長確認，現公佈如下：

應考人：	分
張暢.....	9.0（不合格）

二零一六年六月十三日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$685.00）

## 公告

為填補衛生局人員編制護士職程第一職階專科護士一百三十三缺，經二零一五年十二月二十三日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及透過審查文件及專業面試方式進行普通晉級開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條的規定公佈，投

De acordo com o estipulado nas alíneas 4) e 6) do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), concluído o estágio, os estagiários são ordenados em lista classificativa e o provimento dos candidatos aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Serviços de Saúde, aos 2 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Chao Sok I, técnico superior de saúde assessor.

*Vogais efectivos:* Alves, Manuel Filipe do Amaral, técnico superior de saúde de 1.ª classe; e

Ng Chok Peng, técnico superior de saúde de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

Classificativa do exame final de especialidade em anatomia patológica, ao abrigo do Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, realizado nos termos do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24 de Fevereiro de 2016, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, em 27 de Maio de 2016:

Candidato:	valores
Cheung Cheong .....	9,0 (reprovado)

Serviços de Saúde, aos 13 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 685,00)

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *web-site* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado,

考人確定名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年六月十三日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的技術工人職程第三職階技術工人(泥水工範疇)二缺，經二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年六月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

為填補衛生局人員編制護士職程第一職階護士長六缺，經二零一六年二月十七日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及透過審查文件、專業面試及公開討論履歷方式進行普通晉級開考通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條規定公佈，投考人專業面試及公開討論履歷成績名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年六月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

(開考編號：00616/02-ATA)

為填補衛生局以行政任用合同任用的行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員(行政文員範疇)四十五缺，經二

documental e entrevista profissional, para o preenchimento de cento e trinta e três vagas de enfermeiro-especialista, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2015.

Serviços de Saúde, aos 13 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 3.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de pedreiro, em regime de contrato administrativo de provimento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

Serviços de Saúde, aos 15 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços <http://www.ssm.gov.mo>, a lista classificativa da entrevista profissional e discussão pública do currículo dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, entrevista profissional e discussão pública do currículo, para o preenchimento de seis vagas de enfermeiro-chefe, 1.º escalão, da carreira de enfermagem do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 17 de Fevereiro de 2016.

Serviços de Saúde, aos 15 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

(Ref. do Concurso n.º 00616/02-ATA)

Informa-se que, nos termos definidos no artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços

零一六年三月三十日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一六年六月十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

#### 第18/P/16號公開招標

根據社會文化司司長於二零一六年六月八日作出的批示，為取得“向衛生局公共衛生化驗所供應醫療消耗品”進行公開招標。有意投標者可從二零一六年六月二十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣伍拾壹元整（\$51.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（[www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一六年八月二十二日下午五時四十五分。

開標將於二零一六年八月二十三日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣陸萬元整（\$60,000.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

#### 第21/P/16號公開招標

根據社會文化司司長於二零一六年六月七日作出的批示，為取得“向衛生局法醫科供應及安裝射頻識別系統”進行公開招標。有意投標人可從二零一六年六月二十二日起，於辦公日上午九

públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de quarenta e cinco lugares de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, área de oficial administrativo, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 30 de Março de 2016.

Serviços de Saúde, aos 15 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

#### Concurso Público n.º 18/P/16

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento de material de consumo clínico para o laboratório de saúde pública dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 22 de Junho de 2016, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 51,00 (cinquenta e uma patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. ([www.ssm.gov.mo](http://www.ssm.gov.mo)).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 22 de Agosto de 2016.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 23 de Agosto de 2016, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório» situada junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 60 000,00 (sessenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através da garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

#### Concurso Público n.º 21/P/16

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Junho de 2016, se encontra aberto o concurso público para «Fornecimento e instalação de um sistema de identificação por radiofrequência



時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓本局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門幣肆拾叁元整（\$43.00）以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁（www.ssm.gov.mo）內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下（R/C）本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零一六年八月八日下午五時四十五分。

開標將於二零一六年八月九日上午十時在位於仁伯爵綜合醫院側之“大禮堂”舉行。

投標人須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門幣貳萬壹仟肆佰元整（\$21,400.00），或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零一六年六月十六日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$2,662.00）

## 通告

（程序編號：第06/SP/CON/2016號）

按照社會文化司司長二零一六年五月十八日的批示，根據第10/2010號法律《醫生職程制度》、第3/2015號行政法規《取得顧問醫生級別的條件》，以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現展開取得公共衛生職務範疇公共衛生顧問醫生級別資格的程序。

### 1. 報考期間

報考的期間為二十個工作日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計。

### 2. 投考條件

所有符合以下條件的公務人員均可投考：

2.1 自取得公共衛生專科醫生級別後，實際從事公共衛生主治醫生職務滿五年。

(RFID) ao Serviço de Medicina Legal dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 22 de Junho de 2016, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 43,00 (quarenta e três patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* no *website* dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 8 de Agosto de 2016.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 9 de Agosto de 2016, pelas 10,00 horas, na sala do «Auditório» situada junto ao CHCSJ.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 21 400,00 (vinte e uma mil e quatrocentas patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 2 662,00)

## Avisos

(Ref. do Procedimento n.º 06/SP/CON/2016)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Maio de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica), no Regulamento Administrativo n.º 3/2015 (Condições para a obtenção da graduação em consultor) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o procedimento para a obtenção da graduação em consultor na área funcional de saúde pública, área profissional de saúde pública:

### 1. Prazo de apresentação de candidaturas

O prazo de apresentação de candidaturas é de vinte dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os trabalhadores dos serviços públicos que satisfaçam os seguintes requisitos:

2.1 Exercício efectivo de funções de médico assistente, durante cinco anos, contados após a obtenção do grau de especialista na área profissional de saúde pública.

### 3. 投考辦法

3.1 投考人須填妥經第90/2015號社會文化司司長批示第一款核准的表格（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），並附同下列文件，於指定期限及辦公時間內（週一至週四：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），以親送方式交往位於仁伯爵綜合醫院內的衛生局文書科：

a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；

b) 本通告所要求的公共衛生職務範疇（公共衛生）的專科醫生級別的證明文件（遞交時需出示正本核對）；

c) 經投考人簽署之履歷一式三份（詳列在相關職務範疇內所從事的職務，尤其是從事的時間及方式、在技術職能單位的主管職務、對實習醫生的指導及門診小組的參與、技術職能部門及單位的管理、組織及擔任主管的能力及才能、發表的著作及文章、擔任的醫療範疇職務、教學或研究工作及提高專業資格的其他資料。）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）；

d) 任職部門所發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加考試所需的工作評核/工作表現評核；

e) 由所任職的僱主實體發出具有五年公共衛生主治醫生的工作經驗的工作證明文件，或投考人以名譽承諾作出的聲明證明。

3.2 如上述a)、b)及d)項所指文件已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在報名表格上明確聲明。

### 4. 甄選方法

4.1 甄選以下列方法進行，成績以0分至10分表示，而每項甄選方法之評分比例如下：

a) 履歷評核：70%；

b) 知識考試：30%。

4.2 知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子工具）參考或查閱任何法規、書籍或參考資料；

### 3. Forma de admissão

3.1 Os candidatos devem preencher o formulário aprovado pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 90/2015 (adquirido na Imprensa Oficial ou descarregado na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde) e apresentar os documentos abaixo indicados, os quais devem ser entregues pessoalmente até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), na Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação do original para autenticação);

b) Documento comprovativo da graduação em especialista na área funcional de saúde pública da área profissional de saúde pública, exigida no presente aviso (é necessária a apresentação de original para autenticação);

c) Três exemplares do currículo assinados pelo candidato, donde constem, detalhadamente, exercício de funções no âmbito da respectiva área funcional, designadamente o tempo e a forma como foram exercidas, a chefia de unidades técnico-funcionais, a orientação de internos e a participação em equipas ambulatoriais, capacidade e aptidão para a gestão, organização e chefia de serviços e unidades técnico-funcionais, trabalhos e artigos publicados, desempenho de cargos na área médica, actividades docentes ou de investigação e outros elementos de valorização profissional; os currículos devem necessariamente ser assinados pelo próprio candidato, sob pena de se considerarem como falta de entrega dos mesmos;

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a procedimento;

e) Documento comprovativo dos 5 anos de experiência profissional de médico assistente de saúde pública, emitido pela entidade patronal, ou uma declaração feita, sob compromisso de honra, pelo próprio candidato, em que refira que possui experiência profissional.

3.2 Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição do procedimento.

### 4. Métodos de selecção

4.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, adoptando-se na classificação a escala de 0 a 10 valores, ponderados da seguinte forma:

a) Avaliação curricular: 70%;

b) Prova de conhecimentos: 30%.

4.2 Durante a prova de conhecimentos, é proibida a consulta ou o acesso a qualquer legislação, livros ou informações de referência, sob qualquer forma, nomeadamente através da utilização de meios electrónicos;



4.3 缺席或放棄任何一項考試者即被除名；

4.4 有關各項甄選方法的評核參數、加權值及評分準則將張貼於衛生局行政大樓一樓人事處以供查閱。

#### 5. 甄選方法的目的

5.1 履歷評核包括專業履歷的審查及討論，以分析投考人的資歷，尤其是參照一般及特別的職業特徵要求分析投考人的專業及學術方面的能力，以及分析其專業歷程、所取得的經驗及進行了的培訓的重要性、所擔任的職務類別及取得的工作評核；

5.2 知識考試的目的是透過介紹及討論一份部門或單位的臨床管理報告或一項研究工作的方式，評核投考人在相關職務範疇解決問題、處事及應變的能力。

#### 6. 最後評核

6.1 最後評核為所採用的各項甄選方法中得分的加權算術平均數，按0至10分的評分制，取得7分或以上的投考人視為合格；

6.2 投考人的最後成績僅以“合格”或“不及格”表示。

#### 7. 典試委員會的組成

本程序的典試委員會由下列成員組成：

主席：公共衛生顧問醫生 林松醫生

正選委員：香港醫學專科學院代表 麥倩屏醫生

香港醫學專科學院代表 曾浩輝醫生

候補委員：公共衛生顧問醫生 陳丹梅醫生

公共衛生顧問醫生 李兆田醫生

#### 8. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

8.1 臨時名單、確定名單及成績名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

8.2 知識考試及履歷討論的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內；

4.3 O candidato que falte ou desista de qualquer uma das provas é automaticamente excluído;

4.4 Os parâmetros de avaliação, a ponderação e a grelha classificativa de cada método de selecção serão afixados na Divisão de Pessoal, situada no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde para efeitos de consulta.

#### 5. Objectivos dos métodos de selecção

5.1 A avaliação curricular consiste na apreciação e discussão do currículo profissional, que visa analisar a qualificação do candidato, atendendo-se, designadamente, à sua competência profissional e científica, e tendo como referência exigência do perfil profissional, genérica e específica, bem como o percurso profissional, a relevância da experiência adquirida e da formação realizada, o tipo de funções exercidas e a avaliação de desempenho;

5.2 As provas de conhecimentos destinam-se a avaliar a capacidade do candidato para resolver problemas e actuar, assim como a reagir, no âmbito da respectiva área funcional, através da apresentação e discussão de um projecto de gestão clínica de um serviço ou unidade ou de um trabalho de investigação.

#### 6. Classificação final

6.1 A classificação final resulta da média aritmética ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, considerando-se aprovado o candidato que obtenha classificação igual ou superior a 7 valores, na escala de 0 a 10 valores;

6.2 O resultado final indicará apenas se o candidato se encontra «Aprovado» ou «Não aprovado».

#### 7. Composição do júri

O júri do procedimento tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Dr. Lam Chong, médico consultor de saúde pública.

*Vogais efectivos:* Dr.ª Mak Sin Ping, representante da Academia de Medicina de Hong Kong; e

Dr. Tsang Ho Fai, Thomas, representante da Academia de Medicina de Hong Kong.

*Vogais suplentes:* Dr.ª Chan Tan Mui, médica consultora de saúde pública; e

Dr.ª Li Siu Tin, médica consultora de saúde pública.

#### 8. Local de afixação das listas provisórias, definitivas e classificativas

8.1 As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e estarão disponíveis na página electrónica dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. Estas listas serão igualmente publicadas no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

8.2 O local, a data e hora da prestação da prova de conhecimentos e da discussão do currículo constarão do aviso relativo à lista definitiva;

8.3 最後評核名單經認可後，將於《澳門特別行政區公報》刊登。

#### 9. 適用法例

本程序由第10/2010號法律《醫生職程制度》、第3/2015號行政法規《取得顧問醫生級別的條件》，以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一六年六月十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$5,914.00)

(開考編號: 02116/04-OQ)

按照社會文化司司長於二零一六年六月三日的批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》以及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，本局現通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補衛生局技術工人職程第四職階技術工人（鐵器工範疇）兩缺，以及未來將出現的相同範疇第四職階技術工人職缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

1.1 本普通對外入職開考以考核方式進行；

1.2 遞交投考申請表的期限為二十日，自本通告在《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計；

1.3 本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

#### 2. 任用方式

以行政任用合同制度任用，之前需以行政任用合同制度試用六個月。

#### 3. 職務內容的一般特徵

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。

#### 4. 職務內容

使用人手操作的工具製造和修理通常是鋼的金屬物件：理解各種圖則和技術規格；把使用的金屬放在熔爐或合適的烘爐

8.3 A lista de classificação final, depois de homologada, será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 9. Legislação aplicável

O presente procedimento é regulado pela Lei n.º 10/2010 (Regime da carreira médica), pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2015 (Condições para a obtenção da graduação em consultor), e pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 5 914,00)

(Ref. do Concurso n.º 02116/04-OQ)

Faz-se público que, por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos), conjugado com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de operário qualificado, 4.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de ferreiro, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se na mesma área:

#### 1. Tipo, prazo e validade

1.1 Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas;

1.2 O prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

1.3 A validade do concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Forma de provimento

É provido em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato administrativo de provimento.

#### 3. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho.

#### 4. Conteúdo funcional

Fabrica e repara artigos de metal, geralmente aço, utilizando ferramentas manuais, interpreta os desenhos e especificações técnicas; aquece o metal a utilizar numa forja ou forno ade-

加熱至適當溫度，然後把金屬做成所需的形狀，並用錘子敲擊金屬、切割和以鐵鑽穿孔；焊接金屬配件；維修金屬設備。

## 5. 薪酬、工作條件及福利

5.1 第四職階技術工人的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二所載的第二級別180點；

5.2 需按工作安排接受輪值工作，提供輪值工作將按現行《澳門公共行政工作人員通則》獲發相應之輪值津貼；

5.3 其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般及特別標準。

## 6. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

6.1 澳門特別行政區永久性居民；

6.2 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款 b) 至 f) 項所規定的擔任公共職務之一般要件；

6.3 具備小學畢業學歷；

6.4 具備8年或以上擔任鐵器工範疇的工作經驗。

## 7. 投考方法

投考人必須填寫由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件《投考報名表》（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁下載），於指定期限及辦公時間內（週一至週四：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五：上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），以親送方式交往位於仁伯爵綜合醫院內的衛生局文書科，報考時須遞交下列文件：

7.1 與公職無聯繫的投考人須遞交：

a) 有效的身份證明文件副本（遞交時需出示正本核對）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件（遞交時需出示正本核對）；

c) 倘有的鐵器工專業資格證明文件（遞交時需出示正本核對）；

quando até atingir a temperatura conveniente e dá-lhe a forma requerida, martelando-o, cortando-o e furando-o sobre uma bigorna; solda peças metálicas; faz reparações em equipamentos metálicos.

## 5. Vencimento, condições de trabalho e regalias

5.1 O operário qualificado, 4.º escalão, vence pelo índice 180 da tabela indiciária de vencimentos, constante do nível 2 do Mapa 2 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos);

5.2 Caso por conveniência do serviço necessite prestar trabalho por turnos, é atribuído ao trabalhador o correspondente subsídio de turno, nos termos do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

5.3 As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais e especiais do Regime Jurídico da Função Pública em vigor.

## 6. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

6.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

6.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

6.3 Sejam habilitados com o ensino primário;

6.4 Possuam oito anos ou mais de experiência profissional na área de ferreiro.

## 7. Formalização de candidaturas

A admissão ao concurso faz-se mediante a apresentação de requerimento, em impresso próprio «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica daquela entidade pública ou dos Serviços de Saúde), devendo o mesmo ser entregue, pessoalmente, dentro do prazo indicado e no horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas, sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), devidamente preenchida, à Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, acompanhada dos seguintes documentos:

7.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (é necessária a apresentação de original para autenticação);

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é necessária a apresentação de original para autenticação);

c) Documentos comprovativos de qualificação profissional de ferreiro (é necessária a apresentação do original para autenticação);

d) 由所任職的僱主實體發出具有8年擔任相關工作經驗的工作證明文件副本，或投考人以名譽承諾作出具備相關工作經驗的聲明書正本；

e) 經投考人簽署的履歷（詳列學歷、工作經驗及相關專業培訓/課程，以及附同相關證明文件）（所遞交之履歷需經投考人簽署，否則視為沒有遞交）。

## 7.2 與公職有聯繫的投考人：

與公職有聯繫的投考人須遞交上述a)、b)、c)、d)及e)項所指文件以及所屬部門發出的個人資料紀錄，其內應載明曾擔任之職務、現處職程及職級、聯繫性質、在現處職級的年資、擔任公職的年資，以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核。

與公職有聯繫的投考人，如上述a)、b)及c)項所指文件以及個人資料紀錄已存於投考人個人檔案內，可免除遞交，但須在投考報名表上明確聲明。

## 8. 甄選方法

### 8.1 第一項甄選方法：知識考試（淘汰制）

a) 第一階段——筆試，為時兩小時；

b) 第二階段——實務操作，為時三小時。

### 8.2 第二項甄選方法：專業面試；

### 8.3 第三項甄選方法：履歷分析。

缺席或放棄任何一項考試者即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

9.1 知識考試是評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平；

9.2 專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

9.3 履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

## 10. 評分制度

10.1 在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

d) Cópia dos documentos comprovativos, emitidos pela entidade empregadora, de ter oito anos de experiência profissional na função relacionada, ou original de declaração do candidato sob compromisso de honra de possuir experiência profissional no trabalho relacionado;

e) Nota curricular, devidamente assinada (donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, experiência profissional e formação profissional/curso, devendo a mesma ser acompanhada das cópias dos documentos comprovativos mencionados) (é necessário que a nota curricular seja assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma).

## 7.2 Candidatos vinculados à função pública:

Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar os documentos referidos nas alíneas a), b), c), d) e e), e ainda o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações do desempenho relevantes para apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), bem como do registo biográfico, desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

## 8. Métodos de selecção

### 8.1. 1.º método de selecção: Prova de conhecimentos (eliminatória)

a) 1.ª fase — Prova escrita, com a duração de duas horas;

b) 2.ª fase — Prática operacional, com a duração de três horas.

### 8.2. 2.º método de selecção: Entrevista profissional;

### 8.3. 3.º método de selecção: Análise curricular.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

9.1 A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

9.2 A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil de exigências da função;

9.3 A análise curricular visa examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

## 10. Sistema de classificação

10.1 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100;



10.2 在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰。

#### 11. 最後成績

最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，方法如下：

11.1 知識考試：50%；

a) 第一階段——筆試：20%；

b) 第二階段——實務操作：30%。

11.2 專業面試：30%；

11.3 履歷分析：20%。

#### 12. 優先條件

如投考人得分相同，按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 13. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

13.1 鐵器工的專業技能；

13.2 職業安全基礎知識。

知識考試期間，投考人不得以任何方式（包括使用電子產品）查閱其他參考書籍或資料。

#### 14. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

14.1 臨時名單、確定名單及成績名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

14.2 知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內；

14.3 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 15. 典試委員會的組成

本開考的典試委員會由下列成員組成：

主席：一等高級技術員 朱鉅明

正選委員：第九職階技術工人 胡焯煒

第四職階技術工人 甘曉雲

10.2 Consideram-se excluídos os candidatos que nas provas eliminatórias ou na classificação final obtenham classificação inferior a 50 valores.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

11.1 Prova de conhecimentos: 50%:

a) 1.ª fase — Prova escrita: 20%;

b) 2.ª fase — Prática operacional: 30%.

11.2 Entrevista profissional: 30%;

11.3 Análise curricular: 20%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

#### 13. Programa das provas:

O programa abrangerá as seguintes matérias:

13.1 Conhecimentos profissionais de ferreiro;

13.2 Noções básicas de segurança ocupacional.

Durante a prova de conhecimentos é proibida a consulta de outros livros ou informações de referência, através de qualquer forma, nomeadamente o uso de produtos electrónicos.

#### 14. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

14.1 As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

14.2 O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva;

14.3 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 15. Composição do júri

O júri do concurso tem a seguinte constituição:

*Presidente:* Chu Koi Meng, técnico superior de 1.ª classe.

*Vogais efectivos:* Wu Cheok Wai, operário qualificado, 9.º escalão; e

Kam Hio Wan, operário qualificado, 4.º escalão.

候補委員：第七職階技術工人 何誠球

第七職階技術工人 蘇沛祥

#### 16. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一六年六月十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$8,560.00)

*Vogais suplentes:* Ho Seng Kao, operário qualificado, 7.º escalão; e

Sou Pui Cheong, operário qualificado, 7.º escalão.

#### 16. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 8 560,00)

## 教育暨青年局

### 名單

教育暨青年局為填補行政任用合同高級技術員職程第一職階顧問高級技術員七缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 袁詠華.....	86.44
2.º 盧志偉.....	85.61
3.º 白琮紅.....	85.17
4.º 勞秀蘭.....	83.56
5.º 王志鴻.....	83.33
6.º 勞向彥.....	83.22
7.º 羅穎怡.....	83.11

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：廳長 阮佩賢

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Listas

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Yuen Weng Wa .....	86,44
2.º Lo Chi Vai .....	85,61
3.º Pak Keng Hong.....	85,17
4.º Lou Sao Lan.....	83,56
5.º Wong Chi Hong.....	83,33
6.º Lou Heong In.....	83,22
7.º Lo Weng I.....	83,11

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Iun Pui Iun, chefe de departamento.



正選委員：財政局顧問高級技術員 伍助成

候補委員：首席顧問高級技術員 梁燕萍

教育暨青年局為填補行政任用合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
嚴麗嫻.....	80.17

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：廳長 阮佩賢

正選委員：處長 梁麗卿

審計署顧問高級技術員 Américo Xavier de Sousa

教育暨青年局為填補行政任用合同高級技術員職程第一職階一高等級技術員三缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 諸禕.....	79.94
2.º 李梓嫻.....	77.39
3.º 高奧美.....	76.00

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

*Vogal efectivo:* Un Cho Seng, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Finanças.

*Vogal suplente:* Leong In Peng, técnica superior assessora principal.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Yim Lai Han .....	80,17

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Iun Pui Iun, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Leong Lai Heng, chefe de divisão; e

Américo Xavier de Sousa, técnico superior assessor do Comissariado da Auditoria.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chu I.....	79,94
2.º Lei Chi San.....	77,39
3.º Kou Ou Mei.....	76,00

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：廳長 阮佩賢

候補委員：首席顧問高級技術員 梁燕萍

民政總署一等獸醫 林綺華

教育暨青年局為填補編制內技術員職程第一職階特級技術員一缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
鄭偉樂.....	82.78

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 梁麗腳

正選委員：首席顧問高級技術員 梁燕萍

候補委員：民政總署一等高級技術員 張羽翀

教育暨青年局為填補行政任用合同技術員職程第一職階首席技術員三缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 黃嘉慧.....	84.94
2.º 李錦絲.....	81.78

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Iun Pui Iun, chefe de departamento.

*Vogais suplentes:* Leong In Peng, técnica superior assessora principal; e

Lam I Wa, médica veterinária de 1.<sup>a</sup> classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Kuong Wai Lok Domingos Savio.....	82,78

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Leong Lai Heng, chefe de divisão.

*Vogal efectiva:* Leong In Peng, técnica superior assessora principal.

*Vogal suplente:* Cheong U Chong, técnico superior de 1.<sup>a</sup> classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Wong Ka Wai.....	84,94
2.º Lei Kam Si.....	81,78

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 梁麗卿

正選委員：顧問高級技術員 陳安琪

勞工事務局一等高級技術員 陳妙瑜

教育暨青年局為填補行政任用合同技術員職程第一職階一等技術員十三缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 林婉琪.....	83.94
2.º 余愷珊.....	83.00
3.º 周少容.....	82.78
4.º 蔣偉昌.....	82.00
5.º 馮家豪.....	81.56 a)
6.º 梁嘉琪.....	81.56 a)
7.º 高有財.....	81.44
8.º 潘特賓.....	80.56
9.º 梁梓峰.....	80.17
10.º 周紋龍.....	80.00
11.º 利澤銘.....	79.44
12.º 蔡柳妮.....	76.06
13.º 古鈺鏜.....	73.89

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Leong Lai Heng, chefe de divisão.

*Vogais efectivas:* Chan On Kei, técnica superior assessora; e

Chan Mio U, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de treze lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Un Kei.....	83,94
2.º U Hoi San.....	83,00
3.º Chau Sio Iong.....	82,78
4.º Cheong Wai Cheong.....	82,00
5.º Fong Ka Hou.....	81,56 a)
6.º Leong Ka Kei.....	81,56 a)
7.º Kou Iao Choi.....	81,44
8.º Pun Tak Pan.....	80,56
9.º Leong Chi Fong.....	80,17
10.º Chao Man Long.....	80,00
11.º Lei Chak Meng.....	79,44
12.º Choi Lao Nei.....	76,06
13.º Ku Iok Tong.....	73,89

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

典試委員會：

主席：處長 梁麗卿

正選委員：顧問高級技術員 聞芷阡

土地工務運輸局一等技術員 占美珍

教育暨青年局為填補編制內技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
梁麗卿 .....	93.13

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：處長 馮若梅

正選委員：職務主管 楊榮吉

行政公職局首席特級技術輔導員 林詠詩

教育暨青年局為填補編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員二缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 劉培英 .....	88.00
2.º 盧雪萍 .....	86.75

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

O Júri:

*Presidente:* Leong Lai Heng, chefe de divisão.

*Vogais efectivas:* Man Chi Chin, técnica superior assessora; e

Chim Mei Chan, técnica de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Leong Lai Heng .....	93,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Fong Ieok Mui, chefe de divisão.

*Vogais efectivas:* Ieong Weng Kat, chefia funcional; e

Lam Veng Si, adjunta-técnica especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lau Pui Ieng Cecília .....	88,00
2.º Lou Sut Peng .....	86,75

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.ºm Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 郭慧敏

正選委員：首席特級技術輔導員 潘小琼

民政總署首席技術輔導員 林婉雯

教育暨青年局為填補行政任用合同行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員九缺，經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告。現公佈投考人最後成績名單如下：

合格投考人：	分
1.º 陳伺彥.....	82.33
2.º 譚美玲.....	81.83
3.º 黃麗朝.....	81.06
4.º 梁靜婷.....	80.94
5.º 陳潤琼.....	80.44
6.º 陳靜晶.....	80.17 a)
7.º 徐見歡.....	80.17 a)
8.º 談詠芝.....	80.00 a)
9.º 麥燕儀.....	80.00 a)

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定訂出排名的優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一六年六月八日的批示認可)

二零一六年五月二十七日於教育暨青年局

典試委員會：

主席：職務主管 郭慧敏

正選委員：首席特級技術輔導員 潘小琼

統計暨普查局首席特級技術員 蘇仲文

(是項刊登費用為 \$12,198.00)

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Wai Man, chefia funcional.

*Vogais efectivas:* Pun Sio Keng, adjunta-técnica especialista principal; e

Lam Un Man, adjunta-técnica principal do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de nove lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo contratado por contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Chi In.....	82,33
2.º Tam Mei Leng.....	81,83
3.º Wong Lai Chio.....	81,06
4.º Leong Cheng Teng.....	80,94
5.º Chan Ion Keng.....	80,44
6.º Chan Cheng Cheng.....	80,17 a)
7.º Choi Kin Fun.....	80,17 a)
8.º Tam Weng Chi.....	80,00 a)
9.º Mak In I.....	80,00 a)

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 27 de Maio de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Kuok Wai Man, chefia funcional.

*Vogais efectivas:* Pun Sio Keng, adjunta-técnica especialista principal; e

So Chong Man, técnica especialista principal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

(Custo desta publicação \$ 12 198,00)



## 公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

行政任用合同高級技術員職程第一職階首席高級技術員三缺。

行政任用合同高級技術員職程第一職階一等高級技術員一缺。

行政任用合同技術員職程第一職階一等技術員二缺。

行政任用合同行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員二缺。

行政任用合同行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員四缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一六年六月十四日於教育暨青年局

代局長 郭小麗（副局長）

（是項刊登費用為 \$1,390.00）

## 文化局

## 公告

文化局為填補行政任用合同技術員職程第一職階二等技術員（視訊製作範疇）兩缺，經於二零一五年十一月二十五日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，投考人知識考試的成績名單已張貼於澳門塔石廣場文化局大樓文化局總部及上載於文化局網頁（<http://www.icm.gov.mo>），以供查閱。

## Anúncio

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Três lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior contratado por contrato administrativo de provimento;

Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior contratado por contrato administrativo de provimento;

Dois lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico contratado por contrato administrativo de provimento;

Dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo contratado por contrato administrativo de provimento;

Quatro lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo contratado por contrato administrativo de provimento.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 14 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kuok Sio Lai*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## INSTITUTO CULTURAL

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para efeitos de consulta, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, bem como publicada na página electrónica do Instituto Cultural (<http://www.icm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de produção de vídeo, da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 47, II Série, de 25 de Novembro de 2015.



二零一六年六月十六日於文化局

代局長 梁曉鳴

(是項刊登費用為 \$989,00)

Instituto Cultural, aos 16 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, substituto, *Leung Hio Ming*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 旅遊局

### 名單

為旅遊局以行政任用合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
繆建武.....	81.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一六年六月十日社會文化司司長的批示確認)

二零一六年六月一日於旅遊局

典試委員會：

主席：旅遊局特級技術員 蔣碧芬

正選委員：旅遊局二等技術員 周芷明

澳門保安部隊事務局特級技術輔導員 林晚霞

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

### 公告

為旅遊局以行政任用合同任用的文案職程第一職階首席文案一缺以有限制及考核方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在澳門宋玉生廣場335-341號獲多利大廈12樓旅遊局告示板及本局網頁 (<http://industry.macaotourism.gov.mo>) 以供查閱。

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o acesso a um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Mio Kin Mou .....	81,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 10 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Turismo, 1 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Pik Fan, técnica especialista da DST.

*Vogais efectivas:* Chao Chi Meng, técnica de 2.ª classe da DST; e

Lam Man Ha, adjunta-técnica especialista da DSEC.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada no quadro de informação da Direcção dos Serviços de Turismo, sito na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 335-341, Edifício «Hot Line», 12.º andar, Macau, e na página electrónica destes Serviços (<http://industry.macaotourism.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas e condicionado, para o preenchimento de um lugar de letrado principal, 1.º escalão, da carreira de letrado, provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016.

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月十三日於旅遊局

代局長 謝慶茜

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 13 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, substituta, *Tse Heng Sai*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 社會工作局

### 通告

按照社會文化司司長於二零一六年六月六日的批示，以及根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，社會工作局通過考核方式進行普通對外入職開考，以行政任用合同制度填補技術員職程資訊範疇第一職階二等技術員一缺（開考編號：ING-201603）。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個工作日起計二十日內遞交。

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。

#### 2. 投考條件

投考人必須符合以下條件，方可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款至c) 項所規定的擔任公職的一般要件；
- c) 具備資訊範疇的高等課程學歷，或按照第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七十三條第二款的規定，凡於該法律生效之日屬資訊督導員特別職程的人員，只要於本開考之日在資訊範疇技術輔導員一般職程的特級技術輔導員職級服務滿三年，且在該段服務時間內的工作表現評核中取得不低於“滿意”的評語。

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 6 de Junho de 2016, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, Selecção, e Formação para Efeitos de Acesso dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto de Acção Social (n.º do concurso: ING-201603):

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso comum, de ingresso externo de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O concurso comum é válido até um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) e c) do n.º 1 do artigo 10.º do «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», em vigor;
- c) Estejam habilitados com curso superior na informática, ou em conformidade com o n.º 2 do artigo 73.º da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», os trabalhadores da Administração Pública integrados à data da entrada em vigor da Lei n.º 14/2009 na carreira especial de assistente de informática que, à data da abertura do presente concurso, detenham três anos de serviço na categoria de especialista da carreira geral de adjunto-técnico na área de informática, com menção não inferior a «Satisfaz» na avaliação do desempenho.

### 3. 報名方式、地點及報名時應備妥的資料及文件

3.1 投考人須填妥經第250/2011號行政長官批示核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁下載），於指定期限及辦公時間內以親送方式遞交至澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處報名（報名表應填寫“職務範疇：資訊”及“開考編號：ING-201603”）。

#### 3.2 應遞交的文件

a) 有效的澳門永久性居民身份證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

b) 本通告所要求的學歷證明文件副本（須出示正本作鑑證之用）；

c) 培訓證書副本（若有）（須出示正本作鑑證之用）；

d) 經投考人簽署之履歷（須以中文或葡文書寫）；

e) 與公共部門有聯繫的投考人應同時遞交由所屬部門發出的個人資料紀錄，其內尤須載明投考人曾任職務、現時所屬職程及職級、與公職之聯繫性質、在現職級及公職之年資，以及參加開考所需的工作表現評核。

與公共部門有聯繫的投考人，如個人檔案內已存有上述a)、b)及e)項所指的文件，則免除提交，但須在報名表內明確聲明。

為了分析投考人所遞交的學歷是否符合本開考通告所要求的學歷，倘有需要，社會工作局可要求投考人遞交與學歷有關的課程大綱或其他文件。

3.3 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

### 4. 職務內容的一般特徵

須具專業技能及從高等課程獲得專業知識，以便對既定計劃中技術性的方法及程序能獨立並盡責擔任研究及應用的職務。

### 5. 職務內容

構思、設計並使用資訊應用程式：構思和編寫程式模組，維護和規範原有的模組和公用程式；管理和設計資訊系統，參與資

### 3. Forma de admissão e local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos que as devem acompanhar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da «Ficha de inscrição em concurso» aprovada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (a qual pode ser adquirida na Imprensa Oficial ou descarregada na página electrónica desta entidade), a ser entregue, pessoalmente, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau (com a indicação de «área funcional: informática» e «n.º do concurso: ING-201603» da ficha de inscrição).

#### 3.2 Documentos a apresentar:

a) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM válido (é obrigatória a apresentação do respectivo original para autenticação);

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (é obrigatória a apresentação dos originais para autenticação);

c) Cópia dos certificados de formação (se os houver, é obrigatória a apresentação dos originais para autenticação);

d) Nota curricular assinada pelo próprio candidato (escrita em chinês e português);

e) Os candidatos vinculados aos serviços públicos devem ainda apresentar um registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo à função pública, a antiguidade na categoria e na função pública e as avaliações do desempenho para efeitos de participação no presente concurso.

Os candidatos vinculados aos serviços públicos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e e), se os mesmos se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

Para analisar se os documentos comprovativos das habilitações académicas a apresentar pelos candidatos estão conforme as requeridas neste concurso, pode, quando necessário, este Instituto exigir aos candidatos a apresentação do programa dos cursos pertinentes, ou demais documentos.

3.3 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

#### 4. Caracterização genérica do conteúdo funcional

Funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

#### 5. Conteúdo funcional

Desenha e programa aplicações informáticas e participa na sua implementação: desenha e codifica módulos de programação e assegura a manutenção e normalização dos módulos e

訊系統的配置和製作，控制有關的功能水平，以及提出增加運作效益的建議措施；設計、構思和推行數據通信系統和網絡；推行和管理數據庫；安裝及保養資訊設備、操作系統、網絡、數據庫、程式產品和其他公用程式；界定取得和使用資訊資源的規則，以及確定資訊的保護和恢復過程；研究、評估及推行資訊系統和產品。

## 6. 薪俸

第一職階二等技術員的薪俸點為第14/2009號法律附件一表二技術員職程所載的350點，並享有公職法律制度規定的福利。

## 7. 任用形式

根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條的規定，以行政任用合同制度任用，試用期為期六個月。

## 8. 甄選方法

8.1 甄選是透過以下方法及評分比例進行：

a) 知識考試(筆試)：50%；

b) 專業面試：35%；及

c) 履歷分析：15%。

8.2 在各項甄選方法中取得的成績均以0至100分表示；

8.3 知識考試具淘汰性質，得分低於50分的投考人均被淘汰；

8.4 最後成績以0分至100分表示，將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為總成績，在總成績中得分低於50分的投考人均被淘汰；

8.5 缺席或放棄上述的知識考試或專業面試的投考人即被除名。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試是評估投考人擔任職務所須具備之一般知識或專門知識之水平。

專業面試是根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

utilitários existentes; assegura a administração e programação dos sistemas informáticos, participando na sua configuração e geração, controlando os respectivos níveis de desempenho e propondo medidas de rentabilização do seu funcionamento; programa e participa na concepção e implementação de sistemas e redes de comunicação de dados; implementa e assegura a administração de bases de dados; instala e encarrega-se da manutenção de equipamentos informáticos, sistemas operativos, redes, bases de dados, programas-produto e outros programas utilitários; participa na definição das normas de acesso e utilização dos recursos informáticos, bem como dos procedimentos de salvaguarda e recuperação da informação; estuda, avalia e implementa sistemas e produtos informáticos.

## 6. Vencimento

O técnico de 2.<sup>a</sup> classe, 1.<sup>o</sup> escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária da carreira de técnico constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 e possui os direitos e regalias previstos no Regime Jurídico da Função Pública.

## 7. Forma de provimento

O recrutamento é em regime de contrato administrativo de provimento, precedido de um período experimental de seis meses, nos termos do artigo n.º 5 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos».

## 8. Método de selecção

8.1 A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

a) Prova de conhecimentos (escrita): 50%;

b) Entrevista profissional: 35%; e

c) Análise curricular: 15%.

8.2 Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100;

8.3 A prova de conhecimentos tem carácter eliminatório, sendo considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores;

8.4 Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, sendo considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores;

8.5 O candidato que falte ou desista da prova de conhecimentos ou da entrevista profissional é automaticamente excluído.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

A prova de conhecimentos visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou profissionais dos candidatos que são indispensáveis para as funções a desempenhar.

A entrevista profissional visa determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissional dos candidatos, face ao perfil das exigências da função.



履歷分析是透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任職務的能力。

#### 10. 考試範圍

考試範圍將包括以下內容：

- a) 《中華人民共和國澳門特別行政區基本法》；
- b) 經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》；
- c) 與社會工作局相關之法規：
  - 第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》；
- d) 資訊管理：
  - 資訊項目管理及實施的相關知識；
  - 資訊保安及危機管理的相關知識；
- e) 應用系統分析及開發：
  - 網頁系統設計、編程及測試的相關知識，包括：HTML、CSS、JavaScript、PHP、Web service、Web API；
  - Java程式開發的相關技術；
  - VB.NET及C#程式開發的相關技術；
  - 開發流動設備應用程式的知識；
  - 數據庫設計及管理，包括Oracle、MS SQL Server、MySQL等；
  - 結構化查詢語言 (SQL) 的應用；
- f) 資訊系統技術文檔及公務文件（建議書及報告書等）之撰寫。

在知識考試（筆試）時，投考者可參閱上述a)至c)項法規，但不可使用電子設備、其他參考書籍或資料。

知識考試的地點、日期及時間將於公佈准考人確定名單時通知。

#### 11. 張貼名單的地點

臨時名單、確定名單及成績名單將張貼於澳門西墳馬路六號社會工作局行政及人力資源處的公告欄，並同時上載於社會工作局網頁 (<http://www.ias.gov.mo>)。

A análise curricular visa avaliar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando as habilitações académicas e profissionais, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissional, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Programa da prova

O programa abrangerá as seguintes matérias:

- a) «Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau da República Popular da China»;
- b) «Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau», aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro;
- c) Legislação relativa ao Instituto de Acção Social:
  - Regulamento Administrativo n.º 28/2015 – «Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social»;
- d) Gestão de informática:
  - Conhecimentos relativos à gestão e implementação de projectos informáticos;
  - Conhecimentos relativos a segurança da informação e a gestão de crises.
- e) Análise e desenvolvimento de sistemas de aplicação:
  - Conhecimentos relativos ao design, programação e teste de páginas electrónicas, incluindo: HTML, CSS, JavaScript, PHP, Web service e Web API;
  - Técnicas relativas ao desenvolvimento de programação de Java;
  - Técnicas relativas ao desenvolvimento de programação de VB.NET e C#;
  - Conhecimentos de desenvolvimento de aplicações móveis;
  - Design e gestão de bases de dados, incluindo Oracle, MS SQLServer, MySQL etc.;
  - Aplicação da linguagem SQL (Structured Query Language);
- f) Elaboração de documentação técnica do sistema informático e de documentos oficiais (informações e propostas, etc.)

Os candidatos podem utilizar como elementos de consulta na prova de conhecimentos (escrita) os diplomas legais acima mencionados, alíneas a) a c). Contudo, não será permitida a utilização de aparelhos electrónicos, outros livros e materiais de referência.

O local, a data e a hora da realização da prova de conhecimentos, constarão do aviso referente à lista definitiva dos candidatos admitidos.

#### 11. Locais de afixação das listas

As listas provisória, definitiva e classificativa serão afixadas no quadro informativo da Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, e disponibilizadas na página electrónica do IAS (<http://www.ias.gov.mo>).

## 12. 適用法例

本開考受第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

## 13. 注意事項

報考人提供之資料只作本局是次招聘用途，所有遞交的資料將按照第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定進行處理。

## 14. 典試委員會的組成如下：

主席：處長 翁成林

正選委員：首席顧問高級技術員 何麗貞

首席高級技術員 張子健

候補委員：顧問高級技術員 焦國強

顧問高級技術員 李敏詩

二零一六年六月十三日於社會工作局

代局長 韓衛

(是項刊登費用為 \$9,416.00)

12. *Legislação aplicável*

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 — «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos» e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 que regula o processo de «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

13. *Observações*

Os dados que o candidato apresente servem apenas para efeitos deste recrutamento realizado por este Instituto. Todos os dados apresentados serão tratados de acordo com as normas da Lei n.º 8/2005 «Lei da Protecção de Dados Pessoais» da Região Administrativa Especial de Macau.

14. *Composição do Júri*

O júri do concurso tem a seguinte composição:

*Presidente:* Iong Seng Lam, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Ho Lai Cheng, técnica superior assessora principal; e

Cheong Tsz Kin, técnico superior principal.

*Vogais suplentes:* Chio Koc Keong, técnico superior assessor; e

Lei Man Si, técnica superior assessora.

Instituto de Acção Social, aos 13 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, substituto, *Hon Wai*.

(Custo desta publicação \$ 9 416,00)

## 體育局

## 公告

## 公開招標

「第5號工程——為第六十三屆澳門格蘭披治大賽車  
安裝水塘區域看台座位及頂蓋」

1. 招標實體：體育局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：水塘旁邊步行徑的區域。

4. 承攬工程目的：為水塘旁邊步行徑的賽車看台區域設計、搭建及拆卸名稱為“水塘看台”及“主看台”臨時的觀眾看台。

5. 最長施工期：遵照承攬規則內所列明的期限。

6. 投標書的有效期：由公開開標日起計九十日內有效。

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Anúncio

## Concurso Público

«*Empreitada da Obra n.º 5 — Instalação de bancadas e coberturas junto ao reservatório para o 63.º Grande Prémio de Macau*»

1. Entidade que preside ao concurso: Instituto do Desporto.

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: zona do passeio pedonal do reservatório.

4. Objecto da empreitada: planeamento, montagem e desmontagem das bancadas provisórias para espectadores, localizadas no passeio pedonal do reservatório, denominadas por «Bancada do Reservatório» e «Grandstand».

5. Prazo máximo de execução: seguir as datas limites constantes do caderno de encargos.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso.



7. 承攬類型：以總額承攬（而招標案卷總目錄附件IV——工作量清單及單價表內所指的“如有需要”項目將以系列價金方式實量實度支付）。

8. 臨時擔保：\$120,000.00（澳門幣壹拾貳萬元正），以現金或支票存款（以“體育基金”為抬頭人）、法定銀行擔保或保險擔保（以“體育基金”為抬頭人）方式繳交。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 講解會：將訂於二零一六年六月三十日（星期四），上午十時正在澳門友誼大馬路207號澳門格蘭披治賽車大樓會議室進行。倘上述講解會時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則講解會順延至緊接之首個工作日的相同時間。

13. 遞交投標書的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

截止日期及時間：二零一六年七月十八日（星期一），中午十二時正。

倘上述截標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

日期及時間：二零一六年七月十九日（星期二），上午九時三十分。

倘截標日期根據第13點被順延，又或上述開標日期及時間因颱風或不可抗力之原因導致體育局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條的規定，及對所提交之投標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其合法代表應出席開標。

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global (os itens «se necessários» mencionados no Anexo IV – Lista de quantidades e do preço unitário do índice geral do processo de concurso são retribuídos por série de preços através da medição das quantidades executadas).

8. Caução provisória: \$ 120 000,00 (cento e vinte mil) patacas, a prestar mediante depósito em numerário ou em cheque (emitido a favor do Fundo do Desporto), garantia bancária ou seguro caução (emitida a favor do Fundo do Desporto) aprovada nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição. Neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Sessão de esclarecimento: a sessão de esclarecimento terá lugar no dia 30 de Junho de 2016, quinta-feira, pelas 10,00 horas, na sala de reuniões do Edifício do Grande Prémio de Macau, sito na Avenida da Amizade n.º 207, em Macau. Em caso de encerramento do Instituto do Desporto por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a sessão de esclarecimento será adiada para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

13. Local, dia e hora limite para a apresentação das propostas:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

*Dia e hora limite:* dia 18 de Julho de 2016, segunda-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento do Instituto do Desporto por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a apresentação das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. Local, dia e hora do acto público de abertura das propostas:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

*Dia e hora:* dia 19 de Julho de 2016, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a apresentação das propostas de acordo com o mencionado no ponto 13 ou em caso de encerramento do Instituto do Desporto por motivos de tufão ou por motivos de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes legais devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

## 15. 查閱案卷及取得案卷副本的地點、日期及時間：

地點：澳門羅理基博士大馬路818號體育局。

時間：辦公時間內（由上午九時正至下午一時正及下午二時三十分至下午五時三十分）。

可於體育局財政財產處購買公開招標案卷副本，每份價格為\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）。

## 16. 評標標準及其所佔比重：

——工程價格：80%

——工期：5%

——工作計劃：10%

——同類型之施工經驗：5%

## 17. 附加的說明文件：

在遞交投標書期限屆滿前，競投者應前往澳門羅理基博士大馬路818號體育局，以了解有否附加說明之文件。

二零一六年六月十五日於體育局

局長 潘永權

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

15. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da respectiva cópia:

*Local:* Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau.

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

Na Divisão Financeira e Patrimonial do Instituto do Desporto, poderão obter cópia do processo do concurso mediante o pagamento de \$ 1 000,00 (mil patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço total da obra: 80%;

— Prazo de execução da obra: 5%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência em obras semelhantes: 5%.

## 16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.º 818, em Macau, até à data limite para a apresentação das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto do Desporto, aos 15 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

## 高等 教育 輔 助 辦 公 室

### 公 告

為填補高等教育輔助辦公室行政任用合同任用的以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，有關開考通告已張貼在羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈7樓高等教育輔助辦公室內，並於本辦及行政公職局網頁內公佈，報考應自緊接有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日的第一個工作日起計十天內作出。

第一職階首席技術員兩缺；

第一職階特級行政技術助理員壹缺。

## GABINETE DE APOIO AO ENSINO SUPERIOR

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, e publicado nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores providos em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

二零一六年六月十三日於高等教育輔助辦公室

主任 蘇朝暉

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## 澳門大學

### 通告

根據《行政程序法典》第四十一條第二款的規定及刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內澳門大學校長核准授權的第五款，以及《行政程序法典》第三十七條及二月二十八日第15/94/M號法令第二十五條第一款a)項的規定，澳門大學校長作出本決定：

一、由於獲授權者無法主持有關博士論文答辯典試委員會，收回刊登於二零一五年一月七日第一期第二組《澳門特別行政區公報》之澳門大學通告內授予副校長馬許願主持社會科學學院梁啟賢（學生編號：Y-A5-7303-5）博士論文答辯典試委員會的權力。

二、將主持梁啟賢（學生編號：Y-A5-7303-5）博士論文答辯典試委員會的權力授予副校長程海東或其代任人。

二零一六年六月十六日於澳門大學

校長 趙偉

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

## 澳門理工學院

### 通告

第08/SG/2016號批示

事宜：轉授權予學術事務部部長

根據刊登於二零一六年五月十八日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組之第06D/CG/2016號理事會決議第四款所賦予的職權，本人決定：

一、轉授予學術事務部部長李雁蓮或其合法代任人，根據現行法律及澳門理工學院規章的有關規定，批准返還學生保證金的權限。

Gabinete de Apoio ao Ensino Superior, aos 13 de Junho de 2016.

O Coordenador do Gabinete, *Sou Chio Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Aviso

De acordo com o disposto no n.º 2 do artigo 41.º do Código do Procedimento Administrativo e no n.º 5 da delegação de poderes aprovada pelo reitor da Universidade de Macau, publicada no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015, e de acordo com o disposto no artigo 37.º do Código do Procedimento Administrativo e na alínea a) do n.º 1 do artigo 25.º do Decreto-Lei n.º 15/94/M, de 28 de Fevereiro, o reitor da Universidade de Macau decidiu:

1. Avocar, por razões de impossibilidade do delegado, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Leung Kai Yin, com o número de estudante Y-A5-7303-5, da Faculdade de Ciências Sociais, delegado no vice-reitor Rui Paulo da Silva Martins, conforme o aviso da Universidade de Macau publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 7 de Janeiro de 2015.

2. Delegar no vice-reitor, Haydn Hai-dung Chen, ou no seu substituto, o poder para presidir ao júri da prova de doutoramento de Leung Kai Yin, com o número de estudante Y-A5-7303-5.

Universidade de Macau, aos 16 de Junho de 2016.

O Reitor, *Zhao Wei*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

### Aviso

Despacho n.º 08/SG/2016

*Assunto:* Subdelegação de competências na chefe do Serviço de Assuntos Académicos

Tendo em consideração o disposto no n.º 4 da Deliberação do Conselho de Gestão n.º 06D/CG/2016, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016, determino:

1. Subdelegar na chefe do Serviço de Assuntos Académicos, Lei Ngan Lin, ou em quem legalmente a substitua, a competência para autorizar a restituição da caução aos alunos, nos termos da legislação em vigor e dos regulamentos do Instituto Politécnico de Macau.

二、本轉授權不妨礙收回權和監管權的行使。

三、對行使現轉授予的職權而作出的行為，得提起必要訴願。

四、本批示自刊登於《澳門特別行政區公報》之日起產生效力。

五、獲轉授權者自二零一六年三月七日至本批示於《澳門特別行政區公報》刊登日期間，在本轉授權範圍內所作出的行為予以追認。

二零一六年六月十日於澳門理工學院

秘書長 陳偉翔

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

2. A presente subdelegação é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados, ao abrigo da presente subdelegação de competências, cabe recurso hierárquico necessário.

4. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

5. São ratificados os actos praticados pela subdelegada, no âmbito das competências ora subdelegadas, entre o dia 7 de Março de 2016 e a data de publicação do presente despacho no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Instituto Politécnico de Macau, aos 10 de Junho de 2016.

O Secretário-geral, *Chan Wai Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## 旅 遊 學 院

### 公 告

旅遊學院為填補以下空缺，經於二零一六年五月十八日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定公佈，准考人臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院內聯網內公佈：

行政任用合同人員空缺：

第一職階首席高級技術員一缺；

第一職階首席特級技術輔導員一缺；

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺。

個人勞動合同人員空缺：

第一職階首席技術輔導員一缺。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一六年六月十六日於旅遊學院

院長 黃竹君

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicada na *intranet* do Instituto de Formação Turística (IFT), as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do IFT, para o preenchimento dos seguintes lugares do IFT, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016:

Lugares dos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento:

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

Lugar do trabalhador contratado por contrato individual de trabalho:

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Formação Turística, aos 16 de Junho de 2016.

A Presidente do Instituto, *Vong Chuk Kwan*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

## 教育發展基金

## FUNDO DE DESENVOLVIMENTO EDUCATIVO

## 名單

## Lista

為履行關於給予私人及私人機構的財政資助的九月一日第54/GM/97號批示，教育發展基金現公布二零一六年第一季度財政資助名單：

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 1 de Setembro, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Fundo de Desenvolvimento Educativo publicar a listagem dos apoios concedidos no 1.º trimestre de 2016:

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學附屬幼稚園 Associação Promotora da Instrução dos Macaenses	29/6/2015	\$ 503,850.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、促進學生學習成功、藝術教育、橫琴參觀學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, educação artística, visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 569,200.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖安東尼幼稚園 Centro de Educação Infantil Santo António	29/6/2015	\$ 58,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、校舍工程及設備購置。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, obras de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 117,100.00	2015/2016學年圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
宣信教育中心 Centro de Educação Simpson	3/11/2015	\$ 2,360,000.00	資助宣信教育中心2015/2016學年“校園新領域”校園適應學習計劃。 Concessão do subsídio ao Centro de Educação Simpson para o plano de estudo de adaptação à escola — «Nova aprendizagem escolar» do ano lectivo de 2015/2016.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會中學（澳門） Colégio Anglicano de Macau	29/6/2015	\$ 1,122,400.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生學習成功、資訊科技教育、教學人員手提電腦、更新學生電腦、校舍工程及設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das tecnologias de informação e comunicação, computadores portáteis dos docentes, actualização dos computadores dos alunos, obras de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 2,191,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖羅撒女子中學中文部 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Chinesa	29/6/2015	\$ 1,296,250.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、閱讀推廣、品德教育、促進學生會健康發展、藝術教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação artística, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 3,151,350.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	29/6/2015	\$ 2,417,800.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、閱讀推廣、品德教育、促進學生會健康發展、藝術教育、資訊科技教育、開放校園設施、促進學生學習成功、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖羅撒英文中學 Colégio de Santa Rosa de Lima — Secção Inglesa	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação artística, ensino das tecnologias de informação e comunicação, abertura das instalações escolares, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,934,350.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖若瑟教區中學（第一校） Colégio Diocesano de São José (1)	29/6/2015	\$ 832,250.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、語言學習、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde da escola, aprendizagem linguística, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 572,600.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖若瑟教區中學（第二、三校） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	29/6/2015	\$ 514,550.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、語言學習、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖若瑟教區中學（第二、三校） Colégio Diocesano de São José (2 e 3)	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, aprendizagem linguística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 593,650.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖若瑟教區中學（二、三校）（夜間部） Colégio Diocesano de São José (2 e 3) (Nocturno)	23/2/2016	\$ 4,500.00	2015/2016學年餘暇活動第二期資助。 Concessão do subsídio para as actividades extracurriculares (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖若瑟教區中學（第四校） Colégio Diocesano de São José (4)	29/6/2015	\$ 181,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育及促進學生愉快及有效學習。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, e promoção de uma aprendizagem descontrainda e eficaz de alunos.
	23/2/2016	\$ 42,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	29/6/2015	\$ 894,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、校舍工程及設備購置。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, ensino das tecnologias de informação e comunicação, obras de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 2,577,800.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嘉諾撒聖心中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus	23/2/2016		Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
嘉諾撒聖心英文中學 Colégio do Sagrado Coração de Jesus — Secção Inglesa	29/6/2015	\$ 2,062,550.00	<p>資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、家校合作、促進學生學習成功、橫琴參觀學習計劃、教學人員手提電腦、校舍工程及設備購置。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, cooperação entre a família e a escola, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, computadores portáteis dos docentes, obras de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos.</p>
	23/2/2016	\$ 2,005,750.00	<p>2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。</p> <p>Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.</p>
鮑思高粵華小學(中文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Chinesa)	29/6/2015	\$ 2,628,950.00	<p>資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、品德教育、促進學生會健康成長、家校合作、促進學生學習成功、資訊科技教育、科學教育、藝術教育、校舍修葺和設備更新。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, cooperação entre a família e a escola, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem ensino de tecnologias de informação e comunicação, ensino das ciências, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.</p>
	23/2/2016	\$ 1,728,900.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。
鮑思高粵華小學(英文部) Colégio Dom Bosco (Yuet Wah) (Secção Inglesa)	23/2/2016	\$ 478,000.00	Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
利瑪竇中學 (中學部) Colégio Mateus Ricci (Secundário)	29/6/2015	\$ 1,311,350.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、家校合作、促進學生會健康發展、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, ensino das tecnologias de informação e comunicação, aprendizagem linguística, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, educação artística, cooperação entre a família e a escola, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	20/11/2015	\$ 6,400.00	資助2014/2015學年語文認證資助計劃——學生普通話水平測試延期。 Concessão do subsídio para a participação dos alunos nos exames de credenciação das capacidades linguísticas do ano lectivo de 2014/2015 — adiamento do exame de proficiência em mandarim.
	23/2/2016	\$ 1,420,800.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	29/6/2015	\$ 1,626,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、“認識祖國、愛我中華”、閱讀推廣、資訊科技教育、語言學習、促進學生學習成功、促進學生愉快及有效學習、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, «viagens de estudo ao continente», promoção da leitura, ensino das tecnologias de informação e comunicação, aprendizagem linguística, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos,

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
陳瑞祺永援中學 Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki	29/6/2015		educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,956,300.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
陳瑞祺永援中學(分校) Colégio Perpétuo Socorro Chan Sui Ki (Sucursal)	29/6/2015	\$ 1,164,550.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、“認識祖國、愛我中華”、閱讀推廣、促進學生愉快及有效學習、橫琴參觀學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, «viagens de estudo ao continente», promoção da leitura, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,005,650.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações c
	29/6/2015	\$ 2,904,650.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、促進學生學習成功、資訊科技教育、科學教育、促進學生會健康成長、藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
粵華中文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Chinesa)	29/6/2015		moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das tecnologias de informação e comunicação, ensino das ciências, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,813,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。
粵華英文中學 Colégio Yuet Wah (Secção Inglesa)	23/2/2016	\$ 419,400.00	Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
明愛學校 Escola Cáritas de Macau	29/6/2015	\$ 1,688,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、“有愛無礙”、“課後支援計劃”、學校上網資助、教學人員手提電腦。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, plano «com amor sem barreiras», programa de apoio depois das aulas, financiamento da internet nas escolas, computadores portáteis dos docentes.
	23/2/2016	\$ 493,200.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	29/6/2015	\$ 3,677,450.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、融合教育、職業技術教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、家校合作、開放校園設施、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde da escola, ensino das tecnologias de informação e comunicação, educação inclusiva, ensino técnico-profissional, aprendizagem linguística, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, educação artística, cooperação entre a família e a escola, abertura das instalações das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門浸信中學 Escola Cham Son de Macau	23/2/2016	\$ 2,367,550.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
菜農子弟學校 Escola Choi Nong Chi Tai	29/6/2015	\$ 6,188,950.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、科學教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 2,264,850.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
菜農子弟學校(分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal)	29/6/2015	\$ 2,520,050.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 579,850.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
菜農子弟學校(灣景分校) Escola Choi Nong Chi Tai (Sucursal de Wan Keng)	29/6/2015	\$ 1,269,490.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括科學教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 716,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	29/6/2015	\$ 1,313,000.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括提升學生的語文能力、培養學生的品德與公民素養、促進學生愉快及有效學習、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、姊妹學校交流、學校社區化——開放校園設施、校舍維修工程及設備購置、教學人員手提電腦、學校上網計劃。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo elevação da capacidade linguística dos alunos, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, intercâmbio entre escolas geminadas, socialização das escolas — abertura das instalações das escolas, reparação de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos, computadores portáteis dos docentes, plano de financiamento da internet nas escolas.
	23/2/2016	\$ 929,300.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門中德學校 Escola Chong Tak de Macau	23/2/2016		Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
協同特殊教育學校 Escola Concórdia para Ensino Especial	29/6/2015	\$ 507,000.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、家校合作、教學人員手提電腦、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, cooperação entre a família e a escola, computadores portáteis dos docentes, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 395,000.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	29/6/2015	\$ 1,367,610.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括促進學生愉快及有效學習——快樂學英語、培養學生的品德與公民素養——促進校本的德育發展、認識祖國、愛我中華、提升學生心理素質、小學生動手做研究、校舍修葺與設備更新、學生電腦申請、教學人員手提電腦。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos — aprender inglês de forma descontraída, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, viagens de estudo ao continente, aperfeiçoamento da qualidade psicológica dos alunos, investigações feitas pelos alunos do ensino primário, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, requerimento de computadores dos alunos, computadores portáteis dos docentes.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
婦聯學校 Escola da Associação Geral das Mulheres de Macau	23/2/2016	\$ 1,891,450.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖家學校 Escola da Sagrada Família	29/6/2015	\$ 785,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、家校合作、橫琴參觀學習計劃、教學人員手提電腦、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, computadores portáteis dos docentes, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,615,650.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	29/6/2015	\$ 2,014,270.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、科學教育、語言學習、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde da escola, ensino das ciências, aprendizagem linguística, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 3,096,800.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。

<b>受資助機構</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>批示日期</b> <b>Despacho de</b> <b>autorização</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes</b> <b>atribuídos</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
澳門大學附屬應用學校 Escola de Aplicação Anexa à Universidade de Macau	23/2/2016		Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖德蘭學校 Escola de Santa Teresa do Menino Jesus	29/6/2015	\$ 868,800.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括促進學生全面發展、培養學生的品德與公民素養、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、促進資訊科技發展、創設良好環境、建構健康校園計劃、教學人員手提電腦。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção do desenvolvimento integral dos alunos, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, promoção do desenvolvimento de tecnologias de informação e comunicação, criação do bom ambiente, criação do plano de escola saudável, computadores portáteis dos docentes.
	23/2/2016	\$ 931,650.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	29/6/2015	\$ 452,200.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、“認識祖國、愛我中華”、語言學習、橫琴參觀學習計劃、促進學生學習成功、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, «viagens de estudo ao continente», aprendizagem linguística, visitas de estudo à ilha de Hengqin, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
九澳聖若瑟學校 Escola de São José de Ká Hó	23/2/2016	\$ 356,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
濠江中學附屬英才學校 Escola de Talentos Anexa à Escola Hou Kong	29/6/2015	\$ 797,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、藝術教育、家校合作、橫琴參觀學習、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, educação artística, cooperação entre a família e a escola, visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	29/9/2015	\$ 890,950.00	資助學校語言計劃。 Concessão de subsídio para o plano de aprendizagem linguística.
	10/12/2015	\$ 9,400.00	資助“認識祖國、愛我中華”學習之旅。 Concessão do subsídio para «viagens de estudo ao continente».
	23/2/2016	\$ 1,733,900.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	29/6/2015	\$ 468,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括培養學生的品德與公民素養、促進學校的德育發展、促進學生會的健康發展、促進學生的運動發展、認識祖國、愛我中華、校舍修葺與設備購置。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, promoção de desenvolvimento da educação moral na escola, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, promoção do desenvolvimento de desporto dos alunos, viagens de



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖玫瑰學校 Escola do Santíssimo Rosário	29/6/2015		estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 512,450.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖善學校 Escola Dom João Paulino	29/6/2015	\$ 618,750.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、“認識祖國、愛我中華”、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、科學教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, «viagens de estudo ao continente», aprendizagem linguística, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, educação artística, ensino das ciências, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 573,200.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versiglia	29/6/2015	\$ 1,551,850.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、家校合作、藝術教育、資訊科技教育、融合教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, educação artística, ensino de tecnologias de informação e comunicação, educação inclusiva, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
雷鳴道主教紀念學校 Escola Dom Luís Versiglia	23/2/2016	\$ 502,250.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	22/5/2015	\$ 270,000.00	Observações a
	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	29/6/2015	\$ 935,750.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生學習成功、橫琴參觀學習計劃、“認識祖國，愛我中華”之旅計劃、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, plano de financiamento para «viagens de estudo ao continente», ensino das tecnologias de informação e comunicação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	29/6/2015	\$ 1,965,850.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生學習成功、“認識祖國，愛我中華”之旅計劃、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, plano de financiamento para «viagens de estudo ao continente», ensino das tecnologias de informação e comunicação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	23/2/2016	\$ 3,851,550.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
	29/6/2015	\$ 586,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生學習成功、橫琴參觀學習計劃、“認識祖國，愛我中華”之旅計劃、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。

<b>受資助機構</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>批示日期</b> <b>Despacho de</b> <b>autorização</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes</b> <b>atribuídos</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
沙梨頭坊眾學校 Escola dos Moradores do Bairro do Patane	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, plano de financiamento para «viagens de estudo ao continente», ensino das tecnologias de informação e comunicação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 811,600.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
海星中學 Escola Estrela do Mar	29/6/2015	\$ 45,400.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”包括“認識祖國、愛我中華”、家校合作、促進學生愉快及有效學習、致力發展校本教材及提升教學成效：編訂小學校本課程（第六年計劃）。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo «viagens de estudo ao continente», cooperação entre a família e a escola, promoção de uma aprendizagem descontrainda e eficaz dos alunos, dedicação ao desenvolvimento das matérias pedagógicas das próprias escolas e elevação da eficácia do ensino: elaboração dos currículos do ensino primário da própria escola (6.º ano do plano).
	29/6/2015	\$ 1,777,550.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”包括“認識祖國愛我中華”、促進學生會的健康發展、家校合作、職業高中部（美術及設計組）、促進學生愉快及有效學習、宣導融合教育、多元健體中心、開放校園設施、校舍修葺與設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo «viagens de estudo ao continente», promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, cooperação entre a família e a escola, ensino secundário complementar técnico-profissional (grupo de arte e design), promoção de uma aprendizagem descontrainda e eficaz dos alunos, promoção da educação inclusiva, centro desportivo diversificado, abertura das instalações da escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海星中學 Escola Estrela do Mar	23/2/2016	\$ 2,158,450.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
海星中學(夜間部) Escola Estrela do Mar (Nocturno)	23/2/2016	\$ 10,100.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
丞仔坊眾學校 Escola Fong Chong da Taipa	29/6/2015	\$ 5,439,350.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生學習成功、橫琴參觀學習計劃、關愛學生境外學習資助計劃、“認識祖國、愛我中華”之旅計劃、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, plano de financiamento para «viagens de estudo ao continente», ensino das tecnologias de informação e comunicação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 995,800.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
丞仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	29/6/2015	\$ 18,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括家校合作。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo cooperação entre a família e a escola.
	23/2/2016	\$ 638,700.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。

<b>受資助機構</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>批示日期</b> <b>Despacho de</b> <b>autorização</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes</b> <b>atribuídos</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
氹仔坊眾學校(分校) Escola Fong Chong da Taipa (Sucursal)	23/2/2016		Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
福建學校 Escola Fukien	29/6/2015	\$ 913,000.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、家校合作、品德教育、促進學生學習成功、促進學生會健康成長、資訊科技教育、科學教育、藝術教育、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。  Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, cooperação entre a família e a escola, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, ensino das tecnologias de informação e comunicação, ensino das ciências, educação artística, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,003,150.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。  Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
下環浸會學校 Escola Há Ván Châm Vui	29/6/2015	\$ 220,550.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、家校合作、橫琴參觀學習、校舍修葺和設備更新。  Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 236,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。  Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
海暉學校 Escola Hói Fai	29/6/2015	\$ 677,600.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、藝術教育、家校合作、促進學生會健康發展、橫琴參觀學習計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, educação artística, cooperação entre a família e a escola, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 841,650.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
濠江中學附屬小學 Escola Hou Kong (Primário)	22/5/2015	\$ 270,000.00	Observações a
	29/6/2015	\$ 4,887,800.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、學校健康促進、促進學生學習成功、資訊科技教育、藝術教育、家校合作、關愛學生境外學習、橫琴參觀學習、認識祖國、愛我中華、脫產培訓、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção da saúde da escola, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das tecnologias de informação e comunicação, educação artística, cooperação entre a família e a escola, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, suspensão provisória das actividades lectivas para reciclagem, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamento.
	23/2/2016	\$ 1,898,250.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
濠江中學 Escola Hou Kong (Secundário)	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações c
	29/6/2015	\$ 3,334,700.00	<p>資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、促進學生學習成功、資訊科技教育、學以致用——校本應用課程、科學教育、關愛學生境外學習、橫琴參觀學習、認識祖國、愛我中華、脫產培訓、校舍修葺和設備更新。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das tecnologias de informação e comunicação, plano de currículo de aplicação da própria escola — utilização dos conhecimentos aprendidos, ensino das ciências, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, suspensão provisória das actividades lectivas para reciclagem, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.</p>
	23/2/2016	\$ 1,135,500.00	<p>2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。</p> <p>Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.</p>
青洲小學 Escola «Ilha Verde»	22/5/2015	\$ 270,000.00	Observações a
	29/6/2015	\$ 553,600.00	<p>資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、品德教育、促進學生會健康發展、促進學生學習成功、科學教育、開放校園設施及校舍修葺和設備更新。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, abertura das instalações das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.</p>
	23/2/2016	\$ 440,250.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
青洲小學 Escola «Ilha Verde»	23/2/2016		Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
啟智學校 Escola Kai Chi	29/6/2015	\$ 157,200.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括藝術教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação artística, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 520,700.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
教業中學 Escola Kao Yip	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações c
	29/6/2015	\$ 1,615,500.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、語言學習、橫琴參觀學習計劃、“認識祖國、愛我中華”之旅計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da saúde da escola, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, educação artística, aprendizagem linguística, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, «viagens de estudo ao continente», reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,863,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
教業中學附屬小學暨幼稚園分校 Escola Kao Yip (Primário e Pré-Primário) Sucursal	29/6/2015	\$ 764,000.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da saúde da escola, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 399,700.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
教業中學(分校) Escola Kao Yip (Sucursal)	22/5/2015	\$ 270,000.00	Observações a
	29/6/2015	\$ 792,550.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、語言學習、“認識祖國，愛我中華”之旅計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da saúde da escola, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, aprendizagem linguística, plano de financiamento para «viagens de estudo ao continente», reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 922,400.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	29/6/2015	\$ 789,100.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生會的健康發展、“認識祖國、愛我中華”、傳承中華文化、閱讀多樂趣、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、橫琴參觀學習、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
鏡平學校(小學部) Escola Keang Peng (Secção Primária)	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, «viagens de estudo ao continente», continuidade da cultura chinesa, promoção de leitura, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,995,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
鏡平學校(中學部) Escola Keang Peng (Secção Secundária)	29/6/2015	\$ 1,509,000.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括提升學生語文能力、品德教育、優化閱讀計劃、促進學生會的健康發展、“認識祖國、愛我中華”、傳承中華文化、資訊科技教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo elevação da capacidade linguística dos alunos, educação moral, plano de aperfeiçoamento da leitura, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, «viagens de estudo ao continente», continuidade da cultura chinesa, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,806,400.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
廣大中學 Escola Kwong Tai	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	29/6/2015	\$ 126,000.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”休教進修。 Concessão do subsídio para realização da licença sabática para reciclagem do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016.

<p>受資助機構 Entidades beneficiárias</p>	<p>批示日期 Despacho de autorização</p>	<p>資助金額 Montantes atribuídos</p>	<p>目的 Finalidades</p>
<p>廣大中學 Escola Kwong Tai</p>	<p>29/6/2015</p>	<p>\$ 1,429,400.00</p>	<p>資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”包括提升學生的語文能力、校本德育發展、學生會健康發展、“認識祖國、愛我中華”、“家校合作”、傳承中華文化、學以致用、資訊科技教育、促進學生愉快及有效學習、科學實驗探究、關愛學生境外學習、橫琴參觀學習、開放校園設施、校舍維修工程及設備購置。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo a elevação da capacidade linguística dos alunos, desenvolvimento da educação moral da própria escola, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, «viagens de estudo ao continente», «cooperação entre a família e a escola», continuidade da cultura chinesa, plano de currículo de aplicação da própria escola — utilização dos conhecimentos aprendidos, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos, plano de experimentação e investigação científicas, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, abertura das instalações das escolas, reparação de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos.</p>
	<p>23/2/2016</p>	<p>\$ 1,389,950.00</p>	<p>2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。</p> <p>Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.</p>
<p>廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)</p>	<p>29/6/2015</p>	<p>\$ 1,122,500.00</p>	<p>資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”包括提升學生的語文能力、培養學生的品德與公民素養、優化校內閱讀條件、促進校本的德育發展、“認識祖國、愛我中華”、家校合作、傳承中華文化、資訊科技教育、開放校園設施、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習、校舍維修工程及設備購置。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo elevação da capacidade linguística dos alunos, preparação</p>

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
廣大中學(分校) Escola Kwong Tai (Sucursal)	29/6/2015		das qualidades morais e cívicas dos alunos, aperfeiçoamento das condições da leitura nas escolas, promoção do desenvolvimento da educação moral para a própria escola, «viagens de estudo ao continente», cooperação entre a família e a escola, continuidade da cultura chinesa, ensino das tecnologias de informação e comunicação, abertura das instalações das escolas, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 982,500.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
蓮峰普濟學校 Escola Lin Fong Pou Chai	29/6/2015	\$ 1,085,150.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、家校合作、橫琴參觀學習計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 569,950.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
嶺南中學 Escola Ling Nam	29/6/2015	\$ 1,570,850.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生學習成功、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
嶺南中學 Escola Ling Nam	23/2/2016	\$ 802,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
瑪大肋納嘉諾撒學校 Escola Madalena de Canossa	29/6/2015	\$ 911,350.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括提升學生的語文能力、培養學生的品德與公民素養、認識祖國、愛我中華、促進學生愉快及有效學習、校舍修葺與設備購置、教學人員手提電腦。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo elevação da capacidade linguística dos alunos, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, viagens de estudo ao continente, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos, reparação de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos, computadores portáteis dos docentes.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	23/2/2016	\$ 652,700.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	29/6/2015	\$ 1,254,650.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、閱讀推廣、品德教育、促進學生會健康發展、藝術教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, promoção da leitura, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação artística, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, plano de financiamento de

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
化地瑪聖母女子學校 Escola Nossa Senhora de Fátima	29/6/2015		aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 2,249,350.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
勞工子弟學校(幼稚園) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Pré-Primário)	29/6/2015	\$ 761,750.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括提升學生語言能力、培養學生品德與公民素養、親子活動、促進學生愉快及有效學習。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo o aperfeiçoamento das capacidades linguísticas dos alunos, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, actividades para pais e filhos, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos.
	23/2/2016	\$ 911,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	29/6/2015	\$ 812,450.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括提升學生語言能力、培養學生品德與公民素養、資訊科技教育、促進學生學習成功、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新、短期脫產培訓。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo o aperfeiçoamento das capacidades linguísticas dos alunos, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, plano de financiamento de

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞工子弟學校(小學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Primário)	29/6/2015		aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, suspensão provisória das actividades lectivas para reciclagem.
	23/2/2016	\$ 1,665,300.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	29/6/2015	\$ 5,420,250.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括提升學生語言能力、培養學生品德與公民素養、促進學生會健康發展、資訊科技教育、促進學生學習成功、初中教育課程先導計劃、科學實驗探究計劃、姐妹學校、多元健體中心、學校暑假活動資助計劃、學以致用計劃、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新、短期脫產培訓。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo o aperfeiçoamento das capacidades linguísticas dos alunos, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, plano piloto dos currículos para o ensino secundário geral, plano de experimentação e investigação científicas, intercâmbio entre escolas geminadas, centro desportivo diversificado, plano de subsídio de actividades de férias de Verão das escolas, plano de currículo de aplicação da própria escola — utilização dos conhecimentos aprendidos, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
勞工子弟學校(中學部) Escola para Filhos e Irmãos dos Operários (Secundário)	29/6/2015		dos equipamentos, suspensão provisória das actividades lectivas para reciclagem.
	23/2/2016	\$ 1,993,150.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
培道中學 Escola Pui Tou	29/6/2015	\$ 928,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、關愛學生境外學習、橫琴參觀學習、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção da saúde da escola, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, educação das ciências, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	4/9/2015	\$ 270,000.00	Observações c
	23/2/2016	\$ 1,366,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
培道中學(南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	29/6/2015	\$ 554,400.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、學校健康促進、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、家校合作、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção da saúde da escola, ensino

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學 (南灣分校) Escola Pui Tou (Sucursal da Praia Grande)	29/6/2015		das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, cooperação entre a família e a escola, Programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	16/11/2015	\$ 20,200.00	資助橫琴參觀學習計劃。 Concessão do subsídio para o programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin.
	23/2/2016	\$ 976,900.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
培道中學小學部分教處 Escola Pui Tou (Sucursal da Secção Primária)	29/6/2015	\$ 375,450.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção da saúde da escola, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 583,500.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	29/6/2015	\$ 185,395.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、“認識祖國、愛我中華”、促進學生愉快及有效學習、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, «viagens de estudo ao continente»,

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖瑪沙利羅學校 Escola Santa Maria Mazzarello	29/6/2015		promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 872,200.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
庇道學校 Escola São João de Brito	29/6/2015	\$ 2,657,200.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、職業技術教育、語言學習、促進學生學習成功、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, ensino das tecnologias de informação e comunicação, ensino técnico-profissional, aprendizagem linguística, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 773,850.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
庇道學校(夜間部) Escola São João de Brito (Nocturno)	29/6/2015	\$ 85,400.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生學習成功、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 58,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
庇道學校——英文部 Escola São João de Brito — Secção Inglesa	29/6/2015	\$ 132,750.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、科學教育、橫琴參觀學習計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 71,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
庇道學校(分校)英文部 Escola São João de Brito (Sucursal) — Secção Inglesa	29/6/2015	\$ 276,650.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、促進學生學習成功、家校合作、橫琴參觀學習計劃、開放校園設施、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, cooperação entre a família e a escola, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, abertura das instalações das escolas, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 481,000.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖保祿學校 Escola São Paulo	22/5/2015	\$ 270,000.00	Observações a
	29/6/2015	\$ 3,257,750.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、“認識祖國、愛我中華”、語言學習、閱讀推廣、促進學生學習成功、促進學生會的健康發展、藝術教育、校舍工程及設備購置。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖保祿學校 Escola São Paulo	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, «viagens de estudo ao continente», aprendizagem linguística, promoção da leitura, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação artística, obras de edifícios escolares e aquisição dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 3,168,900.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
創新中學 Escola Secundária Millennium	29/6/2015	\$ 1,330,100.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生會健康發展、藝術教育、職業技術教育、資訊科技教育、橫琴參觀學習計劃、促進學生學習成功、姐妹學校交流及校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação artística, ensino técnico-profissional, ensino das tecnologias de informação e comunicação, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, intercâmbio entre escolas geminadas e reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 848,300.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	11/2/2016	\$ 346,650.00	資助開展2014/2015學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2014/2015, incluindo reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

<b>受資助機構</b> <b>Entidades beneficiárias</b>	<b>批示日期</b> <b>Despacho de</b> <b>autorização</b>	<b>資助金額</b> <b>Montantes</b> <b>atribuídos</b>	<b>目的</b> <b>Finalidades</b>
新華夜中學 Escola Secundária Nocturna Xin Hua	11/2/2016	\$ 1,936,500.00	<p>資助開展2014/2015學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、促進學生會的健康發展、學以致用——校本應用課程先導計劃、科學教育、促進學生學習成功、資訊科技教育等。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2014/2015, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, plano de currículo de aplicação da própria escola — utilização dos conhecimentos aprendidos, ensino das ciências, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das tecnologias de informação e comunicação etc.</p>
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	22/5/2015	\$ 270,000.00	Observações a
	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	29/6/2015	\$ 4,260,450.00	<p>資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括校本語言學習及閱讀活動、圖書館社區化發展；栽種道德心靈，培養情理兼備的好公民、關愛學生境外學習資助計劃、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華；促進學生愉快及有效學習，貫徹實施“沒有落後的孩子”方案；校舍修葺與設備更新、教學人員手提電腦。</p> <p>Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística e actividades de leitura na própria escola, socialização das bibliotecas, cultivar a boa moral e formação de bons cidadãos, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos, implementação do projecto «nenhuma criança fique para trás», reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, computadores portáteis dos docentes.</p>

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	23/2/2016	\$ 3,588,600.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
培華中學 Escola Secundária Pui Va	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	29/6/2015	\$ 126,000.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”休教進修。 Concessão do subsídio para realização da licença sabática para reciclagem do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016.
	29/6/2015	\$ 3,359,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、學生會、資訊科技教育、促進學生學習成功、初中教育課程先導計劃、職業技術教育、科普活動、關愛學生境外學習、橫琴參觀學習、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, associação de alunos, ensino das tecnologias de informação e comunicação, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, plano piloto dos currículos para o ensino secundário geral, ensino técnico-profissional, actividades de generalização de conhecimentos científicos, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,331,600.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培華中學附屬小學暨幼稚園 Escola Secundária Pui Va (Secção Primária e Infantil)	29/6/2015	\$ 748,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、融合教育、促進學生學習成功、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, educação inclusiva, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 908,400.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
澳門三育中學 Escola Secundária Sam Yuk de Macau	29/6/2015	\$ 1,710,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、資訊科技教育、職業技術教育、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, ensino das tecnologias de informação e comunicação, ensino técnico-profissional, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,058,800.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門三育中學(英文部) Escola Secundária Sam Yuk de Macau (Secção Inglesa)	29/6/2015	\$ 1,746,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、語言學習、藝術教育、職業技術教育、橫琴參觀學習計劃、融合教育、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, aprendizagem linguística, educação artística, ensino técnico-profissional, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, educação inclusiva, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 538,850.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	26/5/2015	\$ 270,000.00	Observações b
	29/6/2015	\$ 1,809,600.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學生會健康發展、初中教育課程先導計劃、高中學生考取職業技能認證、職業技術教育、科學實驗探究計劃、語言學習、資訊科技教育、認識祖國、愛我中華、橫琴參觀學習計劃、學以致用計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da leitura, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, plano piloto dos currículos para o ensino secundário geral, participação dos alunos do ensino secundário complementar na credenciação técnico-profissional, ensino técnico-profissional, plano de experimentação e investigação científicas, aprendizagem linguística, ensino das tecnologias de informação e comunicação, viagens de estudo ao continente, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, plano de currículo de aplicação da própria escola —



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	29/6/2015		utilização dos conhecimentos aprendidos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,168,700.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
澳門工聯職業技術中學(夜校) Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau (Nocturno)	29/6/2015	\$ 721,100.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、職業技術教育、認識祖國、愛我中華、橫琴參觀學習計劃、學以致用計劃、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da leitura, ensino técnico-profissional, viagens de estudo ao continente, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, plano de currículo de aplicação da própria escola — utilização dos conhecimentos aprendidos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 144,450.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	29/6/2015	\$ 148,200.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 190,450.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
沙梨頭浸信學校 Escola Shá Lei Tau Cham Son	23/2/2016		Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
德明學校 Escola Tak Meng	29/6/2015	\$ 181,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 247,900.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
東南學校 Escola Tong Nam	29/6/2015	\$ 455,100.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”包括閱讀推廣計劃、校本德育發展、學生會健康發展、書法學會、推廣科普教育、校舍修葺與設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo plano de promoção da leitura, desenvolvimento da educação moral para a própria escola, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, associação de caligrafia, promoção da educação de generalização de conhecimentos científicos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos, formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações e contratação de pessoal especializado.
	23/2/2016	\$ 527,450.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
東南學校——中學部 Escola Tong Nam — Secundário	29/6/2015	\$ 1,144,650.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”包括提升學生的語文能力、關愛學生境外、學習、培養學生的品德和公民素養、“認識祖國愛我中華”、學生會健康發展、品德教育、橫琴參觀學習、促進學生愉快及有效學習、校舍修葺與設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
東南學校——中學部 Escola Tong Nam — Secundário	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo elevação da capacidade linguística dos alunos, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, preparação das qualidades morais e cívicas dos alunos, «viagens de estudo ao continente», promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação moral, visitas de estudo à ilha de Hengqin, promoção de uma aprendizagem descontraída e eficaz dos alunos, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 722,400.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
同善堂中學(日校) Escola Tong Sin Tong (Diurno)	29/6/2015	\$ 1,289,700.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、職業技術教育、促進學生學習成功、關愛學生境外學習資助計劃、“認識祖國，愛我中華”之旅計劃、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, ensino técnico-profissional, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, «viagens de estudo ao continente», ensino das tecnologias de informação e comunicação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,004,150.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
新華學校 Escola Xin Hua	29/6/2015	\$ 574,850.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、閱讀推廣、品德教育、促進學生學習成功、學校健康促進、橫琴參觀學習計劃、校舍修葺和設備更新及資訊科技教育。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
新華學校 Escola Xin Hua	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, promoção da leitura, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, promoção da saúde da escola, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos e ensino das tecnologias de informação e comunicação.
	29/6/2015	\$ 1,115,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括語言學習、品德教育、促進學生會健康發展、資訊科技教育、關愛學生境外學習、橫琴參觀學習計劃及校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo aprendizagem linguística, educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, ensino das tecnologias de informação e comunicação, plano de financiamento de aprendizagem no exterior para alunos, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin e reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,711,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	29/6/2015	\$ 2,366,150.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、促進學生學習成功、資訊科技教育、學以致用——校本應用課程、科學教育、促進學生會健康成長、藝術教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das tecnologias de informação e comunicação, plano de currículo de aplicação da própria escola — utilização dos conhecimentos aprendidos, ensino das ciências, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, educação artística, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	23/2/2016	\$ 1,849,750.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
同善堂中學附屬幼稚園 Jardim de Infância Anexa à Escola Tong Sin Tong	29/6/2015	\$ 213,250.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、家校合作、資訊科技教育、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção de leitura, cooperação entre a família e a escola, ensino das tecnologias de informação e comunicação, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 576,500.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
明愛幼稚園 Jardim Infantil da Cáritas	29/6/2015	\$ 105,850.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、品德教育、家校合作、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, educação moral, cooperação entre a família e a escola, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 553,150.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
培道中學氹仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	29/6/2015	\$ 303,600.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、家校合作、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學氹仔幼稚園分校 Secção Infantil da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação moral, promoção da saúde da escola, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, cooperação entre a família e a escola, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 578,300.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
利瑪竇中學附屬小學暨幼稚園 Secção Infantil e Primária do Colégio Mateus Ricci	29/6/2015	\$ 326,300.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、學校健康促進、資訊科技教育、語言學習、科學教育、家校合作、橫琴參觀學習計劃、校舍修葺及設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da leitura, promoção da saúde da escola, ensino das tecnologias de informação e comunicação, aprendizagem linguística, ensino das ciências, cooperação entre a família e a escola, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 570,300.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
培道中學氹仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	29/6/2015	\$ 155,600.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括閱讀推廣、語言學習、品德教育、學校健康促進、促進學生學習成功、科學教育、橫琴參觀學習計劃、認識祖國、愛我中華、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo promoção da leitura, aprendizagem linguística, educação



受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培道中學氹仔小學分校 Secção Primária da Escola Pui Tou (Sucursal da Taipa)	29/6/2015		moral, promoção da saúde da escola, promoção para o sucesso dos alunos na aprendizagem, ensino das ciências, programa de visitas de estudo à ilha de Hengqin, viagens de estudo ao continente, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 296,550.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖公會 (澳門) 蔡高中學 (夜間部) Sheng Kung Hui Choi Kou Escola (Macau) (Nocturno)	29/6/2015	\$ 909,900.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、促進學生會的健康發展、設立多元健體中心、校舍修葺和設備更新。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, estabelecimento do centro desportivo diversificado, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 96,050.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖公會 (澳門) 蔡高中學 Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)	29/6/2015	\$ 108,350.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括校舍修葺。 Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo reparação de edifícios escolares.
	23/2/2016	\$ 571,700.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.
聖公會 (澳門) 蔡高中學 (分校) Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	29/6/2015	\$ 1,758,800.00	資助開展2015/2016學年“學校發展計劃”，包括品德教育、閱讀推廣、語言學習、促進學生學習成功、科學教育、藝術教育、家校合作、姐妹學校交流、促進學生會的健康發展、橫琴參觀學習、校舍修葺和設備更新。

受資助機構 Entidades beneficiárias	批示日期 Despacho de autorização	資助金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
聖公會（澳門）蔡高中學（分校） Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau) (Sucursal)	29/6/2015		Concessão do subsídio para realização do «Plano de Desenvolvimento das Escolas» do ano lectivo de 2015/2016, incluindo educação moral, promoção da leitura, aprendizagem linguística, promoção para o sucesso na aprendizagem dos alunos, ensino das ciências, educação artística, cooperação entre a família e a escola, intercâmbio entre as escolas geminadas, promoção do desenvolvimento saudável das associações de alunos, visitas de estudo à ilha de Hengqin, reparação de edifícios escolares e actualização dos equipamentos.
	23/2/2016	\$ 1,907,500.00	2015/2016學年校本培訓、餘暇活動、圖書與報刊購置及專職人員第二期資助。 Concessão do subsídio para a formação da própria escola, actividades extracurriculares, aquisição de livros e publicações, e contratação de pessoal especializado (2.ª prestação) do ano lectivo de 2015/2016.

註

a. 資助2015/2016學年學校發展計劃——“小學教育課程先導計劃（第二階段）”。

b. 資助2015/2016學年學校發展計劃——“初中教育課程先導計劃”。

c. 資助2015/2016學年學校發展計劃——“高中教育課程先導計劃”。

二零一六年六月十四日於教育發展基金

行政管理委員會代主席 郭小麗（教育暨青年局代局長）

（是項刊登費用為 \$ 98,032.00）

Observações:

a. Concessão do subsídio para o Plano de Desenvolvimento das Escolas do ano lectivo de 2015/2016 — «Plano piloto dos currículos para o ensino primário (2.ª fase)».

b. Concessão do subsídio para o Plano de Desenvolvimento das Escolas do ano lectivo de 2015/2016 — «Plano piloto dos currículos para o ensino secundário geral».

c. Concessão do subsídio para o Plano de Desenvolvimento das Escolas do ano lectivo de 2015/2016 — «Plano piloto dos currículos para o ensino secundário complementar».

Fundo do Desenvolvimento Educativo, aos 14 de Junho de 2016.

A Presidente do Conselho Administrativo, substituta, *Kuok Sio Lai*, directora dos Serviços de Educação e Juventude, substituta.

(Custo desta publicação \$ 98 032,00)

## 文化產業基金

### 公告

文化產業基金為填補以行政任用合同制度任用的技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律

## FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado no quadro de anúncios do Fundo das Indústrias Culturais, sito na Avenida Xian Xing Hai, n.º 105, Centro Golden Dragon, 14.º andar «A»,

《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以有限制及審查文件方式進行晉級普通開考。開考通告正張貼於澳門氹星海大馬路105號金龍中心14樓A室文化產業基金告示板，並於本基金網頁 (<http://www.fic.gov.mo>) 及行政公職局網頁內公佈。報考應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一六年六月十六日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## 土地工務運輸局

### 公告

“為土地工務運輸局轄下大樓及設施提供清潔服務”的公開招標

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 提供服務的地點：土地工務運輸局轄下大樓辦事處（馬交石炮台馬路三十三號）、建業工業大廈七樓及百利新邨貨倉。
4. 提供服務的目的：為位於澳門馬交石炮台馬路三十三號的土地工務運輸局轄下的辦公室提供清潔服務，範圍包括12樓（半層）至21樓、地庫B1層、地下的本局接待處、五樓小食部及民防室、建業工業大廈七樓、百利新邨貨倉。
5. 提供服務期限：二零一七年一月一日至二零一八年十二月三十一日（24個月）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：總額承攬。

NAPE, Macau, e publicado nas páginas electrónicas deste Fundo (<http://www.fic.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores do Fundo das Indústrias Culturais, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, provido em regime de contrato administrativo de provimento do Fundo das Indústrias Culturais, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 16 de Junho de 2016.

O membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncios

*Concurso público para «Prestação de serviço de limpeza das instalações e equipamentos da responsabilidade da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes»*

1. Entidade que procede o processo do concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de prestação de serviços: Edifício da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (edifício situado na Estrada de D. Maria II, n.º 33), 7.º andar do Edifício Industrial Kin Yip e o armazém no Edifício Pak Lei.
4. Objecto da prestação de serviços: prestação de serviço de limpeza dos escritórios da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, situados na Estrada de D. Maria II, n.º 33, do 12.º andar (metade do piso) ao 21.º andar, cave B1, atendimento no rés-do-chão e cantina e gabinete da brigada de tufão no 5.º andar, e do 7.º andar do Edifício Industrial Kin Yip e do armazém no Edifício Pak Lei.
5. Período da prestação de serviços: de 1 de Janeiro de 2017 a 31 de Dezembro de 2018 (24 meses).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Modo de retribuição ao adjudicatário: a prestação de serviço é por preço global.

8. 臨時擔保：\$60,000.00（澳門幣六萬元整），以現金存款或法定銀行擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工作總金額的百分之四。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：

11.1 住所設於澳門特別行政區的自然人商業企業主，且業務範圍全部或部份包括提供清潔服務者可參加投標。

11.2 總址或其代表處設於澳門特別行政區的公司，且業務範圍全部或部份包括提供清潔服務者可參加投標。

11.3 如投標人是合作經營或公司集團，其所有組成實體的經營事業的範圍全部或部份包括提供清潔服務者可參加投標。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一六年七月二十五日（星期一）中午十二時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓多功能廳。

日期及時間：二零一六年七月二十六日（星期二）上午九時三十分。

為第63/85/M號法令第二十七條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，投標人或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十三樓行政暨財政廳。

時間：辦公時間內。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格為\$50.00（澳門幣伍拾元整）或於土地工務運輸局網頁（<http://www.dssopt.gov.mo>）內免費下載。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——投標價：50%。

——曾提供清潔服務的經驗：30%。

——有效的質量認證書或清潔服務專業能力證書：12%。

8. Caução provisória: \$ 60 000,00 (sessenta mil patacas), a prestar por depósito em dinheiro ou mediante garantia bancária aprovada nos termos legais.

9. Caução definitiva: 4% do preço total da adjudicação.

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão:

11.1 Empresários comerciais, pessoas singulares, com domicílio na Região Administrativa Especial de Macau, adiante designada por RAEM, cuja actividade inclua, total ou parcialmente, a prestação de serviços de limpeza;

11.2 Sociedades comerciais com sede ou representação permanente na RAEM, cuja actividade inclua, total ou parcialmente, a prestação de serviços de limpeza;

11.3 No caso de consórcio ou agrupamento de empresas, é necessário que todos os seus constituintes exerçam actividade que, total ou parcialmente, inclua a prestação de serviços de limpeza.

12. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c;

*Data e hora limite:* dia 25 de Julho de 2016, segunda-feira, até às 12,00 horas.

13. Local, data e hora do acto público do concurso:

*Local:* sala polivalente da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar;

*Data e hora:* dia 26 de Julho de 2016, terça-feira, pelas 9,30 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para exame e obtenção da cópia do processo:

*Local:* Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar;

*Hora:* horário de expediente.

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 50,00 (cinquenta patacas) por exemplar ou ainda mediante transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica da DSSOPT (<http://www.dssopt.gov.mo>).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço total: 50%;

— Experiência na prestação de serviço de limpeza: 30%;

— Certificados de qualidade válidos ou certificados da capacidade profissional na prestação de serviço de limpeza: 12%;

——提交用以執行清潔服務的清潔機械、清潔用品、清潔劑等目錄：8%。

16. 附加的說明文件：由二零一六年七月四日至截標日止，投標人可前往馬交石炮台馬路三十三號土地工務運輸局十三樓行政暨財政廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一六年六月十五日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$4,048.00)

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，為土地工務運輸局行政任用合同人員填補第一職階一高等級技術員兩缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，茲公佈經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登之公告，有關本局以審查文件方式，填補土地工務運輸局人員編制資訊助理技術員職程第一職階首席特級資訊助理技術員一缺的限制性普通晉級開考，准考人臨時名單正張貼於馬交石炮台馬路33號本局十三樓行政暨財政廳。

按照上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月十六日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

– Catálogos dos elementos das máquinas de limpeza, dos produtos de limpeza, dos agentes de limpeza, etc.: 8%.

16. Junção de esclarecimentos: os concorrentes poderão comparecer no Departamento Administrativo e Financeiro da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 13.º andar, Macau, a partir de 4 de Julho de 2016, inclusive, até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 15 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 4 048,00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal provido em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no Departamento Administrativo e Financeiro, sito no 13.º andar da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na Estrada de D. Maria II, n.º 33, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de informática especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico auxiliar de informática do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT), aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º da supracitada legislação.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)



## “筷子基南北灣道路工程”

## 公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：筷子基南北灣填海區內。
4. 承攬工程目的：鋪設下水道、建造行車路面及行人路面。
5. 最長施工期：180工作天（一百八十工作天）（為計算本承攬工程施工期之效力，僅星期日及按照第60/2000號行政命令訂定的公眾假日不視為工作天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$220,000.00（澳門幣貳拾貳萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。
12. 交標地點、日期及時間：
 

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一六年七月十三日（星期三）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。
13. 公開開標地點、日期及時間：
 

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

日期及時間：二零一六年七月十四日（星期四）上午九時三十分。

Concurso público para  
obra de «Pavimento de Patane Sul e Norte»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: na Zona do Aterro do Patane Sul e Norte.
4. Objecto da empreitada: construção da faixa de rodagem e do sistema de drenagem.
5. Prazo máximo de execução: 180 dias de trabalho (cento e oitenta dias de trabalho). (Para efeitos da contagem do prazo de execução das obras da presente empreitada, somente os domingos e os feriados estipulados na Ordem Executiva n.º 60/2000 não serão considerados como dias de trabalho).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 220 000,00 (duzentas e vinte mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição; neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
 

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 13 de Julho de 2016, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.
13. Local, dia e hora do acto público do concurso:
 

*Local:* sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

*Dia e hora:* dia 14 de Julho de 2016, quinta-feira, pelas 9,30 horas.



倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

14. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$175.00（澳門幣壹佰柒拾伍元整）。

16. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價60%；

——施工期3%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量15%；

——廉潔誠信12%。

17. 附加的說明文件：由二零一六年六月二十九日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一六年六月十六日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$4,280.00）

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau, caso os documentos acima referidos estejam elaborados noutras línguas, deverão os mesmos ser acompanhados de tradução legalizada para língua oficial, e aquela tradução deverá ser válida para todos os efeitos.

15. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau;

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$ 175,00 (cento e setenta e cinco patacas).

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço da obra: 60%;

— Prazo de execução: 3%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 15%;

— Integridade e honestidade: 12%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau, a partir de 29 de Junho de 2016, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 4 280,00)

## 海 事 及 水 務 局

## 公 告

為填補海事及水務局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一六年五月十八日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單正張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科內，並於海事及水務局網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一六年六月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

海事及水務局為填補編制外合同人員（現為行政任用合同）第一職階二等技術員（博物館教育活動範疇）一缺，經於二零一五年九月二十三日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，准考人專業面試名單已張貼在萬里長城港務局大樓行政及財政廳/行政處/人事科，並上載到本局網頁（[www.marine.gov.mo](http://www.marine.gov.mo)）以供查閱。

二零一六年六月十四日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$881.00)

## 通 告

第1/2016號告示

海事及水務局局長根據經第23/2015號行政法規修訂之第

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS  
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

## Anúncios

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e publicado no *website* da DSAMA, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 18 de Maio de 2016.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal, sita na Calçada da Barra, Quartel dos Mouros, e disponibilizada no *website* destes Serviços ([www.marine.gov.mo](http://www.marine.gov.mo)), a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de animação pedagógica do museu, em regime de contrato além do quadro (actualmente designado por contrato administrativo de provimento) da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 23 de Setembro de 2015.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 14 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## Aviso

Edital n.º 1/2016

Nos termos do n.º 3 do artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2013 (Organização e Funcionamento da Direcção

14/2013號行政法規《海事及水務局的組織及運作》第六條第三款的规定，發佈本告示。

一、對於在澳門特別行政區境內進行載貨集裝箱總重量驗證的事宜，本局制訂了《在澳門特別行政區境內進行載貨集裝箱總重量驗證的指南》。

二、《在澳門特別行政區境內進行載貨集裝箱總重量驗證的指南》的文本已載於本局網頁 (<http://www.marine.gov.mo>)。

三、上述指南自二零一六年七月一日起生效。

二零一六年六月六日於海事及水務局

局長 黃穗文

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água), com alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2015, a Directora dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água manda:

1. Relativamente à verificação do peso total dos contentores com carga em Macau, são produzidas as «Orientações para verificação do peso bruto dos contentores em Macau».

2. Encontram-se disponíveis as «Orientações para verificação do peso bruto dos contentores com carga em Macau» na página electrónica desta Direcção (<http://www.marine.gov.mo>).

3. As orientações acima referidas entram em vigor no dia 1 de Julho de 2016.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 6 de Junho de 2016.

A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

## 郵政局

### 名單

郵政局為填補以行政任用合同任用的技術員職程第一職階一等技術員三缺（一般範疇兩缺及資訊科技範疇一缺），以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一六年五月四日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公佈應考人最後成績名單如下：

合格應考人：	分
一般範疇：	
1.º 黃嘉欣.....	83.28
2.º 陳麗華.....	81.94
資訊科技範疇：	
楊小藝.....	80.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零一六年六月十三日的批示確認)

二零一六年六月八日於郵政局

典試委員會：

主席：郵政局行政、會計暨基金管理組組長 林慧珊

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão (dois lugares da área geral e um lugar da área de tecnologia da informação), da carreira de técnico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
Área geral:	
1.º Wong Ka Ian.....	83,28
2.º Chan Lai Wa.....	81,94
Área de tecnologia da informação:	
Yeong Sio Ngai.....	80,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Correios, aos 8 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Lam Wai San, chefe do Sector de Administração, Contabilidade e Gestão de Fundos da DSC.

正選委員：郵政局一等技術員 馮俊業

燃料安全委員會首席技術員 司徒炳基

(是項刊登費用為 \$1,634.00)

*Vogais efectivos:* Fong Chon Ip, técnico de 1.ª classe da DSC; e

Si Tou Peng Kei, técnico principal da CSC.

(Custo desta publicação \$ 1 634,00)

## 房屋局

### 公告

房屋局以行政任用合同填補技術稽查職程第一職階一等技術稽查九缺，經二零一六年四月二十日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號九樓房屋局之行政及財政處，以供查閱。

二零一六年六月十六日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$852.00)

房屋局以行政任用合同填補以下空缺，經二零一六年六月一日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告，現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在青洲沙梨頭北巷一百零二號九樓房屋局之行政及財政處以供查閱：

高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺；

技術員職程第一職階首席技術員一缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一六年六月十七日於房屋局

局長 山禮度

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

## INSTITUTO DE HABITAÇÃO

### Anúncios

Torna-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos» se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Administração e Finanças do Instituto de Habitação (IH), sito na Travessa Norte do Patane, n.º 102, 9.º andar, Ilha Verde, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de nove lugares de fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de fiscal técnico, em regime de contrato administrativo de provimento do IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 20 de Abril de 2016.

Instituto de Habitação, aos 16 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, seleção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas para consulta, na Divisão de Administração e Finanças do Instituto de Habitação (IH), sita na Travessa Norte do Patane, n.º 102, 9.º andar, Ilha Verde, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, para o preenchimento dos seguintes lugares, em regime de contrato administrativo de provimento do IH, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 22, II Série, de 1 de Junho de 2016:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo acima referido.

Instituto de Habitação, aos 17 de Junho de 2016.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 環境保護局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

## 名單

## Lista

環境保護局通過以審查文件方式，為行政任用合同人員進行第一職階一等技術稽查七缺的限制性普通晉級開考公告已於二零一六年五月四日在《澳門特別行政區公報》第十八期第二組內公佈。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 黃瑞玲.....	80.63
2.º 陳玥蓉.....	80.19
3.º 黃曉容.....	80.13
4.º 李少華.....	79.63 a)
5.º 李慧珊.....	79.63 a) 及 b)
6.º 譚寶恩.....	79.63 a) 及 b)
7.º 劉祉婷.....	78.63

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條第二款第(3)項的規定訂出排名的優先次序；

b) 按a)項之規定排名後得分相同，再以姓氏英文字母訂出排名次序。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起訴願。

(經運輸工務司司長於二零一六年六月十日批示認可)

二零一六年六月八日於環境保護局

典試委員會：

主席：環境保護局特級技術員 黃美玲

正選委員：環境保護局一等高級技術員 陳海珊

行政公職局首席技術員 鄭嘉茵

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de sete vagas de fiscal técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do pessoal contratado em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 4 de Maio de 2016:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Soi Leng.....	80,63
2.º Chan Ut Iong.....	80,19
3.º Wong Hio Iong.....	80,13
4.º Lei Sio Wa.....	79,63 a)
5.º Lee Wai San.....	79,63 a) e b)
6.º Tam Pou Ian.....	79,63 a) e b)
7.º Lao Chi Teng.....	78,63

a) Em caso de igualdade de classificação aplicam-se os critérios de preferência previstos na alínea 3) do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011;

b) Em casos de igualdade de classificação após a aplicação da ordem de preferência prevista na alínea a), os candidatos serão ordenados, dispondo por ordem alfabética o apelido ou a romanização do mesmo.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Junho de 2016).

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 8 de Junho de 2016.

O Júri:

*Presidente:* Wong Mei Leng, técnica especialista da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental.

*Vogais efectivas:* Chan Hoi San, técnica superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental; e

Cheang Ka Ian, técnica principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

## 公告

## Anúncio

茲通知根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》、第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》及第

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de



231/2011號行政長官批示之規定，現通過審查文件及限制性的方式，為環境保護局以行政任用合同任用的人員進行技術員職程第一職階特級技術員一缺的普通晉級開考。

上述開考之通告已張貼於澳門馬交石炮台馬路11號至11號D郵政大樓地下，並於本局網頁及行政公職局網頁內公佈。投考報名表應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一六年六月十三日於環境保護局

局長 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

técnico, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Despacho do Chefe do Executivo n.º 231/2011.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no Edf. dos Correios, sito na Estrada de D. Maria II, n.ºs 11 a 11-D, rés-do-chão, em Macau, e nas páginas electrónicas da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 13 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## 交通事務局

### 公告

交通事務局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，現通過審查文件及有限制方式，為交通事務局工作人員進行下列限制性普通晉級開考：

#### 一、編制內人員：

高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺。

#### 二、行政任用合同人員：

技術員職程第一職階一等技術員三缺（一般範疇一缺及資訊範疇兩缺）；

技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺；

行政技術助理員職程第一職階特級行政技術助理員一缺。

上述開考的通告現張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁及行政公職局網

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Anúncios

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), para o preenchimento dos seguintes lugares:

#### 1. Para o pessoal do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

#### 2. Para o pessoal em regime de contrato administrativo de provimento:

Três lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão (um lugar da área geral e dois lugares da área de informática), da carreira de técnico;

Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

Mais se informa que se encontram afixados, para consulta, os avisos dos concursos acima referidos, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da DSAT, sita na



頁以供查閱，遞交報考申請表之期限為十日，自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計算。

二零一六年六月十六日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$1,732.00)

交通事務局通過以審查文件及有限制方式，為交通事務局以行政任用合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考的廣告已於二零一六年五月二十五日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁以供查閱：

一、高級技術員職程第一職階顧問高級技術員三缺（資訊範疇兩缺及一般範疇一缺）；

二、高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺；

三、技術員職程第一職階特級技術員一缺；

四、技術員職程第一職階首席技術員兩缺（資訊範疇一缺及一般範疇一缺）；

五、技術員職程第一職階一等技術員四缺（資訊範疇一缺及一般範疇三缺）；

六、技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺；

七、技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺；

八、行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員兩缺；

九、行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicados nas páginas electrónicas da DSAT e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 732,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicadas nas páginas electrónicas da DSAT, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados por contrato administrativo de provimento da DSAT, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAT, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 25 de Maio de 2016:

1. Três lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão (dois lugares da área de informática e um lugar da área geral), da carreira de técnico superior;

2. Dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

3. Um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico;

4. Dois lugares de técnico principal, 1.º escalão (um lugar da área de informática e um lugar da área geral), da carreira de técnico;

5. Quatro lugares de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão (um lugar da área de informática e três lugares da área geral), da carreira de técnico;

6. Dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

7. Quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico;

8. Dois lugares de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo;

9. Um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

As presentes listas são consideradas definitivas, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

二零一六年六月十七日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

### 三十日告示

茲公佈，現有前交通事務局第七職階技術工人許中練之配偶羅惠潔申請其遺屬之死亡津貼、喪葬津貼及其他有權利收取的款項，如有人士認為具有權利領取上述津貼及款項，應自本告示在《澳門特別行政區公報》刊登之日起計三十天內，向本局提出申請應有之權益。如於上述期限內未接獲任何異議，則現申請人之要求將被接納。

二零一六年六月十六日於交通事務局

局長 林衍新

(是項刊登費用為 \$754.00)

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 17 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

### Édito de 30 dias

Faz-se público que tendo Hoi Chong Lin, cônjuge de Lo Wai Kit, que foi operário qualificado, 7.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, requerido os subsídios por morte, de funeral e outros abonos deixados pelo mesmo, devem todos os que se julgam com direito à percepção dos subsídios e outros abonos acima referidos, requerer a estes Serviços, no prazo de trinta dias, a contar da data da publicação do presente édito no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, a fim de deduzirem os seus direitos, pois que, não havendo impugnação, será resolvida a pretensão da requerente, findo que seja esse prazo.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 16 de Junho de 2016.

O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

(Custo desta publicação \$ 754,00)